

# 月刊 ふれいざー

## FRASER MONTHLY

### 9

September 2018  
431 issues since 1992  
Vancouver, BC Canada

FREE  
無料

特集：火と水の狂乱

—これが New Normal になるのか

from Hollywood:  
Win Morisaki

● トピックス ●

Canada: カナダとサウジ、人権問題で関係悪化

世界: ベネズエラで 100 万%のハイパーインフレ



# BACK TO SCHOOL

秋からの新スクールライフを楽しもう!



**2.00**  
each

## DAISO CANADA

Over 30,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond [www.daisocanada.com](https://www.daisocanada.com) ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm  
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support  
ICCRC# IR510289

Career Development  
BC CDDP# 1570

If You Wish To Achieve Something In Canada,  
We Are Here For You.

Shine Canada  
#618-602 W. Hastings St. Vancouver  
Tel: 604.828.9804  
Email: info@shinecanada.ca  
Web: www.shinecanada.ca



## バックスター・神戸・フローリスト

[www.baxterkobeflorist.com](http://www.baxterkobeflorist.com)

美しいお花で心を贈る



豊富な経験と抜群のセンス

多彩なオリジナリティーと利便なフレーバー

優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** [info@baxterkobeflorist.com](mailto:info@baxterkobeflorist.com)

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977

**Fujiya**

[www.fujiya.ca](http://www.fujiya.ca)

### バンクーバー本店

月~日 / 10am - 7pm  
912 Clark Dr. Vancouver, BC  
Tel: **604-251-3711**

### ダウンタウン店

月~金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み  
1050 W. Pender St. Vancouver, BC  
Tel: **604-608-1050**

### リッチモンド店

月~日 / 10:30AM - 6PM  
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC  
Tel: **604-270-3715**

### ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM  
3624 Shelbourne St. Victoria, BC  
Tel: **250-598-3711**

### ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 / 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC  
Tel: **604-777-0533**



from **HOLLYWOOD**

今回は、話題の近未来映画 "Ready Player One" に出演したウィン・モリスaki (森崎ウィン) に直撃インタビュー。

**Q: あなたはマンマー生まれで、ご両親もビルマ生まれなのに、なぜ、日本語の名前なの?**

**WM:** これは、僕のエージェントがつけた名前なんです。僕は10歳で日本に来て以来、もう18年も日本に住んでいるんです。

**Q: 英語がお上手ですね。**

**WM:** ありがとう。僕は小さい頃、英語教師だった祖母と一緒に住んでいたの、祖母から沢山英語を教わっていたんだ。

**Q: 日本人でないのに、とても日本の青年っぽいですよね。**

**WM:** 日本が長いからかな。去年ロンドンで出演した作品のために、付け焼刃のだけど、殺陣も習って、今回の作品を指揮したスティーブン (スピルバーグ監督) にも、お辞儀の仕方を教えてあげたよ。

**Q: どうやって、今回の Daito の役を手に入れたのですか?**

**WM:** 僕のエージェントがこの映画のオーディションを見つけて、それに応募したんだ。受かったと聞いた時には「お母さんに電話してもいい?」って思わず言ってしまった。本当に驚きました。スティーブンは、僕の英語の発音をすごく褒めてくれたんだ。

**Q: 撮影はどうでしたか?**

**WM:** 毎朝、一番に現場に行っていたら、監督もそれに気づいてくれたので、撮影中ずっとそれを続けました。ウェイド役のタイ・シェリダンはとても親切で、僕に英語を教えてくれたから、僕も日本語を教えてあげたよ。

**Q: プライベートでもゲームは好きですか**

**WM:** ええ、特に、"Winning Eleven" とか、"Infinite Flight" というゲームが大好きです。アニメも Netflix でよく見えますよ。

**Q: 将来の夢は?**

**WM:** オファーがあれば、ハリウッドに移住してもいいな。5年後には、渡辺謙さんのようになって、10年後には、アカデミー賞をもらいたい! 日本で歌手もしているの、いつか、アメリカで英語のアルバムも出せたらいいですね。

**Q: あなたは若い人の模範になっていると思いますが、今後はどんな活動をしていきたいですか?**

**WM:** ミャンマーのことをもっと多くの人に知ってもらい、エンターテインメントを通して、ミャンマーの人に夢を与えることができれば嬉しいです。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

## Win Morisaki ウィン・モリスaki

1990年8月20日、ミャンマーのヤンゴン生まれ。日本で仕事をしている両親を追って小学校4年生の時に来日し、中学2年生でスカウトされ芸能の世界へ進む。ミャンマー語、英語、日本語を話し、英語の発音には定評がある。2008年に、PrizmaXに加入、イベントやライブ活動などを行うと同時に、俳優としてもデビューした。2012年、尾崎豊追悼映画「シェリー」で初めて主演を務める。翌年には、PrizmaXとして、シングルCDデビューも飾る。その後も、ドラマや映画に出演を重ね、アイドルとして活躍の場を得る。2016年スティーブン・スピルバーグの新作「レディ・プレイヤー1」で、主役キャストに抜擢され、ハリウッドデビューを果たした。撮影終了後は、再び、PrizmaXとして、活動を再開する。歌手として俳優として、将来が楽しみな一人である。

カナドゥー **Canadoo** で  
空間を遊ぶ  
リノベーション

店舗・オフィス  
住宅・増築

お客様のご希望に  
全力でお答えします!

誠意を持って  
信頼と技術でサポート  
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と  
満足度  
No.1**  
を目指す  
建築会社

**Canadoo Enterprises Inc**

今すぐ **無料見積り** を!

**604.687.6252**  
**www.canadoo.ca**

120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS  
Certified Renovator  
Canadian Home Builders' Association

**AUTOMATION ONE**  
BUSINESS SYSTEMS INC.  
**www.automationone.ca**

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG  
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED  
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

**604-817-9910**  
**田端秀夫**  
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!  
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!

エービック  
**ABIC 移民&ビザ事務所**  
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

**18年以上の経験と高い成功率を誇る実績**

- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC代表 テリー

**Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com**  
日本語相談: Terry, Chiyo Web: www.ABICCanada.com  
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

# Trend

ファッションの秋がやってきた。ニューヨーク・ロンドン・パリ・ミラノが四大ファッションウィークとして世界に名を馳せており、知名度もここ数年急激に向上していると言われている。これらには、常に最新のファッションへ目を光らせている世界各地のデザイナーが終結し、最新コレクションがファッションショーで紹介される。

そんな中、ここバンクーバーでも、ファッションウィークが開催される。年々内容が充実してパワーアップしており、ファッションナブルなあなたにとっては、とっておきのイベントになるだろう。

世界中のファッションニスタが集まるこの国際バンクーバー・ファッション・ウィークは、今月は9月17日から23日まで開催される。常連のバンクーバー出身のデザイナーはもちろん、VFW チームが世界中から発掘してくるデザイナーたちに出会えるのも楽しみの一つ。年々カナダ国外からのデザイナーの参加が増えており、国際色に富んだバンクーバーらしいファッションウィークとなっている。ここ数年は日本人デザイナーも多く参加しているので、ぜひ応援したい。

ファッションに詳しくない人でも、モデルが最新の斬新なファッションに身を包みランウェイを歩く姿にはわくわくする。

スケジュールは事前または当日に急遽変更されることがあるので、最新情報は、Websiteにて確認を。チケットもオンラインにて購入可能だ。

## Vancouver Fashion Week

9月17日(月)～23日(日)

[www.vanfashionweek.com](http://www.vanfashionweek.com)



写真は2017年3月の Vancouver Fashion Week のものです。



mauve hair  
yoshi & yoshimi

[www.facebook.com/mauvehair](http://www.facebook.com/mauvehair)

 Like us on Facebook

Suite120 - 8033 Saba Rd.  
Richmond, BC V6Y 4M8  
Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中







**HANAMO FLORIST**

室内用盆栽  
胡蝶蘭、他  
プラントセール中

お花の配達は  
**はなもフローリスト**  
Tel: 604. 685. 3649



[www.hanamoflorist.ca](http://www.hanamoflorist.ca) info@hanamoflorist.ca  
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休



プライベートなスペースで  
ラグジュアリーなサロン。

**Color Saver Treatment Free**  
(全体カラーされた方に)



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918  
Suite 918-736 Granville St  
Vancouver BC V6Z1G3  
info@guildhairsalon.com  
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★





p.3



p.27



p.30



p.49



p.52

- 3 from Hollywood Win Morisaki ウィン・モリスアキ
- 4 Trend fashionweek
- 5 目次
- 6 My Closet First Pick Handmade
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 コミュニティイベント 西日本洪水被災者支援ファンドレイジング・コンサート
- 9 トピックス
- 10 カナダの出来事「カナダとサウジ、緊張高まる 人権問題で関係悪化」
- 11 世界「ベネズエラで100万%のハイパーインフレ 5桁のデノミ実施へ」
- 12 特別掲載・小松和子さんを偲んで
- 13 ミュニティニュース 岡井朝子総領事離任セレブション/平成30年度外務大臣表彰伝達式 日加ヘルスケア協会が受賞
- 14 連載「クリー・ウィック」 エミリーカー著
- 15 おにぎり日記/コミュニティイベントカタカムナ講演会特別3日間講座
- 16 バンクーバー歴史散歩「移民館物語」
- 17 Healthy Life
- 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 19 法律の窓「ある交通事故裁判の例(4)」
- 20 オーマイガー・サイエンス「ヤギもやっぱり笑顔が好き」
- 21 日本の企業社会 中根 雅夫
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「香りと森林」
- 23 不動産あれこれ
- 24 幸せの扉@マジカルハウス 「じっくり馴染む心地よいおうちの作り方3ステップ」 高原さやか
- 25 ゆであがるよるこび 「カナダ国立公園での温泉グランピング！」 チャック・ランメル
- 27 this dish「Absinthe Bistro」
- 28 特集 火と水の狂乱ーこれがNew Normalになるのか
- 33 窓を開ければ港も見える「火間レストラン」 阿川 大樹
- 34 日系人の《発想の仕立》「トロントの広島・長崎原爆記念日」 田中 裕介
- 35 神々の民～昔話「草の舟で流された女の子(9)」
- 36 ～私の薦めるこの一冊
- 37 本の虫 新刊案内
- 38 柳伽草子「梵天国(3)」 広滝 道代
- 39 シアター情報 / イベント情報
- 40 コミュニティのお知らせ / スポーツ情報
- 41 投稿・私からあなたへ
- 42 コミュニティ掲示板
- 45 クラシファイド
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー「業火が去ってから・・・」
- 50 イベント情報 Gospel Night 2028 / The Sakura Singers / 遠距離介護の心得 / 古本祭り
- 51 トムリン・タキヤニョ 「秋の歌謡あれこれ：オスカー候補から娯楽ものまで」 レイモンド・トムリン
- 52 Coming Soon Movies
- 53 focus an 「Crazy Rich Asians」 ロバート・ウォルトマン
- 54 buzz buzz Hollywood Izumi Hasegawa



- |                          |              |
|--------------------------|--------------|
| 18 日本語チェック(答え P.54)      | 46 主な執筆者     |
| 26 ダンボの耳                 | 47 はなしの筈やすめ  |
| 23 sudoku break(答え P.36) | 48 ふれいざー 配布先 |
| 26/37/44 隙間川柳            | 54 編集後記      |
| 37 熟語遊び(答え P.54)         |              |

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com  
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294  
 Issued on September 1st, 2018 Price \$4.00 (exclude in B.C.)  
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING  
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com  
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka  
 Co-supervision: Tadao Kabashima  
 Frequency of publication: once a month

# やっぱり いいなあ みんなの定食屋 めしや ハベい!

778 W.16th Ave. Vancouver  
 (604) 879-3357  
 月～土 5:00 PM ~ 9:30PM  
 定休日: 日・祝日



- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
  - 不動産登記 (不動産売買時等)
  - 居住証明 ■サイン証明 など
- \*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。



吉田ノータリーパブリック  
 (公証人、司法/行政書士)  
 代表: 吉田 治夫  
 日本語でお気軽にご相談ください。  
 Tel: 604-569-0512  
 Email: curtis@notarydowntown.ca  
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

## 操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください!  
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)  
 日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver  
 www.jp.sotaiCanada.com  
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341  
 海外旅行保険・個人健康保険適用可



Happy Hour: 2:30pm-5:30pm(週7日)  
 Lunch: 11:30am-2:30pm(月~金)  
 Dinner: 5:00pm-10:30pm(週7日)

カラオケエンターテイメント  
 BC州で唯一、ライセンスのあるカラオケラウンジで、日本のナツメロから最新曲、各国の歌まで、お楽しみ下さい。  
 木・金・土 (9:30pm~深夜)

無料地下駐車場 (6pm ~)  
**Tel: 604-687-8588**  
 Kamei Royale Japanese Restaurant  
 #110 - 1066 West Hastings, Van. BC



# My ローカルファッション事情 CLOSET

夏休みも終わり、もう9月。ワードローブも秋用にチェンジする時期ですね。今回は選び抜かれたローカルデザイナー達が集結するファッションイベント First Pick Handmade を Pick Up!

年に2回行われるこのイベント、今秋は9月15日&16日に Main St の Heritage Hall で開催されます。(入場料は\$3)

最近自分の店を持たずにネットショップがメインのブランドが増えています。SNSで最新作の情報が分かるのは便利だけど、直に作品を見たいという方も多いはず。First Pick Handmadeのように、デザイナーとコミュニケーションを取りながらお気に入りを探して買い物出来る機会を、是非有効に使って欲しいと思います。

今回参加する話題のブランドを幾つかご紹介いたしますね。

**SUPERNOVA BY BLACKHOLE CLOTHING** : 個性的なロック系とモードなコレクションはどちらもオリジナリティ溢れるデザインがチャーム。

**HOUSE OF COUTURE DESIGNS LTD** : バックオープンやレースアップ等のカジュアル×フェミニンなTシャツが大人気。

**DOGWOOD DENIM APPAREL INC** : 自分の体型に合わせ好みのデザインで作れるカスタマイズジーンズのブランド。

**FRANCES FELT** : 繊細なハンドフェルティングが特徴シルク&ウールのショールは清らかで美しく、温かみ溢れるパッチ染めも人気。

**KOLTON BABYCH FINE JEWELRY** : ドクロや角等に紫陽花をMIXした強さと優しさを感じるクールビューティーなシルバージュエリー。

この他にも今後注目したい新鋭デザイナーが多数参加、そしてレザーグッズやランジュエリー、エコ×ファッションをコンセプトにしたブランドなどバラエティ溢れたラインアップです。リピーターさん達も毎回新たなブランドとの出会いを楽しみにしています。

以前このページでご紹介した BILLY WOULD DESIGNS、BIANCA BARR DESUGNS、WINTERLUXE、MY BUKURO も参加しているので是非チェックしてみてください。

今年のおしゃれの秋も First Pick Handmade で始めませんか？

(H.J.)



Bianca Barr



francesfelt pullthru circle



jessica redditt



Kolton Babych



mybukuro



Bronsino



couture therapy



dogwooddenim



claudia schulz

CUTE CAT FIGURINES

MANEKINEKO

shop online at [www.murata.ca](http://www.murata.ca)  
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

**Murata** WA LIFESTYLE STORE

HAIR SALONS

日本人スタイリストのSayoです。バンクーバーの美容学校で学んだので、ハイライト、バリアージュが得意です。関西出身でお客様と話すのが大好きです。是非お待ちしております。

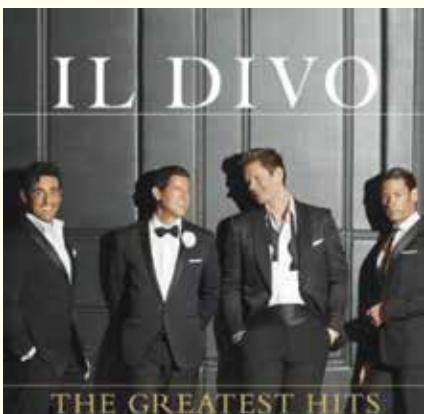
**初回のお客様 15%off**

Ego hair salon  
11020 #5road Richmond

**778-814-3776 (携帯)**  
**604-273-4445 (ヘアサロン)**



★ “TIMELESS”



IL DIVO

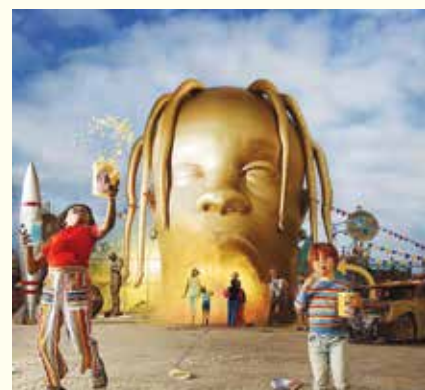
2年半ぶりとなる待望の新作は、時代を超えて歌い継がれる名曲の数々に、イル・ディーヴォのフィルターをくぐらせた壮大なカバー集だ。時代の枠にとらわれないばかりか、カバーという枠も突き抜けて、1936年に生まれた『スマイル』からアデルの『ハロー』まで、古今東西の傑作を新たなアレンジとさまざまな

言語で歌い上げている。スペイン語の『ハロー』、フランス語の『追憶』、イタリア語の『ある愛の詩』、スペイン語の『ワンダフルワールド』……。ドラマチックなアレンジに乗って紡ぎ出す、カバーとは思えないほど新鮮で美しい世界は、15年のキャリアならではの自信と余裕にしっかりと支えられている。デイヴィッドは新作『タイムレス』について、「いろんな地域、国のスタイルを乗り越えていきたいと思った。このアルバムは全ての音楽に対するトリビュートの象徴だ」と語っている。

本作を引っ提げた「タイムレス・ツアー」は、4月のメキシコシティから8カ月間かけて、日本を含むアジア、南アフリカ、オーストラリア、南米で行われ、最後は全米40公演で締められる。チケットはすでに完売続出とか。極上の生歌が聴けるチャンス。こちらも相当楽しみだ。

★ “ASTROWORLD”

Travis Scott



ラッパー、プロデューサー、ソングライター、デザイナー、ファッション・アイコンと、マルチな才能で時代の最先端を歩く26歳、トラヴィス・スコット。デビュー前にカニエ・ウェストのG.O.O.D.Musicとプロデューサー契約し、ジェイ・Z、ジョン・レジェンド、リアーナ、カニエ・ウェストら、ビッグネームのプロデュースに参加、腕を磨いた。デビュー後は、多くのファンがそのセンスに吸い寄せられ、現在も圧倒的な人気を誇る。

そして2年ぶりとなるこの3作目も、全米アルバム総合チャート初登場1位と絶好調だ。全17曲が収録された新作は、ドレイク、フランク・オーシャン、ザ・ウィークエンド、ファレル・ウィリアムス、ジェイムス・ブレイク、サンダーキャット、スティーヴィー・ワンダー、アース・ウィンド&ファイアーのフィリップ・ベイリー、ティム・インパラ、ジョン・メイヤーら、中堅から大御所までが参加する、驚くほど豪華な内容になった。

タイトルは、ジャケット写真が見せてくれるトラヴィスが作った架空の遊園地。アルバムにあるのは「ラブと表現」だけだという。センスの良さがなせる技か、非常に聴きやすいラップ・アルバムに仕上がっている。

**since 1977**  
**fujiya**  
www.fujiya.ca



日常お忙しい方々の健康バランスの為に力強い味方、**玄米酵素ハイゲンキ**を日々お忘れなく。



**9月のお買い得商品**

◎さぬきセイ 讃岐 細麺 喉越うどん 600g	<b>15%OFF</b>	SP\$3.98 ⇒ <b>\$3.39</b>		◎義士 北海道産片栗粉 500g	<b>13%OFF</b>	SP\$4.35 ⇒ <b>\$3.79</b>
◎ヒガシマル 粉末つゆの素 うどんスープ 64g	<b>17%OFF</b>	SP\$3.62 ⇒ <b>\$2.99</b>		◎ダイショー 豚骨風ラーメンスープ 84g	<b>15%OFF</b>	SP\$5.49 ⇒ <b>\$4.69</b>
◎MIZKAN 純玄米酢 500ml	<b>15%OFF</b>	SP\$10.34 ⇒ <b>\$8.79</b>		◎SANGARIA おいしいお茶 500ml	<b>18%OFF</b>	SP\$2.30 ⇒ <b>\$1.89</b>
◎永谷園 お茶づけ海苔 48g	<b>20%OFF</b>	SP\$4.47 ⇒ <b>\$3.59</b>		◎大湯村 グルテンフリーマカロニ/ペンネ 150g	<b>20%OFF</b>	SP\$3.38 ⇒ <b>\$2.69</b>
◎日清製粉グループ お好み焼粉 500g	<b>15%OFF</b>	SP\$6.57 ⇒ <b>\$5.59</b>		◎CHOSHIVA 日本製 福神漬 455g	<b>15%OFF</b>	SP\$3.89 ⇒ <b>\$3.29</b>
				◎天恵製菓 抹茶あずきケーキ 5pcs	<b>20%OFF</b>	SP\$5.37 ⇒ <b>\$4.29</b>

<b>バンクーバー本店</b>	月～日 / 10am - 7pm 912 Clark Dr., Vancouver, BC Tel: (604) 251-3711
<b>ダウンタウン店</b>	月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休 1050 W. Pender St., Vancouver, BC Tel: (604) 608-1050
<b>リッチモンド店</b>	月～日 / 10:30am-6pm 3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC Tel: (604) 270-3715
<b>ビクトリア店</b>	月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm 3624 Shelbourne St., Victoria, BC Tel: (250) 598-3711
<b>ハイゲンキ日本食レストラン</b>	月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm 6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC Tel: (604) 777-0553

**寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!**



# 西日本豪雨・BC山火事被災者支援

## ファンドレイジング・コンサート



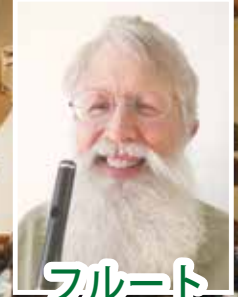
十弦ギター  
岩永善信



クラリネット  
Gene Ramsbottom



チェロ  
Bo Peng



フルート  
Rory O'Donnell

Vancouver PRO Trio

2018年9月28日(金)

6:30pm 開場 7:00pm 開演

Christ Church Cathedral

690 Burrard St, Vancouver, BC (スカイトレイン・バラード駅向かい)

チケット: \$35/ 一般、\$25/ 学生 当日券: \$40/ 一般、\$30/ 学生

お申込み: Web: <https://www.picatic.com/event15326121994273>

E-mail: [info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com) Tel: 604-939-8707

主催: **AMDA** (The Association of Medical Doctors of Asia) **ROSE CHARITIES** **Rose Charities** **ふれいざー Fraser Monthly**

corporate sponsors: **THE LISTEL HOTEL** **Consulate-General of Japan in Vancouver**

7月初め、日本を豪雨が襲い、西日本を中心に大きな爪痕を残しました。豪雨と洪水、それに続く酷暑の中で、200人以上の方が亡くなり、今もまだ多くの方が苦しんでおられます。

一方、BC州でも昨夏に続いて大規模な山火事による被災が起き、その被害はますます深刻化しています。

2011年の東日本大震災以来、毎年行っているこのチャリティー・コンサート、今年は西日本豪雨及びBC州山火事の被災者支援チャリティー・コンサートとなりました。

今回は、日本から十弦ギターの世界的ギタリスト、岩永善信

さんが来加し、その超絶技巧による繊細で豊饒な音楽の世界へいざなってくれます。また、Vancouver PRO Trioによる、魂を震わす優雅な演奏もお楽しみください。

災害によって亡くなった方々のご冥福をお祈りし、残された方々や、苦境の中で再生のために頑張っておられる方々への心からの支援の意を込めて、このコンサートを開催します。

遠くにあって直接的なお手伝いのできない私達ですが、心からの支援の気持ちを、皆様と一緒に届けたいと思います。皆様、お誘いあわせの上、是非ご参加ください。

※ご事情によりコンサートには参加できない方で、ご寄付をお考えの方は以下のウェブサイトからお願いします。(その場でレシートが発行されます。)

<http://rosecharities.org> ⇒ ABOUT ⇒ [Donate here to Japan Flood Relief](#)

※チェックの場合: チェックの宛名は Rose Charities、送付先は月刊ふれいざーまで。本誌 54 ページを参照。(レシートの発行は年末になります。)

収益は送金手数料を除く全て、西日本洪水被災者救援、及びBC州山火事被災者救援のための活動資金として使われます。



## 連邦政府が大掛かりな貧困対策計画を発表

先 頃、トルドー首相が発表した貧困対策計画は、今後2年間で、カナダの貧困率を20%引き下げるという大掛かりなものだ。また同計画では、2030年までに、現在の貧困率を50%引き下げること目標に掲げている。Jean-Yves Duclos 社会開発大臣は、この目標は大変野心的な数字だが、自由党の計画に則り今後も計画を実施し続けられれば、達成可能であると語っている。

オタワによると、この計画は、次の3つを柱としている：確実に基本的ニーズを満たすこと、機会均等の徹底、そして、中間層が貧困ラインを下回らないこと。しかし、現在のところ、この計画を実施するための新たな資金は投入されていない。

今回の計画に先立ち、カナダでは、貧困レベルを定義するMBM(the market basket measure)と呼ばれる公式な数字を採用することとなった。これは、600人ものカナダ人および研究機関への聞き取り調査の結果、LIM(Low-Income Measure)よりも、こちらのMBMが支持されたことによるもので、カナダ統計局では、2015年を基準年としたBC州の4人家族の平均MBM値を、\$38,000と報告している。政府は、既に220億ドルの予算を、チャイルドベネフィットや、低所得層のために組んでいるが、新たな計画を実施するための新たな資金源は未定となっている。しかし、専門家は、「このようなゴールが設定されたことが大切で、あとは、政府が既存のツールをどのように使うかにかかっている」と話している。

## 移民政策には賛同するが懸念も：アンケート調査

Ipsos社が3月に新移民、移民やカナダ人、フォーカスグループを対象に実施したアンケート調査によれば、回答者の多くが、現在のカナダの移民政策は、経済効果やカナダのモザイク文化を形成するうえでプラス効果を与えていると考えていることがわかった。

しかし、亡命目的で国境を不法に越えてくる移民については、公平な政策ではないと回答する人もいた。カナダがアメリカと結んでいるSafe Third Country Agreementによると、どちらかの国に安全に辿り着いた多くの亡命者は、そこで難民申請をすることができることが規定されており、このために、アメリカから違法に国境を越えてカナダ(主にケベック州)に入る亡命者が後を絶たない。特に新移民や移民の間では、「これは、抜け穴を利用して移民手続きを早める不公平な処置だ。合法的に家族をカナダに呼び寄せようとする移民は、長い間手続きを待っているのに、亡命者たちは、違法に入国して、家や就労許可をあっという間に入手できている」と語っている。

## メトロバンクーバーの住宅価格に大幅な修正か

メトロバンクーバーの一戸建て住宅価格は、過去6ヶ月以上、下がり続けている。Greater Vancouver Real Estate Board、その他の専門家や個人の不動産仲介業者は、それぞれ別の住宅価格指数を使用しているようだが、ある不動産仲介業者が使用する中間価格を見た場合、ウエスト・バンクーバーの一戸建て住宅価格を去年と今年7月で比較すると、1年でおおよそ1ミリオンドル下がり、これは30%の下落率と報告されている。しかし、Real Estate Boardの発表によると、同地域、同時期の下落率は8.4%と報告されている。

これに比べ、2015年1月のダウタウンのコンドミニアムの中間販売価格が、\$493,000であったのに対し、2018年1月には、\$950,000と、93%も上昇している。しかし、ある不動産仲介業者は、「これだけ急速に上昇した価格は、急速に下落する可能性がある。急激な上昇は、中国マネーの投資と狂乱売買のせいだが、現在ではどちらも収まっているため、今後は25%以上下落する可能性もある」と語っている。バンクーバー西部の一戸建て、及びタウンハウスやコンドミニアムの価格はすべて下がりつつあり、住宅購入者には吉報となっているようだ。

## オンタリオ州の癌患者の治療薬が総量不足か

Cancer Care Ontarioの報告によると、これまでにオンタリオ州で癌治療を受けた約1000人の患者に使用された治療薬が、実際には必要総量を下回っていたことが分かった。この結果、追加で治療を受けなければならなかった患者は10人を下回ったが、この事実は、今後どのように治療薬が投与されるべきかを規定する病院へのガイドラインの改定につながる重要な事項だったと同団体は述べている。

今年6月、ミシサガ市の病院から、治療薬が点滴内に残っているという報告を受けたCancer Care Ontarioは、即座に州内にある74ヶ所の病院に対し、治療薬が適切に投与されるよう指示を出すとともに、アンケート調査を実施。これに対し、35の病院が回答を寄せ、そのうち28の病院で、3つの治療薬が投与されたケースで、患者が適切な治療薬を投与されていなかったことが報告され、その数は1063件に上った。これらの病院では、既に患者に連絡済みであり、同州では、事態は改善されている。

また、マニトバ州でも、同じようなケースが175件報告されたが、そのことによる悪影響はないと判断し、患者に連絡を取っていないと報告されている。しかし、既にオンタリオ州同様、事態の改善が図られていると同州の関係者は述べている。

## バンクーバー発 オールインクルーシブパッケージ

航空券 / ★★★★★4つ星ホテル7泊分 / 全食事 / ドリンク込み

カンクン、リビエラマヤ CAD1187 ~ (税込) | ロスカボス CAD1080 ~ (税込)  
 パラテロ(キューバ) CAD969 ~ (税込) | スエルトバジャルタ CAD1085 ~ (税込)

ご希望の日にちでお値段、空き状況お調べいたします。ぜひお問い合わせください。

**skyland.ca**  
Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

**Arcadia Homes**

アルカディアホームズ



一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築  
 カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工  
 (Journeyman)を中心に大工仕事一般をいたします。

・フレーミング・ドライウォール・ペイント  
 ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング  
 ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。  
 無料でのお見積りを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270 (後藤)

604-761-7504 (Kaz 福田)

<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>



## カナダとサウジ、緊張高まる 人権問題で関係悪化

カナダ外務省が投稿したツイッターをきっかけに、サウジアラビアとの関係が悪化している。在サウジ・カナダ大使の追放や貿易取引の凍結、直行便の停止、在カナダ・サウジ大使の出国、留学生の引き揚げなど、サウジ側はカナダに対して猛烈な抗議の姿勢を見せている。

この発端は、カナダ政府が、女性の権利を主張する著名活動家サマル・バダウィ氏ら複数の人権活動家をサウジ当局が逮捕したことに懸念を表明し、解放を訴えたことによる。

まず、カナダのフリーランド外相が2日、自身のツイッターアカウントで「ライフ・バダウィ氏の姉サマル・バダウィ氏がサウジアラビアで拘束されたこと知り、懸念を抱いている。カナダはこの困難な時期にバダウィ氏の家族と共にあり、2人の釈放を強く求めていく」と投稿した。次に翌3日、カナダ外務省は、「カナダは、サウジアラビアでサマル・バダウィ氏ら市民社会と女性の権利を主張する活動家が逮捕され続けていることを深く懸念する。サウジ当局に対し、すべての平和的な人権活動家を即日釈放するよう求める」との声明を発表した。

これを受け、サウジアラビア外務省は、活動家らは合法的に拘束されており、カナダの声明は「露骨な内政干渉」だと断じ、「カナダが用いた『即日釈放』というフレーズは、両国の関係において大変残念で、非難に値し、受け入れられない」と述べた。

カナダのトルドー首相は8日、「サウジとの関係悪化は望んでいない」としながらも、謝罪は拒否。「カナダは人権問題について、私的な場でも公的な場でも、強くはっきり主張していく」と言明した。

### 「王国の安定を損なう人物」とサウジ

カナダの声明を受け、サウジの女性の権利活動家マナル・アル・シャイフ氏はツイッターで「カナダ、声を上げてくれてありがとう。米国や英国、欧州連合からこの逮捕の意見が聞けるのはいつだろう？」と西側諸国の反応を探るコメントを載せた。ただ、米国は関与しない方針を示している。

逮捕された活動家のひとり、サウジ系米国人のサマル・バダウィ氏は、すでに投獄されているブロガー、ライフ・バダウィ氏の姉で、2012年に米国の「世界の勇気ある女性賞」を受賞し、女性には男性の保護者が必要だというサウジの制度を批判している。弟ライフ氏は2014年にインターネットで「イスラムを侮辱した」罪で10年の禁固刑と1000回のむち打ち刑を言い渡されている。ライフ氏の妻はカナダ在住。最近市民権を獲得した。

サウジアラビアでは5月15日以降、報道されているだけでも最低15人の活動家が逮捕されており、当局はこうした逮捕者はいずれも「王国の安定を損なう人物」であり、逮捕は法律に則ったものだとして主張している。

### カナダに対する怒りあらわ

サウジ当局は、さまざまなやり方で、カナダに対する猛抗議の姿勢を鮮明にしている。

まず6日、在カナダ・サウジ大使を協議のために召還し、在サウジ・カナダ大使には、24時間以内に国外退去するよう求めた。

さらに、カナダとの事業と投資に関するすべての新規取引を凍結するとともに、さらなる措置を課す可能性も示唆した。ただ、2016年の両国の貿易総額は39億ドルで、カナダにとってサウジは主要な貿易相手国というわけではなく、すぐに大きな影響が出るわけではないとされる。

また、サウジアラビアの国営航空会社サウディ

アも6日、13日からトロントへの直行便を停止すると発表した。

さらにサウジ当局はカナダ資産の売却を促し、中央銀行と年金基金は外国資産のファンドマネジャーにカナダの株式、債券、通貨を売却するよう指示した。

きわめつけは、サウジ当局と関係があるとされるツイッターアカウントに、エア・カナダの旅客機がトロントのCNタワーに向かって飛んでいる画像が投稿されたこと。画像にはアラビア語で「関係ないことに首を突っ込む者は痛い目にあう」という言葉が添えられていた。このアカウントはすでに削除されているが、画像は米同時多発テロ事件を思わせるものだった。

### 留学生の引き揚げも

サウジアラビアの教育省文化局は6日、カナダでのあらゆる訓練プログラムと奨学金プログラムを9月のイスラム暦の終わりまでに停止することを発表した。サウジ政府はカナダに留学している自国の学生すべてを引き揚げる考えを示している。

現在、大学などカナダの教育機関に留学しているサウジアラビア人の学生は1万5000人、毎年およそ5000人の学生がカナダに到着しているとされ、その多くが政府による奨学金や補助金制度を利用している。今回は、同伴している家族もカナダから引き揚げることになるため、最大で2万人のサウジアラビア人がカナダを去ることになるという。サウジの国営放送によると、こうした学生はアメリカやイギリス、オーストラリア、ニュージーランドに留学先を変えることになる。

また、政府は治療を理由に患者がカナダへ行くことも禁じる構えだ。

dlock.ca@hotmail.com  
 DAVE 778-707-1130  
 ANDY 604-704-5352



**DECENT LOCKS**  
**MUL-T-LOCK**  
 HIGH SECURITY LOCKS  
 AUTHORIZED DEALER

**Full Locksmithing Service**  
**CERTIFIED. BONDED.**  
**LICENSED. INSURED.**

# 自費出版

自分史・記念誌・句集・詩集・教材・辞書・エッセイ・遺稿集・その他

## 編集・翻訳・ページデザイン

信頼と実績の「月刊ふれいざー」企画から製作までお手伝いします。

Fraser Journal Publishing  
 604-939-8707 info@thefraser.com



## ベネズエラで 100 万%のハイパーインフレ 5桁のデノミ実施へ

経済危機が続く南米ベネズエラで 20 日、ハイパーインフレ（急激な物価上昇）対策の一環として、通貨単位を 10 万分の 1 に切り下げるデノミネーション（通貨呼称単位の変更）が実施された。

政府はこの日、通貨単位を「ボリバル・フェルテ」から「ボリバル・ソベラノ」に切り替え、これまでよりゼロが 5 桁少ない新しい紙幣の流通を開始した。旧通貨は新しい紙幣や硬貨と交換される。当初は 6 月に 1000 分の 1 の切り下げを行う予定だったものの、準備の遅れから延期されていた。切り下げ幅が拡大されたのは、この間も物価の上昇が加速し続けたため。経済の混乱を抑え、通貨の信用回復が狙いだが、経済界からはデノミはむしろ逆効果との批判の声が上がっている。

ニコラス・マドゥロ大統領が掲げる今後の貧困対策としては、まず 9 月 1 日に 3400%（34 倍）の最低賃金引き上げが行われる。賃上げは今年になってから 5 度目。このほかの措置には、国内の埋蔵原油を頼りに仮想通貨「ペトロ」と通貨ボリバルを連動させる、新たに導入する身分証明書の所有者に燃料に対する補助金を交付する、付加価値税を引き上げる、などがある。

### 物価上昇の原因

国際通貨基金（IMF）は 23 日、ベネズエラのインフレ率は年末までに 100 万%を超えるとの見通しを示し、「1923 年のドイツや 2000 年代末のジンバブエのような状況になる」と指摘した。

物価が上がり続けている原因は、経済の混乱が挙げられる。世界有数の産油国であるベネズエラだが、2014 年の世界的な原油価格の急落をきっかけに外資不足に陥り、補助金や物価統制など社会主義システムの維持が困難になった。社会福祉の財源だった石油産業への打撃は、想像を超えた

痛手だった。また反米左派のマドゥロ政権に対する米国の経済制裁や、行き過ぎた補助金交付、通貨の急速な供給拡大といった財政運営により、インフレがさらに加速した。

大統領はデノミ導入によって「経済は安定し、購買力は回復する」と胸を張るが、多くの市民は「何も変わらないだろうし、物価は上昇し続けるだろう」と期待を抱く様子はない。10 年前に当時のチャベス大統領が 3 桁のデノミに踏み切った時にもハイパーインフレは解決されなかった事実が諦めを後押しする。

野党が主導する議会の調査によると、ベネズエラの消費者物価は、今年 6 月までの 1 年間に 4 万 6305% 上昇。平均 26 日で 2 倍の上昇という。野党は 21 日、政権へのストライキや抗議活動と呼びかけた。

### 近隣国に逃れる市民ら

国連（UN）によると、ベネズエラからはすでに 200 万人以上の市民が国外に脱出したという。隣国ブラジルの軍報道官は、20 日に同国北部から入国したベネズエラ市民は、これまでの 1 日あたりの平均を大きく上回る約 900 人だったと語った。

この数ヶ月間、ブラジルに逃れるベネズエラ人は後を絶たず、ブラジル側では反移民感情が高まり、暴動も発生、近隣国との緊張が生じている。18～19 日にかけては複数の野営キャンプを地元住民が襲い、ブラジルのミシェル・テメル大統領は国境に治安部隊を派遣した。襲撃された人々は一旦ベネズエラに戻ったが、その多くが再びブラジルに入国したという。

こうした状況の中、ブラジル北部ロライマ州政府は最高裁に、「現状は州の福祉サービスの対

応能力を超えている」として、ベネズエラ市民の流入を一時禁止する措置を求めた。しかしブラジルの治安担当相は、国境に部隊を派遣したことで状況は改善されているとし、「国境閉鎖は違法」との考えを示した。

ベネズエラ市民は、コロンビア、エクアドル、ペルーなどの近隣国にも流入しており、各国は対応に追われている。コロンビアにはこの 3 年間、1 日に約 3000 人が入国しているとされ、80 万人に一時滞在許可が下りている。またペルーには、先週だけで 2 万人のベネズエラ市民が入国した。エクアドルでは、18 日に導入された新たな入国規制のため、数百万人がコロンビアとの国境で立ち往生した。中には不法な国境越えを試みる者もいるという。

### 飢えに苦しむ市民

国の経済破綻は、市民の飢えに直結する。国内の 3 大学で行われた調査から、昨年 1 年で国民の体重が平均 11 キロ減ったことが明らかになった。貧困率は 90% で、14 年の 48%、16 年の 82% と、悪化の一途をたどっている。また、調査対象の市民のうち 60% が過去 3 ヶ月の間に空腹で目が覚めたことがあると回答した。

ベネズエラの主要な経済部門である国営石油公社でも昨年末、掘削基地で栄養不良の従業員が次々と倒れたことが報告されており、空腹の従業員は力仕事ができなくなるなど、窮状が続く。

ベネズエラでは 14 年後半から食料は配給制になり、割り当てを管理するための指紋認証システムがスーパーに導入された。政権は 15 年にこのシステムを全国 2 万店舗に拡大すると発表しているが、国境を超えたベネズエラ市民がまず訴えるのが空腹だという。



**気持ちよく、きれいに洗える  
爽快シャワー**

MADE IN JAPAN  
バンクーバーで最も安い価格  
[www.showertoilet.ca](http://www.showertoilet.ca)

**TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12 機種**

**Sanitec**      **CBS INC. Tel: 604-899-8001**  
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.  
Open Mon-Sat, 11am - 6pm

**日本で棟梁の経験がある大工**



**店舗・住宅・  
オフィス等の  
増改築**

**和室も造ります**

大工仕事全般を行います。  
お気軽にご連絡ください。  
[www.tigering.ca](http://www.tigering.ca)

**Tiger Ring Construction**  
**778-986-2593**  
[tiger.ring@hotmail.com](mailto:tiger.ring@hotmail.com)

去る7月27日、パシフィック・ウエスタン・ブリューイング社社長、小松和子さんが逝去されました。享年75歳でした。小松さんは、1991年、プリンス・ジョージの傾いたビール会社を買取り、難しいアルコール業界の中で様々な新製品開発などを行いながら建て直し、軌道に乗せる一方で、日本一カナダ商工会議所の設立など、日系ビジネス界に大きく貢献してこられました。そしてここ数年は、お仕事の激務をこなしながらの闘病生活を送っておられました。

8月16日には、バンクーバーのターミナル・シティ・ホールにて、多くのビジネス関係者や友人による告別式が行われました。

小松さんは、2011年8月から2014年12月まで、本誌上に、ご自身のビジネスに関する哲学や軌跡を掲載しておられました。ここに、その記念すべき第1回の原稿を再掲載させていただき、バンクーバー日系ビジネス社会の巨人を偲びたいと思います。

## 小松和子のビジネス学 (1)

My cherished motto -1

絶対に希望を失わず、誠意を持ってあらゆる可能性を積極的に試す。

この不況下で会社を運営していくということは、決して楽なことではありません。でも、会社が窮地に陥ったとき最も大切なのは、誠意を失うことなく、考えられるあらゆることをしながらも絶対に希望を失わず、前向きに動いていくことです。

そのためにはまず、会社の現状を調査し、正しく把握することが必要です。厳しい現実を見つめるのは辛いことで、人間誰でもできれば避けたいことです。でも自分が一体、東を向いているのか南を向いているのかわからなければ、次にどちらに動いたらよいか見当がつかません。自分の動きを決めるためには、まず自分が立っている場所の正しい認識が必要です。

例えば、一見良いように見える機械でも、故障が多ければ修理に無駄な経費や労力、時間がかかります。

また、従業員に対しても、製品やサービスの質の向上がいかに大切かという認識の必要性を理解してもらわなければなりません。製品の誤配や、注文したものがなかなか届かなかったり、不注意による書類ミスをするなど、それ自体大変な問題です。でも、それ以上に問題なのは、そういった間違いを犯していることに気がつかないことです。間違いがあっても気づかなければ、修正や訂正の方法がありません。ですから正しい現状認識は何よりも重要です。

そして現状を認識したら、その打開のために、とにかく考えられるあらゆることを実行に移すこと。頭で考えているだけではことが進まないばかりか、精神的にも滅入るし夜も眠れなくなったりします。とにかくなんでもやってみる。その中で、だめなら次に向かう先が見えてきたりします。また、誠心誠意、一生懸命頑張っていれば、救いの手が伸びてくることもあります。諦めてしまった人には誰も手を差し伸べてくれません。大事なものは、絶対に乗り切れるという信念と希望を持って、現状を打開するために誠意を持ってことにあたることです。



バンクーバーで最も著名な女性企業家の一人、倒れかけたビール会社を立て直した小松和子女士が、20年間で実践から学んだビジネスに関する蘊蓄を傾けます。

### Profile :

神戸生まれ。1977年、単身カナダ、バンクーバーに渡る。輸出入、宅地開発等の会社を経営後、1991年PWBを買収し、第七代目社長となる。また、Nature Land Products Ltd. も設立。

## Pacific Western Brewing と共に歩んだ20年から

1991年、私がPWBを買収したとき、PWBは設立後6度目の倒産の危機に直面していました。経営陣はすでに存続を諦めて、会社閉鎖へと動き始めていました。けれど、この会社の従業員は会社の存続を望み、政府に援助を求めたり、周辺にピラをまいたりしていました。

私は当時、この会社のビールを日本に輸出する仕事をしていました。私はビジネスを学校で学んだわけではなく、カナダに来てから10余年、木材や魚類などの輸出業や土地開発などの仕事を、全く素人のまま始めて、一から実地で学んでいったのです。

あるときPWBの社員が私のもとを訪れ、会社の存続を皆が心から望んでいる、「仕事を失いたくないので、どうか助けてほしい」と言ってきました。

私は、会社にとって最も大切なものは“人”だと思っています。そして、PWBにはこれほど熱心に会社の存続を望む従業員がいるということに、心を動かされました。

もちろん、それだけではありません。会社のあるプリンスジョージには、北米有数のミネラルバランスの良い天然水を有する地底湖があり、これを利用すれば質のよいビールや飲料水が作れるに違いないと狙いをつけたのです。

会社に大切な“人”一熱心な従業員も、“物”一高品質の商品を作れる可能性もあると考えた私は、知人友人の反対を押し切り、PWBの7代目の経営者となりました。

そこでまず手がけたことは、会社の現状調査とその把握でした。ところが始めてみると、こんなはずではなかったと思うほど、問題がぼろぼろ出てきました。工場機械の設備の老朽化、製品の質の問題、従業員の技術不足、また仕事の内容など、問題が山積みでした。また、売上高は、会社を購入する前の報告と現実には、大きな差がありました。PWBのビールの売り上げは、当地プリンス・ジョージにおいてすら、全体の2%にすぎませんでした。

問題があったのは、社内だけではなく、州政府による統制で、税率も一定で、自由競争が難しい状況にあったのです。それはG8の国での行政方法とは随分かけ離れたものでした。これに挑戦することは、小さな会社としては本当に大変なことです。

とにかく、実際にどのような状況を把握しなければ、この先会社をどのように動かしたらよいかもわかりません。自分の進む方向を決めるため、私はとりあえず徹底的に状況調査と分析を行いました。それが、私のPWB建て直しの第一歩でした。

そして問題が明らかになると、今度はその打開のための方策一つずつ実行に移していきました。絶対にこの会社を立て直すことができると強い信念を持って、従業員の生活の安定や製品の向上のために努力することによって、従業員たちが一丸となって私を支えてくれるようになったのです。



## 岡井朝子総領事離任レセプション

8月10日、岡井朝子総領事の離任レセプションが在バンクーバー日本国総領事公邸で開かれた。会場となった公邸の庭には、政治や教育、文化関係者等、約170人が集まった。

岡井総領事は、2016年4月26日にスリランカからバンクーバーに着任。その後積極的に日系コミュニティのイベント等に参加し、また、親しみやすい総領事館を目指して日系センターへの出張サービスなど、コミュニティの発展のために貢献してきた。

岡井総領事はこの後、国連開発計画 (UNDP) 総裁補兼危機対応局長としてニューヨークに活躍の場を移すことになる。

スピーチでは、日系企業とカナダ企業との関係開拓や、オリンピック開催に向けた日本紹介ビデオの制作、その他、多岐にわたる在任中に行った仕事について紹介し、お世話になった方々への感謝を述べた。

ジョシュア・モストウ UBC 教授の祝辞、マイク・ファーンウォース

ス公共安全・法務大臣の音頭での乾杯の後、集まった人々は久々のさわやかな緑風の中で和やかに歓談した。



スピーチする岡井総領事



マイク・ファーンウォース大臣の音頭で乾杯。

## 平成30年度外務大臣表彰伝達式 日加ヘルスケア協会が受賞

カナダにおける邦人援護活動に対する貢献を評価され、日加ヘルスケア協会が平成30年度外務大臣表彰を受賞した。表彰伝達式は、同8月10日、在バンクーバー日本国総領事公邸で行われた。

当日は、協会を代表し理事長の田中朝絵医師が挨拶し、「以前はバンクーバーには日本語を話す医師がたくさんいらっしゃいましたが、現在はほとんどの皆さんが同時期に退職し、日本語を話す若い医師がいません。そんな状況の中で、日本語を話すファミリードクターがいなくなってしまうという不安から、日加ヘルスケア協会が立ち上げられました」と創立当時の経緯を語った。

日加ヘルスケア協会は、2004年の創立以来、数々の講演やセミナー、ワークショップなどを行い、また2016年には創立10周年を記念する『健康ハンドブック』を作成した。

日系ヘルスケア協会は、日系人と日本語を話す人々の健康維持増進のための活動を目的として発足した。詳細のご質問、入会のご希望は、office@nikkahealth.org まで。



岡井朝子総領事を囲んで、日加ヘルスケア協会の皆さん

## 発達障害家族の会「Twinkle Stars」主催

### 発達障害児 / 者の歯科衛生について学ぼう！ワークショップ

歯の異変に気付いても、すんなりと歯科を受診してくれない。受診してくれたとしても、暴れまくって治療にならない。通常の虫歯治療ができない発達障害児だとわかると歯科医に断られてしまう。などなど…。私達が普通に受ける歯のクリーニングや虫歯治療も、発達障害児 / 者の場合は、そう簡単にはいかないこともあるんですね。

このワークショップでは…

- 歯磨きを抵抗する子供へはどのように対処したらいいのかわかるか？
- 口腔ケアは、健常者と比べてどのように違うのかわかるか？
- 麻酔をかけての歯科手術はどういうものなのか？
- 政府や民間が提供する歯科衛生に関するBC州のサービスにはどのようなものがあるのかわかるか？

…といった特殊な発達障害児 / 者の歯科衛生について、「日本語」での通訳つきで、“Health Services for Community Living and Vancouver Coastal Health”の歯科衛生士「Jay Yip氏」に語っていただきます！

■日時: 2018年10月27日(土) 10:00am - 1:00pm

■場所: Developmental Disabilities Association (3455 Kaslo St, Vancouver)

■対象: 発達障害児 / 者とその親御さま

■参加費: 無料

■定員: 30名

■申込み & 問合せ: twinklestars2017@hotmail.com

※定員になり次第締め切りになりますので、お早目にお申込み下さい

※託児施設はございませんのでご了承ください

■後援: Developmental Disabilities Association 日本総領事館 (メディアスポンサー) バンクーバー新報 / 日加ふれいざー FRASER MONTHLY

# (笑いじょうご) クリー・ウィック (19)

エミリー・カー著

新納 基久訳

## カヌー

のろまのくせに、意地悪げな血走った目つきで顔だけが白い3頭の赤牛が、村から早く出ると、不機嫌な態度で私に迫ってきた。だが、出て行きたくても、出られなかったのだ。なにしろボートがなかったのだ。

私はインディアン的小屋の屋根のゆがみ具合を知り尽くしているはずだったのに、村ではいちばん急な屋根にしがみついてしまい、上るのに息が切れた。片手に犬を抱えて登るのは容易ではなかった。ふくらはぎに熱い鼻息を感じるまでに、牛は私のすぐ後ろに迫っていた。3頭の憎らしげな白い顔が、下に置き放しにしたキャンパスの回りに群がり、恐ろしい声でモーモー鳴きながら、しきりに砂の上を蹴っていた。

遠く海の彼方に小さな黒点が見えた。それが見る間に大きくなり、牛がようやくどいてくれそうになったときには、かなりのサイズのカヌーとなって、浜の干潟の方に着くところだった。潮は沖の方まで引いていた。カヌーが干潟のぬかるみの上に停まると、インディアンの一家が一団となって船ばたをのりこえて、干潟に足をとられとられしながら、浜辺のインディアンの部落を目指してやってきた。私は、砂浜とぬかるみの分かれ目のところで彼らと出合った。

「ねえアリフォードに戻るんでしょ？ 私、乗せてってくれます？」

「うんにゃ」「うんにゃ」

始めは戻るということで、後はのせてやるということだ。

「それで、どのくらいで出るの？」

「いんま、すぐだど。オオイソガシだど」

私は丘の上の教会に駆け戻った。お昼が出来ていると言われたが、待ってはいられなかった。大急ぎで荷物をまとめ、インディアンがいる小屋のところまで、丘を一気に駆け下りた。そして、砂浜の彼らの動きが一目で見える場所に腰を下ろした。

インディアンたちは家の裏のほんのわずかな繁みでラズベリーを摘んでいた。それから、村の一番外れの家に行き、大きな鍋を借りてきた。おじいさんが借りに行ったのだけれど、

その動きは、遅々としたものだった。おかみさんは村の洗い場にたらいを運んだ。火を起こして、ジャムを作りピんに詰めた。食事の支度をし、食べた。おじいさんと赤ん坊は台所の床の上で昼寝した。その間、私は犬を膝にのせて、打ち上げられた流木の上に腰を下ろしたまま待ち続けた。牛がこっちの方にやってきた。私は犬を抱えてあわてて逃げ出した。牛を避けている間も、カヌーから目を離さなかった。ときどき家のところまで行って尋ねた。

「ねえ、いつ出るの？」

「じきだど」とか「もうちょいだ」とかいふ返事だった。

丘の教会に何か食べに行きたいと言っても、彼は首を激しく斜めに振り、カヌーの方に向かって走るしぐさをして言った。

「オオイソガシだど。いんま、すぐだ」

私のスケッチ袋の中に、乾パンとしなびたリンゴが入っていたが、絵の具の油の匂いがしみついている、とても食べる気にはならなかった。しかし、夕方になってとうとうそれをむさぼり食べた。

なかなか暗くならなかった。暮れ方になって夕日と月が入れ替わった。夜のねぐらを探めて牛が次から次へと丘の上の教会の門のところに集まって、座り込んだ。インディアンの家々に石油ランプの灯がともった。潮が満ちて、カヌーがいつの間にか私のすぐ目の前に漂っていた。

9時になってすべてが終わった。インディアンは浅瀬を行ったり来たりしては、ジャムや焼きあがったばかりのパンや洗濯物やいろいろな物をカヌーに運び込んだ。それから、私に合図した。私は浅瀬を歩いた。裸足の足に水は氷のように冷たかった。へさきの方に私の座るところを用意してくれてあった。そこには鳥の止まり木のような丸い棒がわたしてあったので、私はそれに背中をもたれかけ、床の上に座った。犬は膝の上ののせた。私の真後ろのへさきとの間にインディアン犬が2匹いた。きたならしい鼻先を私の腕の下に突っ込んでしきりにテリアの匂いを嗅いでい

た。おじいさんが片方のオールを握った。もう片方のオールは6歳になる男の子が握った。おかみさんは舳に座って、眠っている赤ん坊をショールにくるんで抱きかかえ、舵をとった。その側に小さい女の子が団子ようになってショールにくるまって寝ていた。他の子供たちもそれぞれ荷物の上に転がると、たちまち眠りに落ちた。

もやいを解くと、船はすべるように前に進んだ。老人と少年は潮の流れに向かって船を漕いだ。まるで気の弱い馬が乗りこなされるときに、少し抵抗してからあきらめて、騎手に全てをまかせるように、カヌーは潮流にぶつかるとはげしく揺れていたが、すぐに潮の流れののって滑っていった。ウルフの頭のようなへさきを誇らしげに波の上高く突き出しながら。

少年漕舵手の頭ががっくりと前に傾き、荷物の間に身を横たえるとそのまま寝入ってしまった。老人は、少年のオールと自分のオールを外して、ジャムやパンの脇に置いて、それまで座っていた席にもたれてうずくまった。

カヌーはうっそうと生い茂っている岸辺をいくつも通り過ぎた。崖の岩に根付いた木々の岩のように黒々とした枝は水面に向かって垂れ、その後ろには黒い団塊となって山の背に繁る杉や樅の木の先端が天に向かっていた。そして月の光で黒さが銀色に輝いて見えるのだった。

動きが全く感じられなかった。おかみさんの操る櫓が、水面を切る白い炎のように光る夜光虫がしじまを破る唯一の動きだった。

時間も空間も消えていた……ものが在ることを止めてしまったのだ。日は暮れた。かといって、夜でもない。水もものを漏らす存在でもないし、深みも見せない。ただ光の広がるスムーズな面となったのだ。

カヌーは滑っていく。中に積み込まれた人間たちも、かつてカヌーがくりぬかれる前に詰まっていた杉の魂のように、もの言わない。

カヌーよ、人間たちが君を海に突き放したときに、君の心をくり抜いて、今は森とも縁が切れた。君は従順に新しい環境を受け入れ、



## カタカムナ講演会 特別3日間講座

昨年6月にカタカムナ研究家の吉野信子先生のバンクーバー講演の大成功を受け、今年10月には講演会とさらに講座を日系センターにて開催することになりました。日本でも多忙な吉野信子先生から直接学べる、またとないチャンスです。どうぞこの機会をお見逃しなく！早割もあります。

### ☆吉野信子講演会：

10月11日 18時～19時半（17時45分開場）

### ☆カタカムナ3日間プレミアム講座（ランチ付）：

10月12～14日 10時～17時（9時40分開場）

### ☆実践カタカムナ読み解き講座：

10月16日 13時～16時（12時45分開場）


場所：Nikkei Centre 6688 South Oaks Crescent, Burnaby BC

詳しい内容とお申し込みは、下記のウェブサイトをご覧ください。

[https://peraichi.com/landing\\_pages/view/katakamuna2018](https://peraichi.com/landing_pages/view/katakamuna2018)

または、以下まで。

rainbowdragon0816@gmail.com Cell: 1-778-677-3229

メディアスポンサー：

潮の流れと共に行く。ただ、潮や風が君にぶつかってくるときだけ、君は起きる。森の中にいたときに持っていた静けさを好む気持ちはまだ離れきれずに船底のどこかに留まっていて、絶え間なく押し寄せる波の圧力に逆らおうとするのだろう。

「カヌーの中で言葉を発したのは1度だった。それもおじいさんとの次のような会話だった。

「あんた、どこから来なされたな？」

「ビクトリアよ」

「ビクトリア？ ビクトリアはいいとこだ。静かで。バンクーバー、シアトル、たくさん、たくさんトラブル。ビクトリア、うんと静かだな」

真夜中、カヌーはウルフの鼻面を擦りつけるようにしてアリフォードの船着場に着岸した。村全体は暗闇に包まれていた。私の手から銀貨が離れてインディアンの手に渡った一瞬、船着き場に黒いシルエットができた。

「グッナイト」

「ゲーナイ」

1個の黒点といくつかの黒点の集まりが浜を横切り、視界の限界を離れて巨大な夜のとばりのなかにとけ込んでいった。

月の光がさす船着場で、もやいのロープが伸びきるまで、カヌーはゆっくりと流れていた。水の上にさかさに映っている森の影の中で、中身のなくなったカヌーは、ゆらゆらと漂っていた。

（つづく）

## むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸のぞみ

8月。夏休み。

暑い日が続いている。2週間以上雨が降っていない。水分のない芝生が赤くなっている。娘の奉仕旅行が無事終わった。楽しくて、また来年も行きたいと言っている。きっと学びの多い1週間だったと思う。7月始めのカムループスは、あまり暑くなく快適だったとのことだ。日本は、異常に暑くて40度近く、熱中症で亡くなる老人が増えているそうだ。カナダのケベック州も熱中症が増えているという。温暖化の影響で、地球が暑くなっている。日本の水害も大変な被害だった。台風が7月の梅雨の頃に来るなどということは今までなかった。暑い中本当に大変だと思う。早期の復興を祈るばかりだ。政府に適切に対処してほしい。

この暑い中、教会のサマーキャンプが終わった。子供達のための1週間のキャンプで、参加者160人が来て、70人のボランティアが働いたそうだ。今までで一番多い参加者だった。私も2日間手伝ったが、暑い中、教会の冷房が効いていて良かった。大きな事故もなく感謝である。子供達の笑顔を見たくて、奉仕活動をしている年配の方達がたくさんいた。ボランティアの最高年齢の方は94歳であった。娘と娘の友人のルーシーも一緒にリー

ダーとなって働いた。小さな子供達がかわいくて、金曜日が終わって別れた後、とても寂しかったそうだ。娘の他の友人は、学校のサマースクールに通って、次の学年の教科である10年生の数学を取っている。英語と数学の家庭教師もついているそうだ。彼女は、もう大学進学のための準備をしている。両親が薬剤師と整体師で、子供にも医療関係の職について欲しいそうだ。医者になってと言われていたらしい。勉強で忙しいらしく、今のところ全く遊ぶ暇がない。

私は、初めて絵のクラスを取った。70歳に近い先生だが、楽しかった。デッサンの基本を教えてくださいました。景色、鳥、動物、花の構図の取り方などを丁寧に教えてくださいました。たった6人の5回のクラスであったが、たくさんの事を彼女から学んだ。キャサリン先生は、自分で絵を描き始め、美術学校に行ったわけでもなく先生にはついていない。彼女は、人物画には興味がないという。彼女が好きなのは、鳥や猫などの小動物である。牡丹の花の絵は、薄いピンクの微妙な花びらの重なりを丁寧に表現していて、彼女の忍耐強さを示し



ていた。彼女は、興味がない、好きでないものに時間をかけないで、好きなものを描きなさい、と言う。

魅力を感じないものには心が注が

れないからと。確かに、私も小さい花や鳥は好きだが、人間を描きたいという意欲は今のところない。そして彼女は、デッサンの練習が大切だという。線、角度、構図が全てで、鳥や花と見ずに形と見て描きなさいという。まず、大きな形から入り、小さいものへと移行して書く。おもしろいと思った。人生もそうであろう。興味のない、好きではないことを無理にしても上達しない。それより好きなものに時間をかけた方がやりがいがあり、生きがいともなる。花や鳥を物体と見て冷静に判断して観察すると、おもしろい形と線の集まりである。そこに色をつけると生き生きとしてくる。

9月から彼女のクラスでまた学びたいが、人気があるので早く申し込んでと言われた。絵の先輩たちが、先生と笑いながら楽しく学んでいる姿を見て、このクラスに来て良かったと思った。また一つ人生の楽しみが増えた事を神様に感謝する。

# バンクーバー歴史散歩 (111)

## 移民館物語

スタンレーパークのトーテム・ポールの付近から海を隔てて眺めるダウン・タウンの景色は全く素晴らしい。特に夜、青白い照明に浮き出して見えるカナダ・プレースの5枚の帆は、カナダの数少ない海洋都市であるバンクーバーの象徴として申し分ない景観といえよう。このカナダ・プレースの埠頭は、クルージングの専用埠頭として利用されているが、かつて太平洋航路の華やかなりし頃はカナダの西の玄関としての役割を果たしていた。

海から見たこの埠頭の右側、ダウンタウンのパラド・ストリートから北のはてを右に坂を下って、鉄道の引込み線とCPレールの埠頭の間にある駐車場のあたりに、オレンジ色のレンガ造りの5階建てのビルがあったことを記憶にとどめている人はもはや数少なくなってしまった。

移民館 (Immigration Building) と呼ばれたこの建物に、太平洋航路の定期船が着く度に、数多くの移住者が吸い込まれていった。

定期船がバンクーバー島のエスクワイモルト沖のカナダ領海に入ると、税関や検疫の係官が乗船して入国の手続きをした。一等船客は賓客扱いで簡単な手続きですんだのだが、二等以下の船客、特に移民に対しては、厳しい審査が行われたという。船上で、それぞれの言語別にまとめられ、1人ずつ係官の前に呼び出され、傍らの通訳を通して調べられた。旅券や身元保証書など必要書類が整っていれば特に問題がなかったが、万一不備なときには上陸の許可が得られず、バンクーバー入港とともに移民館に収監された。

1915年に建てられたこのビルには、違法入国

者を収容する施設があったが、居室や食堂などは白人と東洋人と区別してあり、当時の人種差別を明らかに示していた。

1921年に3ヶ月も収監されていた中国人(当時8歳)はその経験を次のように語っている。

「窓には鉄格子がはめられ、まるでフタ箱に入れられたみたいだった。起床時間も寝る時間も食事時間もきめられており、軍隊のように規則は厳しかった。食べ物は一見中華風だったが、スープのだしに使った肉を引き上げて野菜と調理してご飯にかけてだすといったようなひどいものだった。四六時中監視されていて、面会も自由にさせてくれなかった。鉄道線路の方からは一日中汽車の入れ替え作業の音が聞こえてきてとてもうるさくてたまらなかった。500ドルの人頭税を取られたが、これは今なら1万5千ドルぐらいの価値になるんじゃないかな」

身元保証人の父親が迎えに来るまで一晩拘束

されたことのある帰加二世は

「カナダに着いたことに興奮して外ばかり眺めていたので、なにも待遇のことなど覚えていないですよ。中国人などいなかったですな」と語っていたが、その頃は既に中国人の入国は厳しく制限されており、1923年の新移民法が施行されてから後24年間に、僅か44人しか来ていない。

1941年12月、日米開戦と同時に日系人の主要人物として、日頃RCMPのブラックリストに載っていた約40名の人々がこの移民館に拘置されたことも忘れることのできない事実である。彼らは東部の収容所に移されるまで、ここに身柄を拘束された。

移民館が壊されたのは、ほとんどの人が飛行機を利用するようになった70年代の後半か80年代の初めであったような気がする。

(文・絵：飛鳥井 堅士)





## バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

---

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、独自のカリキュラムで授業を行っています。

● **普通科** 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm  
幼稚科、小学科、中・高等科

体験入学、中途入学随時受付中!

● **基礎科**(英語での授業)  
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm  
Grade K~12

---

お問い合わせ **info@bjls.ca** WEBサイト **http://bjls.ca/**  
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

## バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- \* こどもの国 (2歳~5歳)      \* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- \* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- \* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- \* アダルトクラス      \* 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受付中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556

475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com





## 身体のケア

＝呼吸を変えると人生が変わる！  
最高の人生を送る最高の秘訣＝

生まれた瞬間から今生の命がつきるまで、毎日続く呼吸。その毎日の呼吸が深いか浅いかは、直接「心」の状態に大きく関わってきます。想像してみてください。怒っているとき、悩み苦しんでいるとき、悲しい時、呼吸はどうなっているか？ 悪いことを考えているとき、嘘をついているときの呼吸はどうなるか？ 必ず、浅い呼吸になるでしょう。逆に、楽しい時、リラックスしている時、幸せに充実している時は、ゆったりとした深い呼吸をしているはずですよ。

「呼吸」が、精神性といかに深く関わりがあって、心身共に健康で過ごすためにいかに大切に気づいたのが古代インドのヨギ（ヨガの修行者）たち。彼らは、呼吸をコントロールすることで、心をコントロールできる、生きる力を最高に高めていけると考え、呼吸を深く深く研究をしたのです。

### <ヨギたちに習って！>

もしあなたの呼吸が浅ければ、あなたの人生はどうなるか？——心は常に不安定で、神経質、おこりっぽくて、物事を斜めに見る。マイナス思考で、自虐的、人とうまくいかず、誰からも愛されず、自分すらも愛せず、人生の大切な判断を下す時も決断力に欠けるため、せっかくのチャンスものかしてしまう、成功は遠のくいっぱい……なんてことになりかねないのです。

この事実（真理！）に気がついたら、その時が吉日！ 呼吸を磨いて、深くて充実した呼吸ができるようにいたしましょう。そうすれば、人生は明るく輝き、仕事も人間関係もスムーズに、フィジカルにもメンタルにも持てる力を十分に発揮して、もっともっとすてきにあなたらしく生きられることでしょう！

### <プラナヤマ（ヨギの呼吸）その1>

ヨギが教えてくれる最初の呼吸がこの呼吸。いつもは無意識の呼吸を「意識して」呼吸だけに「集中して」おこなうのが秘訣です。



中心＝おへそより指4本下

- 1: 図のように仰向けになる。手のひらはお腹に当ててもよい。
- 2: 目を閉じてリラックスし、意識を呼吸だけに向け、ゆったり呼吸する。呼吸に心を向け、心と体を離さないように！（心身一体）
- 3: 吐くとき＝お腹をぺしゃんこにするように吸うとき＝お腹からふくらみ、肋骨がひらき、肺、そして体全体が空気で一杯になるように⇒体の“中心”から呼吸を続ける。

- 4: 吸う息／吐く息をまず均等に。呼吸のコントロールが心のコントロールにつながるのを感じて！ 呼吸が安定すると心が安定する。呼吸が深まれば心が深まる。呼吸が充実すれば心が充実する！

月刊ふれいざー 2009年6月号 HealthyLife「ヨガと健康」より

**Dr.WU 漢方クリニック**  
**日本漢方博士・中国漢方医師**



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～ 6:00pm  
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)  
Website: [www.drwukanpo.com](http://www.drwukanpo.com)  
☎ (604) 818-9021  
#218-736 Granville St., Vancouver

**Sun Health Centre**

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式 ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー・ スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月～日 10am～9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)  
Vancouver, B.C.  
604-339-9488 / 778-891-9588  
[www.sunhealthcenter.com](http://www.sunhealthcenter.com)

日本向け別送品空輸サービス  
お・て・が・る・帰・国・便 早くて安心の航空便で 帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)

**OCSS** CANADA  
～カナダ国内の小口引越し、一般宅配も～  
Web: [www.ocscanada.ca](http://www.ocscanada.ca)  
Email: [vancouver@ocscanada.ca](mailto:vancouver@ocscanada.ca)  
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

**水廻りのお仕事 おまかせください!**



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など


**4REAL**  
PLUMBING & DRAINAGE

プラミング&ガスのライセンス所持  
信頼できるサービス

Eメール: [info@4realplumbing.ca](mailto:info@4realplumbing.ca) ウェブサイト: [www.4realplumbing.ca](http://www.4realplumbing.ca)

**4リアルプラミング**  
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

**Unfolding Heart**  
COUNSELLING



BC州公認クリニカルカウンセラー・カナダ公認カウンセラー  
**マツピソットゆきこ M.A., RCC, CCC**

長年お世話になりましたが、6月末にリタイアいたしました。これまでありがとうございました。皆さま、お元気で過ごしてください。

🦋 日本語チェック 🦋

「にべもない」の正しい使い方はどれか。

- ①だれからの依頼でもにべもなく引き受ける
- ②親友からの依頼をにべもなく断る。
- ③信用してよいかわからない人に、にべもなく依頼する。

解答・解説は54ページ

dlock.ca@hotmail.com  
DAVE 778-707-1130  
ANDY 604-704-5352



Full Locksmithing Service  
CERTIFIED. BONDED.  
LISCENSED. INSURED.

**Powell祭に参加して**

**ニコニコ生活・小統計**

阿部山 優子

8月第1週末、Powell Street Festivalに参加してきました。地域情報ブースとして訪問介護のサービスについてご紹介致しました。当日はPowell祭用に作った新たな三つ折りチラシをきれいにテーブルに並べ、大満足。最初は何となく「シニア、関係ない」という雰囲気を通り過ぎていく方が多いなあと思っていたら、いつの間にか英語のチラシが（見えないところで）減っていました！

「日本人の介護士さん？」「お料理作ってくれるの？」「そんな会社前にはなかった？」「ヘルプが必要な人を知ってます、連絡するからチラシちょうだい！」といった間にかどんどんチラシが減っていきます。100部準備した英語版チラシが2日目お昼で完配？です。

一つ分かったことは、日系のお祭りであるPowell祭に参加される方は、ご両親は日本人、でも自分はここ生まれのカナダ人というお子さんが多いことでした。結果として日本語での会話が難しかったり、ご両親が望む事に応えられず悩んでいました。だからこそ私達のような日本人による介護サービスが2世代のギャップを埋めるお手伝いを一緒にさせて頂けるかもしれない、と新しい発見がありました。

Powell祭りは、バンクーバーで一番長い文化的なお祭りだそうです。そんな由緒あるお祭りに参加させて頂き、日系の方の悩みを聞かせて頂く機会を得たことに本当に感謝いたします。このお祭りの事前準備、そして前日からのボランティア、実行委員会の皆様、本当にお疲れさまでした。私は日曜午後の相撲トーナメントが大好きなのですが、いえいえ、参加する側ではなく見る側ですが、いつも楽しい企画ばかりで大感謝です。ずっと続いて欲しいお祭りですね。

(続く)



**日本人による思いやり介護**

**ニコニコ**  
**ホームケア**  
(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

2時間毎: 身体介護\$70 生活支援\$60

**生活支援**

調理、掃除、洗濯、買い物、外出同行



**身体介護**

入浴、排泄、服薬、口腔ケア、血糖、バイタルチェック



**QOL改善**

体操、脳トレ、認知症予防訓練



おいしい日本食で体重が増えた！

日本語で相談できて安心！



『脳の運動教室』  
第2期が今夏開始！  
お申込、お問合せ  
好評受付中♪

**初心者とシニアの為に**

タブレット  
スマホ  
パソコン

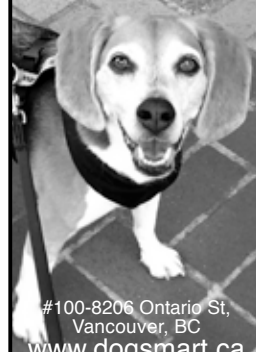
**出張サービス**

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。LINEのチャットや古いパソコンからのデータ保存もサポートしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ  
留守の際はメッセージをお願いします。  
e-mail: japanpctutor@gmail.com

**DOG Smart TRAINING**  
604-267-9500

**愛犬と楽しくトレーニング！**



あなたの犬は実は混乱している!? クリッカーを使って、犬のより明確なコミュニケーションを可能にしよう!  
(Verbal Markerも可)  
日本語による、個人授業及びサポート。  
お問い合わせ masumi@dogsmart.ca



## ある交通事故裁判の判例 (4)

今回ご紹介するケース (Christensen v. Jand) では、原告は2013年の衝突で負傷しました。被告は責任を否定しましたが、裁判で100%被告の責任であることが判明しました。原告の怪我はほぼ完治しましたが、耳鳴りは治っていませんでした。非金銭的損害は\$85,000となり、Justice Forth 裁判官は、次の理由を提供しました。

「事故によって引き起こされた軟部組織損傷はほぼ完治したが、原告の耳鳴りは治らないと想定されていた。彼の右耳からは耳鳴を感じていた。裁判所にいる方々にもわかるように、この音をコンピューターによって再現したところ、非常に不愉快な音であることが証明された。原告は事故以来、同じ音をずっと聞いていると証言している。音は止まることはなく、彼の仕事、子供との関係、睡眠にも影響を及ぼしていた。この耳鳴を治療することは不可能であり、彼はそれを受け入れなければならない。耳鳴が始まってからは眠るのが困難になり、寝る為にお酒を頻りに飲んでいること

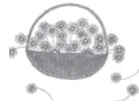
を明らかにしている。彼の親戚にもアルコール依存症の人がいるので、これも不安の一つであった。

こうした現状の中、サッカーのコーチ以外の活動は全て再開しており、ランニングも以前とほぼ同じ距離を走っていた。仕事にも復帰しており、今でも順調に仕事を続けている。

一方、原告の妹によると、彼は以前と比べて感情的になることが多くなり、自殺をしたということを出すこともあり、かなり心配になっていたと発言している。

彼が、仕事及び趣味や活動を再開しており、シングルファーザーとして息子の世話を続けているのは、彼の精神力のおかげである。

私は提供されている様々なケースを見直した結果、この場合の原告の状況では非金銭的損害は\$85,000が適切であること評価している。」



## チャン&アソシエイツ ～法律の窓～



### CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

交通事故被害者の方、  
安心して私たちにお任せください。

交通事故専門弁護士がプロの交渉で  
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用  
無料

安心の  
完全成功報酬制



日本語で無料相談承ります。

**604-549-9225**

330-500 Sixth Avenue,  
New Westminster, BC V3L 1V3

Info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

免責のお断り: 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

## I.Iritani, CPA Inc.

Chartered Professional Accountant

- ブックキーピング
- 管理会計 • QuickBooks
- 財務諸表 • 税務申告

公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007

itsukoiritani@gmail.com

Newport Village, Port Moody, BC

## 羽仁会計サービス

604-263-4733

羽仁 (Murray) 雅子 CPA  
橋本 典枝

ブックキーピング  
会計業務  
個人所得税申告  
法人税申告

日本語でご連絡下さい。

116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが  
日本語で分かりやすく  
御説明致します。  
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,  
Tel: 604. 876. 7999

## ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム  
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services  
#708 - 1155 W.Pender Street,  
Vancouver, BC, V6E 2P4  
Tel: 604-374-6031  
E-mail: acc.services@zeus-iv.com



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が  
日本語で丁寧にご説明  
いたします。ご自宅  
までの出張も可能  
です。お気軽にご相  
談ください。

ローレンス・ウォン &  
アソシエイツ法律事務所  
#215-8600 Cambie Road  
Richmond BC V6X 4J9  
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

## CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA  
ryan@fujii.ca.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2  
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca.com

## ヤギもやっぱり笑顔が好き

ヤギは人間の楽しそうな顔に惹き付けられるということ、この度、科学者がロイヤル・ソサエティ・オープン・サイエンス誌に発表した。

この研究によれば、多くの動物はこれまで考えられていたよりずっと人間の気持ちを察することができるという。

この論文の共著者である、ロンドン大学のアラン・マックエリゴット博士とその仲間が行った実験は、ヤギに、一つは怒っている表情、もうひとつは楽しそうに笑っている同一人物の写真を同じ壁に1.3メートル離して貼り、ヤギを放して自由に歩かせた。すると、ヤギは迷わず笑っている写真のほうに向かってやって来た。さらにヤギたちは鼻で、笑っている顔を調べていたという。

この研究は、イギリスのケント州にあるバターカップ・サンクチュアリー・フォー・ゴートで行われた。

この研究結果から、これまで考えられていたように長く人間のコンパニオンドった犬や馬だけが人間の表情を読み取るわけではなく、人間が食用と考えていた家畜にもその能力があるということがわかった。

一方、この効果があったのは、ハッピーな



顔をした写真を右側に置いたときだけだった。左側に置いた場合は、特別な選択はなかったという。

これは、ヤギは情報を処理するのを脳の片側だけを使っているからだとして研究者は考えている。同様のことは他の動物にもみられる。

この場合は、左脳が良い感情を認識するためか、あるいは右脳が怒った顔を認識して避けようとして判断するためか、どちらかはわかっていない。

マックエリゴット博士は、「この研究結果は、人間の感情を読み取る能力はペットだけにあるのではなく、我々がどのように家畜や他の動物に接するべきかを示唆しています」と述べている。

共同研究者であるブラジルのサンパウロ大学のナタリア・アルバカーキ氏は、犬や馬が人間の感情を読み取る能力があることはすでに明らかになっているが、これまで家畜や他の動物にその能力があることはわかっていなかった。この研究は、家畜の感情を知る手がかりとなるだろう」と述べている。また、動物福祉にも役立つものであり、家畜に対する認識を新たにするのに役立つだろうと考えられている。

1901年創業・長年の信頼と安心 RBC Dominion Securities Inc.

### RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ

長年チーム体制で全員日本語で案内しております!



■資産運用の担当が不在の際、不安はありませんか?

チーム体制でサービスしているので安心です。

■カナダへ来られたばかりですか?

カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします。

当社のお客様限定 ～プレミアム・サービス～

キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資  
 投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談  
 法人向け大口定期預金、米<sup>ドル</sup>投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com

ホームページ <http://ca.rbcwealthmanagement.com/chris.kwok>

20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901



Wealth Management  
 Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate business entities which are affiliated. \*Member Canadian Investor Protection Fund RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. ©2016 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、  
 あなたは  
 地球人になれるか

**IM Holdings Ltd.**

**ANGEL SEAFOODS**

魚介類、卸し売り

日本から空輸。  
 新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

**Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025**  
 8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1



先だって、大学院生を連れて、某大手配送業者の「工場」を見学しました。

配送される荷物がほぼ自動化されて区分けされ、出荷にいたるまでのプロセスを直接目にしながらスタッフによる説明を受けました。業界の国内最大手であり、多大な投資をして作業効率の徹底をはかった取り組みに改めて感心しました。

今回の見学会は、あらかじめインターネットによる参加申し込みを受けて実施されるもので、近年、こうしたかたちの工場見学会が多く開催されています。

これは企業にとって、社会貢献としての取り組みであると同時に、自社の認知度のさらなる向上やイメージアップ等に対する有効な手段という意味合いがあります。

ところで、参加者に注目すると、筆者たちのように勉強のためや仕事の一環としての参加だけでなく、一般の人たちの参加も目立っていることに気づきました。老夫婦や定年組とおぼしき男性、フリーター風の若者など、さまざまです。食品や飲料関係の見学会ではいろいろな「お土産」が提供されるので、それを目当てにした一般参加が多いのですが（無料で試飲や試食もできる施設もあることから人気が高まっていて、工場見学を組み合わせた国内ツアーも企画されています）、今回の配送業のような地味な「工場」見学にも多くの

# 日本の企業社会

(224)

中根 雅夫

般の人たちが参加していることが改めて気になりました。

そこで、今回は工場見学について考えてみたいと思います。

まず既往の実態調査結果によって、その状況を見ていくことにすると、これまでに工場見学をしたことがあるという回答は63%で、過半数を超えています。

工場の種類としては既述したように、酒類・飲料工場が74%、お菓子・調味料などの食品工場が48%、自動車工場が20%といった結果になっています。

より具体的に個別のケースをみていくと、某地方銀行では、新入行員が地元の酒造メーカーを訪問しています。新人研修の一環で、製造工場を見学し取引先の事業実態を知ることが目的のようです。

ちなみに、この酒造メーカーは同行の取引先の一つで、酒造メーカーのスタッフから企業概要や

「若者の酒離れ」など酒類業界の現状などについて説明を受けています。

製造工場では、原料米の受け入れから瓶詰めまでの工程を見学していますが、初めて製造ラインを見学する行員も多かったようです。

新人研修で企業への訪問は初めてとい

うことで、同行の人事総務部は、取引先を訪ね、事業内容を見て、経営幹部と交流するための第一歩として研修をした、としています。

また、新入行員が事業内容を知ろうとする姿を取引先に見せることも意図されているようです。

また、川崎市高津区は、同市内での工場数は京浜工業地帯の川崎区が1位で、2位が高津区ですが、区内の会社数に占める工場数の比率は高津区が1位ということで、この「工場集積地」の実態を知ってもらおうと、同区役所などで、「高津区ものづくり企業 MAP」が無料で配布されています。

この「企業 MAP」では地図で所在地を明示しており、鑄造や板金、金型、プレス、組み立て、切削などの仕事別に工場を紹介しています。紙幣や硬貨、選挙の投票用紙を数える機器の製造会社や、粉が出ないチョークを作る会社など、特色ある工場も写真付きで取り上げています。

工場近くでの住宅建設も進んでいるのが現状で、住民の理解を深め、工場と共存する「住工共生のまちづくり」も志向していて、工場見学会が開催され、ものづくり体験もできる取り組みがなされています。

改めて言えば、工場見学は、企業にとってのコーポレートガバナンスの一環としての取り組みという位置づけになっています。

具体的に、某企業のケースをみると、以下のようない記述があります。

「株主・投資家の皆様に迅速、公平、正確に情報を提供し、当社の経営方針・事業・業績等についてご理解を得るために、次のとおり取り組みます。

証券アナリストおよび機関投資家の皆様向けに、国内外において継続的に経営陣幹部、IR業務の責任者によるIR説明会およびカンファレンスコールを開催します。個人株主の皆様については、工場見学会による対話機会の提供をはじめ、法務・知財部が問合せ・ご意見等に対応します。」

ともかく、「百聞は一見に如かず」で、生産プロセスを直接見ることは知的好奇心を満たす絶好の機会となります。

## Open earlier. Open later. Open longer.



### And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre  
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm

**Canada Trust**  
Banking can be this comfortable

ずっと気になっていた?

## カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



**山下りえ (Licensed)**  
778-322-0798 (携帯)  
jrieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

- ・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



**伊藤ちか (Licensed)**  
778-319-4649 (携帯)  
chikaito@crius.ca

**Crius Financial Services Corp.**

1288-4720 Kingsway,  
Metrotower II  
Burnaby, BC V5H 4N2

リッチモンドで泥炭地火災がありました。事態の深刻さに反しつつも、燃え行く草木の放つ煙の匂いに、お寺の香のような、ほのかな懐かしさを不思議と感じました。

古来よりこのような心理効果が知られ、Merriam-WebsterによればPerfumeの語源はラテン語のper fumar(煙によって)とのこと。キリスト教ではイエス生誕を祝福する東方の三博士が、黄金・乳香・没薬を捧げたと伝わります(Matt 2:11)。黄金と比肩する後二者も、儀式の際に焚いて芳香を用いるものでした。そのどちらも木の生産する樹脂の一種なのです(焚の字では火の上に木があります)。建築材として重要な木の構造と、その香りとの関りを見てまいりましょう。

経済からみた場合、木の重要な部分は中心に近い心材です。一方、木の目線を見た場合、高くそびえ、エサ(光)を有利に得るといふ、構造としての心材の役割はあるものの、それは既に死んだ細胞の、ミイラの塊にすぎません。木の命と成長を担う部分は、むしろ樹皮の直下の薄い層なのです。

光合成による仕事の成果物は、ここを移動し、蓄えられています。メープルシロップはこの成果を頂戴しているものですし、葉っぱを出す前に花を咲かす桜なども、この貯金を使っています。この肝心な所を鹿や熊などに食べ尽くされると、ただの外側と侮るなかれ、大木ですら枯れてしまいます。つまり、人間などの動物は芯に近づくほど大切なものが詰まっていますが(肉を切らせて骨を断つ、などと言います)、木の場合は、ほぼ逆で、外側に近い部位に生命のカギがあります。大きく成長するための仕組みが、難儀の元なのです。

しかも、木には筋肉がありませんし、神経や脳もありません。そこで、虫やカビ、細菌の害というピンチにあって利用しているのが、いわば化学兵器としての香りの成分なのです。これで菌や虫をやっつけようというわけで、現に虫に傷つけられると樹脂・精油の分泌が増えることが知られています。また、食害を受けると、周りに危険が近いことを教える目的で香りが放出されることもありますし、虫の唾液から種類を判別し、その虫の

天敵を呼び寄せる香りを出して、代わりにやっつけてもらう、ということをする木もあります。香りは兵器であると同時に情報媒体でもあるのです。古来、人類はこれを防腐・防虫等に流用してきました。ヒノキ精油の防腐性や樟腦(クスノキの精油の主成分)の防虫効果はよく知られているところなのです。

さて、化学兵器・情報媒体たる木の香りが、森林浴を通じて人間の健康に好影響を及ぼすとされ、メカニズムの解明が進んでいます。難しい話は抜きに、ストレス・疲労が軽減したり、免疫系が活発になったりして健康に良いのです。しかし、howに比べるとwhyは難しいです。There ain't no such thing as a free lunchと言うので、木のほうにも目論見があると踏むべきでしょう。だとすれば、鹿除けとしてヒトは森に招待されているのかもしれない。いや、あるいは熊の目線を別ので馳走に逸らすためかもしれませんか…。

(文: UBC 高久英輔)

**"お客様の夢を形に"**  
**住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋**  
 セルマック不動産  
 不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。  
**Tel: 604.992.5080**  
**a4yoda@gmail.com**

April Yoda 依田 敦子  
**Selmak Realty Ltd.** www.selmakrealty.com  
 2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

**不動産売買をお考えですか?**  
 何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541  
 E-mail: jmurakami@telus.net  
 Web: www.jmurakami.com

■コンドミニウム・タウンハウス・一戸建て  
 ■店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)  
 典子 (unlicensed assistant)

**Sutton** Sutton Group - West Coast Realty  
 #301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

**不動産売買**

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス  
 長年の経験をもって、あなたの売買物件に  
 誠実にとりくみます。  
 アフターケアもまかせて安心です。

携帯: **604-781-6945**  
 E-mail: **sfujiwara@sutton.com**

**Sutton** Sutton Centre Realty  
 3010 Boundary Road, Burnaby  
 604-435-9477

藤原 進  
 Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。  
 通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料(OAC)

**TMG**  
 The Mortgage Group Canada Inc.

Cell: 604-250-7649  
 Fax: 604-629-4733  
 E-mail: heidi@mortgagegrp.com  
 www.hamanomortgages.com  
 #105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

ご利用に際しての利点の一例  
 ●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供  
 ●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供  
 プロダクトの一例  
 ●新築・改築・増築のファイナンス  
 ●自営業等で収入の証明が難しい方  
 ●チップ収入が主体の方  
 ●日本からの投資不動産購入  
 ●高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの  
 モーゲージも扱っております。  
 詳しくはお訊ねください。

MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**



# 不動産あれこれ

このごろ Sold のサインをみるのが少なくなりました。メトロバンクーバーにおける7月の住宅販売数は2000年以来最低に達しました。2017年7月に記録された数から30.1%減少し、今年の6月から14.6%減少しました。売上高も先月に比べて29.3%下回りました。これは一戸建てだけでなく、タウンハウスやコンドミニウムでも需要が減っています。現在売りに出ている物件数は2017年7月に比べて32%増加し、今年の6月からの比較でも1.6%増加しました。住宅ローン率が上昇し融資要件が厳しくなっているため、当面はこの状態が続くと思われます。

さて、まったく違うトピックですが、最近新婚のカップルに物件を紹介する機会がありました。そのとき、冗談で私たち別れたらこの部屋の権利はどうなるのでしょうか、と言われました。それでちょっとカナダの家族法を調べてみました。

カナダでは正式に結婚した夫婦より、コモンローと言われる同棲している家庭が4倍も多いそうです。ですから少なくとも2年間結婚と同じような関係で一緒に暮らすカップルは配偶者とみなされ、不動産分割は夫婦と同じ扱いを受けます。

例えば結婚した時配偶者の一人が60万ドル相当の家を所有していて、その家の価値が3年で75万ドルに増加したとします。その配偶者の権利は60万ドルと増加分の半分の7万5千ドルということになり、もう一人の配偶者の権利は増加分の半分だけの7万5千ドルになります。また、結婚してからモーゲージを組むと、その責務も2等分になります。ただ、別に書面で契約して半々では無いとすれば、その契約が認められるということでした。

(文：New Century Real Estate Ltd. 則末恵子)



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2  
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700  
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
中谷 太三  
604-728-8230  
taizo@oakwest.net



セールス  
木村 翔  
604-831-1404  
sho@oakwest.net



セールス  
松田 俊子  
604-783-3261  
toshiko@oakwest.net



セールス  
中谷 陽里  
604-681-9329  
yori@oakwest.net

### 不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

### 管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

## SUDOKU BREAK

			9					
	8	4		6	5	9		1
9	6				1			
4		5					7	9
		9				1		
7	3					6		5
			1				8	4
5		1	6	8		2	9	
					7			

答えは p.36

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
後だけ髪型いいとほめられた  
——北花子



則末 恵子  
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買  
不動産マネージメント



## NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4  
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

## 不動産売買

- \*コンドミニウム \*タウンハウス
- \*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理
- \*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

**604-312-5159**  
yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX RE/MAX Crest Realty (Westside)  
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191  
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

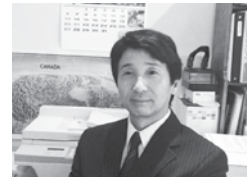
売買交渉時  
最善な価格と条件を提示

登記手続時  
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール  
jmori@sutton.com



森 ジェームス  
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com  
Sutton - Centre Realty  
3010 Boundary Road Burnaby,  
BC, Canada. V5M 4A1  
事務所: 604-435-9477 since 1987

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法をとりあげてご紹介するコーナー!

## 「じっくり馴染む心地よいおうちの作り方3ステップ」

私たちリアルターは、物件の引き渡しに先立って、売買取引された家々の最後の点検に向きます。その際の物件は、家具や装飾品がすべて撤去され、ひっそりとした静寂の中、がらんと化しています。新築物件であれば、当たり前ですが、中古物件の場合、前の住民が住んでいた時とのギャップに、毎回ながら、やや圧倒されてしまいます。

それほどに、おうちの中の空間は、住む人のテイストやチョイスによる家具や装飾品の配置によって、まるで百面相のように与える印象が変わるのです。まったく同じ間取りでも、その住人の「住み方」によって、全然違う物件に見えることも多々あります。

今回の記事では、「じっくり馴染む心地よいおうちの作り方」シンプルな3ステップをご紹介します。

### 1. 空間を区切り、用途を決める

インテリアにあまり興味がなく、オープンコンセプトに慣れていない日本人が陥りがちな最大の間違いは、空間を区切らず、ゴチャッと雑多に家具を搬入してしまうことです。これでは、テーマのないごちゃごちゃ感満載のおうちになってしまいます。オープンコンセプトでも、照明の場所や、壁の切り替えなどで、キッチン、リビング、ダイニングの区切りをしっかりとつけましょう。広いおうちだと、セミ・ダイニング(イーティングエリア、

ヌックなどとも呼ばれます)や、デン(オフィス)、カジュアル・リビング(ファミリールーム)など、エキストラの空間があるでしょう。それぞれの空間の用途を明確に決める、これがまず第一のステップです。

### 2. 用途に応じて、バランス良く、メインピースの家具を置く

リビングには、ソファとコーヒーテーブル、ダイニングには、ダイニングテーブルとイス、寝室には、ベッドとサイドテーブル、というように、まずは主要な家具を配置します。これが第二のステップです。

### 3. 好みのテイストと創造性を駆使し、装飾アイテムを追加していく

壁に掛けるアートワークや絵画、照明、クッション、ラグ、収納用の棚、観葉植物、写真、などなど、あなたの好みに沿ったアイテムを随時追加していきます。これは、住み続けている間、長期に渡って継続しても、第一・第二のステップをきちんと踏んでいる限り、そんなにゴチャゴチャにはなりません。この第三のステップの期間が長ければ長いほど、思い出の詰まった愛着の沸くおうちと進化していくことでしょ。もちろん、物の持ちすぎは雑多感の原因となりますので、定期的な断捨離もお忘れなく……。



dining room



living room



bed room

## バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☒ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$Y計算機付き

エリア別  
物件検索

地図上で  
サクサク検索!

保存版  
家の売買  
完全ガイド

売りたい買いたい  
14のステップ!

不動産豆知識  
ライブラリー

不動産を高く売るための  
29のコツ!



お気軽に LINE ☒ ください  
By Sayaka Takahara

✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty  
You've found a home



# ゆであがるよろこび

## 私の温泉探訪

(9)



チャック・ランメル

### カナダ国立公園での温泉グランピング！

「カナダのロッキー山脈で、どこかお勧めの温泉キャンプ場を教えてください。来年夏、私たちは4人で1週間の予定で旅行を計画しています。今から予約することはできますか？」

これは鹿児島島の女性から受け取ったメールである。僕は旅行代理店ではないが、“oTENTik”（オテンティック。意味は半分テント、半分キャビン）というグランピングの珍しいキャンプ場を紹介することにした。カナダのロッキー山脈には3つのoTENTikがある。その中でバンフ国立公園内の“Two Jack Lake”（2 ジャック・レイク）は、サルファーマウンテン温泉から20分のところにあり120のoTENTikの宿泊施設がある広大な森林である。

oTENTikはテントキャビンで、木製の床、木枠、防水テントの屋根で出来ており、壁が6メートルx7メートルある。内部に6つのフォームマットレス、ヒーター、冷蔵庫、ランプ、電気コンセントの設備が備え付けてあり、宿泊費は120ドル/泊だ。そして6名まで、120ドルで泊まることができる非常に経済的なキャンプ場である。各テントの間には十分な広さがあり、プライバシーは守られ、信じられないほどの広大な山の眺めと、翡翠色の湖の前に草原が広がっている。

便利なところは、洗面所と温水シャワーが近くにあり、バンフビレッジのBACTRAXの店では、調理用の道具、シーツ、毛布までレンタルできる。

僕がそこに泊まったとき、キャンプファイヤー

で焼肉をして早めの夕食を楽しんだ後、バンフ・スクール・オブ・ミュージックのコンサートに行った。

ここには、世界から有名な芸術家が夏の休暇をかねて集まって、パフォーマンスをしてくれる。都会では手の出ないほど高いチケットが、ここでは安く手に入り、普段着で気楽にたのしめる。

翌日、ジャスパー国立公園のMiette温泉まで氷河のハイウェイを北上して行った。

温泉は北緯53度、標高700メートルの位置にあり、真夏でも誰もがコートを着ていた。清々しい夏の温泉のMietteは完璧な憩いのスポットだ。

ここには20個のoTENTikしかないが、僕は運良く予約なしで最後のoTENTikに泊まることができた。キャンプファイヤーのそばでビールを楽しみ、oTENTikに戻ってもストーブで暖められた室内は快適で、心地よい眠りについた。

翌朝、雪が降り始めた。信じられないかもしれないが、カナダのロッキー山脈西部に近づくにつれて、雪、雨、曇りの天候を体験し、又暑い太陽をも体験し、不思議な感覚である。

私のてんてんとしたoTENTik旅の最後の目的地は、クーテネ国立公園の丘の上にある、ラジウム温泉Redstreak oTENTikキャンプ場だ。このoTENTikキャンプ場は僕が一番好きな所だ。ロッキー山脈温泉の中で、もっとも自然な雰囲気があり、こぢんまりとした場所で全てに便利な温泉村

である。

oTENTikは、基本的な設備は整っているが、行く際は、自分の寝袋、枕、食器、調理器具、懐中電灯、ライター等を用意する必要がある。

近いうちに、僕は、バンクーバー島に位置するTofinoの近くにある、滝の湯が出ているホットスプリングコーブへ行く予定だ。そしてグリーンポイントのパシフィックリム国立公園oTENTikに滞在するつもりである。

3月8日から10月8日まではハイキングが、また西海岸の海ではサーフィンが楽しめる。この時期のホットスプリングコーブは気候も快適で、温泉へ入るにも適度の気温で最高だ。

カナダの国立公園の中に点在するグランピングキャンプは、重い荷物がかつがなくても、気楽に出かけて大自然が楽しめる安上がり旅行である。皆さん、大いに利用してください。

日本には、5つ星のグランピングがある。“星のや富士”と言ってグラマラスなグランピングで、1泊1人当た10万円以上で、普通の旅行者には手がでない。もし日本の国立公園（たとえば、尾瀬沼、式根島、箱根）に、カナダのような経済的なグランピングがあれば、ぜひともinfo@thefraser.comにメールで教えてほしい。

オテンティック、オー天国！



Two Jack Lake の oTENTik



Castle Mountain

健やかなバンクーバーライフのサポートは  
**UNIARK**にお任せください!!  
 らくらくお引越し! 前後のお掃除も!

**604-446-2832**  
 contact@uniark.ca  
 http://www.uniark.ca

日本語でお気軽にどうぞ!  
**UNIARK**  
 Quality Living Services

あなたの心の隙間に  
 隙間川柳の会  
 もてなして疲れてるのにまた来ます  
 — 北花子

夏の贈り物  
 帰省のお土産に!

スモークサーモン・氷河の天然水・オーガニックワインなど  
 その他、ギフト好適品は簡単・便利なwebページから!

**日本向け宅配** 収穫からお届けまで**スピード配達**

厳選 **カナダ産** **松茸**

厳選特級 **グレード1**のみを厳選 **5級品** たっぷり楽しめるお徳用**グレード5**

↓↓↓ 詳細、お申し込みはwebページから! ↓↓↓

**www.seaborn.ca**  
 SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE  
 79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5  
 TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132  
 e-mail : gift@seaborn.ca

あなたの心の隙間に  
 隙間川柳の会  
 足つって目覚ましいらぬ歳となり  
 — ボケ猫

pure & organic  
**Chons Naturals**

Aromatherapy  
 &  
 Natural Cosmetics

お肌に、心に、そして環境に  
 やさしい商品をお届けします!

- フェイスクア
- ボディケア
- ヘアケア
- ミネラルメイクアップ
- エッセンシャルオイル

**www.chons.com**  
 Chons Inc. (Chons Naturals)  
 tel: 416-592-0808 (日本語可) email: info@chons.com (日本語可)  
 商品はオンタリオ州からお届けします。\$65以上のご購入で送料無料!!

Healthyで  
**キレイレシピ**

上田 麗子

**いちごの水まんじゅう**

パターの風味とさわやかなポン酢で、刺身とは又違った美味しさです。

片栗粉	40g
A 水	200cc
さとう	10g
いちごジャム	80g

卵を入れて売っている  
 発泡スチロール容器

作り方

- 鍋にAの材料を入れて中火で木べらで混ぜながら透明になるまでねり混ぜます。完全に火を通すことがポイント!
- 卵の容器は綺麗に洗い氷気を拭いておきます。ここに1の生地を熱いうちに大1を流し入れ、ジャム小1を中に入れ、再度、生地をかぶせます。
- 冷蔵庫で冷やし固めます。
- 底を上にして盛ります。

**ダンボの目**

多くの船や飛行機が行方不明になっていると言われる謎の海域、「バミュダ・トライアングル」に関する新説が、イギリス、サウサンプトン大学の学者によって発表された。

それによると、この海域には「極嵐波」という30メートルの高さにも波が盛り上がる自然現象が起きており、その予測不能の活動によって船や飛行機がさらわれるのだという。この大学の研究チームは、1918年に失踪した米軍補給船サイクロプスのレプリカを作成してシミュレーションした。またアメリカ沿岸警備隊によれば、長年の調査の結果においても、物理的原因以外の事故を示すものは何もないという。

アメリカ沿岸警備隊や米国気象庁、保険会社などによれば、この海域での船や飛行機の失踪は単なる人為的ミスによるものであり、パーセンテージにすれば世界で起きている他の地域とかわらないそうである。

**1 海外パック** **2 単身プランSea**

すぐに必要ではない  
 お荷物は船便で割安に

**3 単身プランAir**

必要なものを  
 最短の所要日数でお届け

**米国ヤマト運輸 バンクーバー支店**  
 #60-9500 Van Home Way, Richmond, BC  
 Tel: 604-273-9625  
 yvproperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトをご覧ください。  
**www.yamatoamerica.com**



**Absinthe Bistro**

1260 Commercial Dr, Vancouver, BC  
TEL: 604-566-9053  
www.bistroabsinthe.com



**素敵なご夫婦経営のフレンチ、コース料理のレストラン！**

Commercial Driveにあるこじんまりとした可愛いレストラン「Absinthe Bistro」は、若いご夫婦で経営されているレストランでお気に入りの1つ。ここに来ていつも感じるのは、温かいお家に来たようなアットホームな気持ちになれるということ。とは言っても、お食事は絶品なので心配なく！オーナーシェフのCORYさんは、おちゃめでチャームングな方。お客さんが喜んでるかを見てくれます。奥様のJULIANAさんは、可愛らしくて笑顔が素敵なフレンドリーな方。このお二人が魅力的なのもこのレストランの魅力。小さいからこそお店の人がキッチンとの距離が近く、サービスも行きとどいていて感じます。



Prix Fixe (プリフィックス) メニューが基本となっていて、2コースか3コースが選べます。  
★2コース (\$39) スターター+メイン OR メイン+デザート のどちらかの組み合わせ

★3コース (\$48) スターター+メイン+デザート  
スターター、メイン、デザートは各3種類あり、メニューは毎日午後1時にHP上で更新されます。どれくらいの頻度でメニューが変わるかは決まってませんので、websiteで確認しましょう。

今回は3コースを選択。このメニューをぜひ参考にしてみてくださいな。

<スターター>

- 1. チキンリバーームス 2. 冷製キャロットガスパチョ 3. 炒め蒸し煮タコ

<メイン>

- 1. フィッシュシチュー 2. ゆっくりと煮詰めた豚のほほ肉 3. 鴨足のコンフィ <デザート>

- 1. ライスプリン 2. フォンダンショコラとバニラアイスクリーム 3. クリームブリュレ

私が選んだのは、スターターはチキンリバーームス。激うまでお気に入りの一品♪ プレゼンテーションが素敵で心奪われます。リッチでクリーミーなのに重くないのです。このバゲットも美味しいので、いつも食べすぎちゃいます。

パートナーがタコをオーダーしたので、食べました。まず色合いが美しいです。タコがとても柔らかく、でも弾力ありで、白いお豆のピュレとサフランソースが味わい深くまろやかに仕上がっていました。

次にメインは、豚のほほ肉。柔らかーい!!! キャラウェイソースがこれまた美味しい。

最後のデザートは、フォンダンショコラとバニラアイスクリーム。チョコのソースが中からトロ〜。このチョコはダークチョコで甘くないので、甘すぎるのが苦手な私にはありがたいです。

私のとっておきの隠れ家的なこのレストラン、きっとあなたのとっておきにもなるでしょう。CORYさん、JULIANAさんは美味しいという言葉で心から喜んでくれますよ！

バンクーバーでこのままぜひ頑張ってください！魅力的なレストランの1つなので応援したいですね。

(M.S.)



**カナダ産 Premium Grade 松茸**

カナダ産松茸の魅力  
 \* ずばらしい味と香り!  
 \* 大きすぎず、小さすぎず  
 \* 良い質感!  
 \* 採りたてを新鮮なうちに薪火・空焚!

1箱 (1lb/5~10本)	\$110.00	送料込み
2箱 (2lbs/10~20本)	\$209.00 (\$11お得)	
3箱 (3lbs/15~30本)	\$299.00 (\$31お得)	

ご注文締切 **9月28日** | お届け予定 **10月5日 ~10月15日**

松茸のチラシ & お申込み書ご希望の方はお気軽にご連絡ください

**日本向け名産 おかげ様でチーナは40周年!**

厳選した商品を豊富に取り揃えております。

アイスワイン | ビール | アイスクリーム

送料はお届け先1件につき、常温便\$3.00、冷蔵・冷凍便\$10.00... お届け先1件のご注文金額\$150.00以上で送料無料!

**Cheena** since 1978

1978年創業、安心・安全のバイオンニア。  
 www.cheena.com  
 宅配のご注文はオンライン、電話、FAX、お電話で。  
 9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4  
 Tel: (604)648-0008 Toll Free: 1-800-663-1110  
 Fax: (604)648-0007 Toll Free: 1-800-663-1106  
 Email: mail@cheena.com  
 営業時間 月~金 9:30~17:00 (BC時間) 土日 & 祝日 休



# 火と水の狂乱

## これが New Normal になるのか

世界中が猛暑や自然災害で大騒ぎだったこの夏。これからはこんな状態が増えていくのだろうと誰もが感じています。こうしてその一部を集めてみるだけでも、その凄まじさは驚くほどです。このままいけばどうなるのか考えるのに、それほど想像力はいりません。学者たちは、「なんとかしないともうだめだ」と言っていますが、大手マスコミは「もうだめだ」のところだけを取り上げて連呼しています。「もうだめだ」というのは何もしない言い訳です。とにかく遅まきながらでも、我々は何をなすべきなのか、考えなければいけない最終段階に来ているようです。

### 西日本豪雨

6月下旬から7月上旬にかけて日本を襲った豪雨で、13府県における死者は220人、行方不明者10人となった。全壊家屋は5,236軒、半壊家屋5,790、一部損壊その他の被害家屋は37,224軒にのぼっている。

豪雨が収まった後、被災者の方々は連日35度から40度を超す異常高温の中で、全国から駆け付けたボランティアの方々と共に、事後処理に追われていた。そのさ中、今度は台風12号が異例のコースを辿って再び被災地を襲い、第二次被害がでた。

7月から8月にかけて、日本全国軒並み40度近くを記録し、24以上の都市で観測史上最高気温を更新した。いくつかの都市では40度を超え、その回数は計14回を数えている。





# BC 州山火事

8月22日現在、560か所以上が燃えており、総面積は約94万5千ヘクタール（約1万平方キロメートル、247万エーカー）にのぼる。これは、1950年以降、2番目に大きな被害であり、しかも、火はまだ燃え続けている。（昨年が最悪で、12,000平方キロメートル焼失した。）

8月22日に、ユーコン準州の80世帯に新たに避難命令が出され、8月22日現在で約5,000人の人々が避難し、いまだ2万人以上に避難警告がだされている。こうした中には昨年の大規模山火事後、まだ復興の途上にあるところも多く、人々は疲弊している。

これまでに山火事対策にかかった費用は\$257ミリオンになっている。3600人のファイヤーファイターたちとコントラクターたちが消火のために働いており、そのうち680人は、カナダの他州や、オーストラリア、メキシコ、ニュージーランドなどから救援に駆けつけた人々である。

アメリカ側でも、BCとの国境からわずか800メートル南で、1,300エーカーが燃えている。

これらの山火事によって西部カナダの大気は非常に汚れ、メトロバンクーバーの一部では「非常に危険(10+)」と計測されることも多い。8月後半に入って、BC州のみならず、エドモントン、サスカチュワン、マニトバ州にまで、大気の汚染が広がっている。



## カナダの空気質健康指数 (AQHI — Air Quality Health Index)

PM10、PM2.5、オゾン、二酸化窒素 の4つを対象に計算される。



岡山県岡山市に本部を置く AMDA (Association of Medical Doctors of Asia) は、大雨特別警報が発令されていた当初から、緊急支援活動を開始しました。被害の大きかった倉敷市真備町や総社市をはじめ各地の避難所及び病院などで被災者のための医療・健康支援活動を行うほか、県外からのボランティアの方々に救護が必要になった場合に備えるなど、様々な場所で援護活動を行いました。

その後も多くの被災者の方々は、復旧作業の疲れや連日の35度を超す猛暑で体調を崩したり体に痛みを生じたりしており、鍼灸治療やマッサージ、また足浴などを通して心身のケアを行っています。

この度、「月刊ふれいざー」は、AMDA、Rose Charities と共に、3.11 東北大震災以後毎年行ってきたチャリティ・コンサートの一環として、西日本豪雨・BC州山火事被災者支援コンサートを行います。

当初西日本豪雨被災者支援のためのコンサートを行う予定でしたが、その後のBC州山火事の被害が著しく拡大したため、山火事被災者に対する支援としてもこのコンサートを行うことにしました。

収益は送金手数料を除く全てを、AMDA 本部、及び山火事被災地に送り、被災者支援に役立ててもらいます。

詳細は、本誌8ページをご覧ください。

© Parks Canada / Ryan Peruniak

# むちゃくちゃな夏

## 猛暑

### 世界的に気温が平年より3度～6度高かった

- ◆ヨーロッパ北部・穂極圏：ノルウェー、アイルランド、イングランド、スカンジナビア半島、バルト諸国などで軒並み**30℃超え**。それにより、干ばつ、森林火災が多発。
- ◆ノルウェー北部バルドゥフォスでは最高気温**33.7℃**を記録。
- ◆スウェーデンの最高峰ケブネカイセ山の氷河が、1日に数センチの速さで融けていることが判明した。
- ◆カリフォルニア州デスバレーで**52.7℃**を記録。
- ◆パームスプリングスでは**50℃**を記録。
- ◆ロサンゼルス近郊チノで**48.9℃**を記録。
- ◆6月29日～7月5日 ケベック州で熱波。**35℃**に達し、90人以上が死亡した。ちなみにケベックの平年の平均気温は25℃程度。
- ◆ポルトガル中部サンタレンでは**46.8℃**を記録。
- ◆カリフォルニア州インペリアル郡では、気温**48.3℃**で雨が降った。  
※雨が降る気温としては世界の観測史上最高。雨は降るそばから蒸発していったという。通常、37.7℃以上の気温で雨が降ることはほとんどない。
- ◆アルジェリアで**51.3℃**（アフリカ大陸史上最高）。
- ◆6月28日、中東オマーンで1日の**最低気温が42.6℃**を記録。
- ◆台湾で気象観測史上最高の**40.3℃**を記録。
- ◆モロッコで史上最高の**43.4℃**を記録。

### ◆日本では――

- 7月18日 岐阜県多治見市で**40.7℃**
- 7月23日 熊ヶ谷市で**41.1℃**。観測史上最高。  
同日、日本の10都市以上で**40℃超え**
- 8月3日 名古屋で観測史上最高（**40.3℃**）。**熱帯夜**が30日連続で観測史上最長記録。
- 8月17日 北海道大雪山系黒岳（標高1984m）で**初雪**。これは平年より42日も早い。  
同日、名古屋、横浜、千葉で8月の**最低記録更新**（17℃）

WMO（世界気象機関）によれば、日本の異常高温は、温室効果ガスと海面水温の上昇のせいであるという。

ちなみに、7月の日本近海の太平洋の海面水温は、平年より2～3度、また日本海の海面水温は平年より4～5度高かった。

### ◆一方、南半球の今年の夏は――

1月上旬、オーストラリアのシドニー近郊で47.3℃を記録し、絶滅危急種のオオコウモリの子数百匹が死亡。実際には数千匹のコウモリが死んだ可能性があるという。脳が過熱したことによる。

## 森林火災

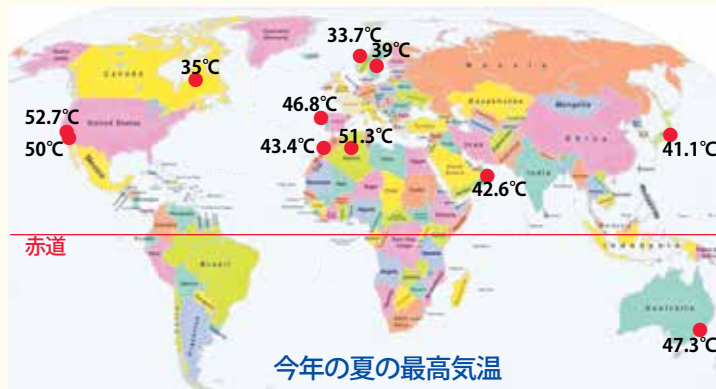
### 猛暑による干ばつで、森林火災が多発

- ◆4月、オーストラリアのシドニーで未曾有の大山火事が発生し、付近のオーストラリア軍の爆薬倉庫に引火して爆発炎上。近くの原子炉にも火が迫り、緊急事態宣言発令。
- ◆スウェーデンは50地点以上で森林火災。3万ヘクタール焼失。
- ◆7月後半、ギリシャのアテネ近郊の火事で92人死亡。焼失家屋2万5000棟。時速120kmの風にあおられ瞬く間に燃え広がった。
- ◆6月17日、ポルトガル中部ペドロガン・グランデ山火事で61人死亡。原因は熱波。雷と嵐。
- ◆8月にはオンタリオ州でも60以上の山火事が発生。
- ◆カリフォルニア州シャスタ郡では3万8000人が避難。
- ◆アメリカ全国90カ所で山火事発生。これは過去10年で最悪。昨年までの干ばつにより植物が枯れてしまっていることで、火の回りが速くなった。  
カリフォルニア州のブラウン州知事は昨年12月、気候変動による壊滅的な山火事は「new normal」になると述べている。



### 熱波の影響で起こった珍事

- ◆ドイツ：エルベ川の水位が極端に下がって川底が現れ、第二次世界大戦中の手榴弾や地雷などが現れた。
- ◆ポーランド：海中のバクテリアが増加し、バルト海沿岸の一部が遊泳禁止に。
- ◆ドイツ周辺：ライン川、エルベ川の水温上昇で魚が死んだ。
- ◆スイス：熱くなった地面で肉球を火傷しないために、警察犬に靴を支給。
- ◆スウェーデン：制御不能になった山火事鎮火のために、戦闘機が爆弾を投下。
- ◆カリフォルニア：ファイヤー・トルネードが起き、幅300m、風速165kmで、上空12kmにまで達した。ハイウェイを走っていた車のタイヤがパンクし、ホイールがアスファルトにこすれてできた火花が火元になった。





## 今年の高温の直接的な原因

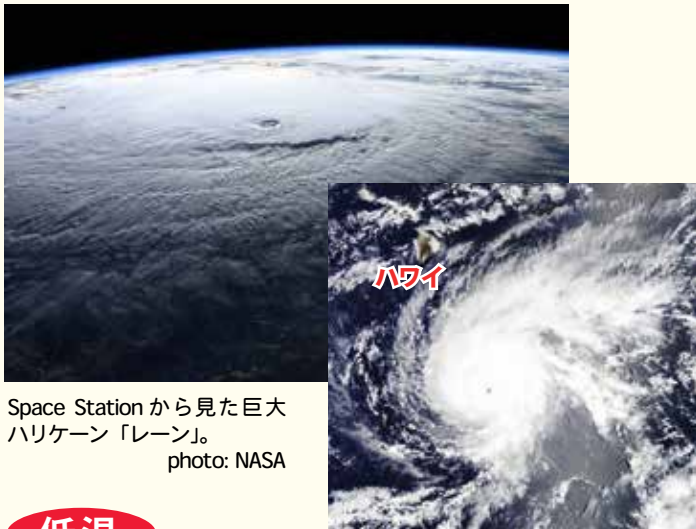
### ヒートドーム (heat dome) 現象

夜は、太陽からの熱よりも地表から逃げる熱のほうが多いため、普通は気温が下がる。しかし、上空に高気圧がドームのように覆った場合、地表からの熱が上空に逃げずにドーム内にたまるため、気温が下がらない。そこに再び陽が射すことにより、気温が上がり続ける。

WMO (世界気象機関) は、断定は避けながらも、近年の温室効果ガスの増加によって生じた長期的な気候変動と考えられる、と述べている。

## 台風

- ◆太平洋で、5日間連続で台風が発生。(史上初)
- ◆8月24日、カテゴリー3のハリケーン「レーン」が、かつてないコースを進んでハワイを直撃しそうになる。米大統領が非常事態宣言。
- ◆7月28日～ 太平洋に発生した台風12号は、反時計回りという異例の進路で日本の東から西へ接近、上陸しそうになる。



Space Station から見た巨大ハリケーン「レーン」。  
photo: NASA

## 低温

### 猛暑の後、突然の低温と8月の雪

- ◆8月26日、ドイツのザルツブルグで前日から突然 15℃も気温が下がり、積雪が40センチを超える大雪が降った。その後 25℃まで気温が上がっている。
- ◆太平洋岸北西部山岳地帯では、気温が一気に 20℃～30℃下がった。
- ◆8月27日、アメリカのモンタナ州、ワイオミング州で降雪警報。
- ◆8月27日、BC州バーンズレイクで朝5時に気温マイナス5℃を記録。朝6時にはプリンス・ジョージが気温0℃になった。ほんの1週間前まで、プリンス・ジョージでは、山火事の煙の影響で、昼間が夜のように真っ暗になっていた。
- ◆8月27日、BC州、アルバータとの境のハイウェイ1の近くのケンモアで降雪。また、アルバータ州のカルガリー、バンフなどの山岳部でも大雪となった。同時期に、オンタリオ州南部やケベック州南部では、30℃以上の高温で注意報が出されている。
- ◆南半球の低温では、2018年6月20日、南極のロシア・ボストーク基地で観測史上最低のマイナス97.8℃を記録。

## 噴火

- ◆1月、群馬県草津白根山の本白根山 (2171 m) が噴火。1人が噴石にあたって死亡、11人が軽傷を負った。以前この山が噴火したのは3000年前といわれる。
- ◆3月、4月、5月、宮崎県・鹿児島県の霧島連山新燃岳が噴火。
- ◆6月25日～ ハワイ島キラウエア火山が噴火
- ◆6月5日～ グアテマラ火山が噴火し3000人が避難。死者・行方不明者170人余にのぼった。
- ◆7月26日～ 南太平洋バヌアツ共和国のマノロ火山で噴火。噴煙の高さは12キロメートルに達した。
- ◆8月25日～ パプアニューギニアの直系10キロの小島で火山が大噴火。噴煙が15キロメートルもの高さになり、全島民が避難。

## 地震

### とりわけ環太平洋で多発

アメリカ地質調査所によれば、8月16日から23日までの1週間に環太平洋火山帯で発生したマグニチュード4.5以上の地震は計152回を数えた。そのうち、M6以上の地震は以下のもの。

- 8月17日 M6.7 インドネシア・フローレス海
- 8月17日 M6.6 日本・硫黄島
- 8月17日 M6.1 コスタリカ
- 8月19日 M6.9 インドネシア・ロンボク島
- 8月19日 M8.2 フィジー近海
- 8月21日 M6.5 バヌアツ
- 8月21日 M7.3 ベネズエラ
- 8月22日 M6.2 米国オレゴン州沿岸



図: USGS (アメリカ地質調査所)

### その他の地震——

- ◆大阪で6月18日に震度6弱の地震。3人死亡。
- ◆7月29日、インドネシア南部のロンボク島でマグニチュード6.4の地震。その後8月5日にマグニチュード7.0、8月18日にマグニチュード6.5など、余震が1か月以上にわたり1500回以上続き、死者555人。8月25日現在も余震の規模は小さくなっていない。
- ◆8月19日から20日までの24時間の間に、環太平洋火山帯でマグニチュード4.5以上の地震が53回発生。そのうち2つはフィジー近海のマグニチュード8.2を記録。(深さが500キロ以上にも及ぶ場所だったため、地表への影響はなかったが、通常震源地が深い地震はこれほど大規模なものはない。)

## 豪雨

### 日本以外でも洪水や土砂崩れで大災害

- ◆ 4月、イスラエルで、集中豪雨により死海からの砂漠への鉄砲水で11名死亡。その他の地区にも、豪雨と雹で犠牲者が出る膨大な被害があった。
- ◆ アルジェリア北部で、雹嵐とそれに続く記録的豪雨により大洪水が発生。
- ◆ 5月末、アメリカ、メリーランド州ボルチモア近郊で記録的な大洪水が発生。非常事態宣言発令。



photo: vjohnsonabc7

- ◆ 7月、北京を含む中国の広範囲で洪水。少なくとも24省、1000万人以上の人々が洪水で深刻な被害を被っている。
- ◆ 7月、ロシア南部、モンゴル国境近くのザバイカリエ地方で、降り続く雨でチッタ川が氾濫し、史上類を見ない大洪水が発生。

◆ 7月末、記録的な山火事の直後に豪雨による鉄砲水がアテネを襲い、大洪水に。

- ◆ 8月はじめ、インドでは、モンスーンによる豪雨で洪水と地滑りが起こり、死者は774名以上にのぼる。南端のケララ州では、ダム放水により多数の家屋が水没した。

【参考】[www.wmo.int/pages/index\\_en.html](http://www.wmo.int/pages/index_en.html) | <https://public.wmo.int/en/media/press-release/aeronautical-meteorology-supports-safe-and-efficient-aviation-industry> | [www.ipcc.ch/https://earthreview.net/mediterranean-sea-temperature-is-too-hot-why](http://www.ipcc.ch/https://earthreview.net/mediterranean-sea-temperature-is-too-hot-why) | [hisz.rsoe.hu/index.php](http://hisz.rsoe.hu/index.php) | <http://www.data.jma.go.jp/gmd/cpd/monitor/weekly> | <http://www.data.jma.go.jp/gmd/cpd/monitor/monthly> | <http://news.livedoor.com/article/detail/15150139> | [www.cnn.co.jp/fringe/35029378.html](http://www.cnn.co.jp/fringe/35029378.html) | [www.sciencedaily.com/releases/2010/11/101124085607.htm](http://www.sciencedaily.com/releases/2010/11/101124085607.htm) | [www.afpbb.com/articles/-/3184123?cx\\_part=outbrain](http://www.afpbb.com/articles/-/3184123?cx_part=outbrain) | [www.afpbb.com/articles/-/3185176?cx\\_part=outbrain](http://www.afpbb.com/articles/-/3185176?cx_part=outbrain) | [www.afpbb.com/articles/-/3182450?cx\\_part=outbrain](http://www.afpbb.com/articles/-/3182450?cx_part=outbrain) | <https://earthreview.net/intense-hail-storm-hit-colorado-springs-us-animals-die> | <https://japantoday.com/category/national/it%E2%80%99s-already-snowing-in-hokkaido> | <https://earthreview.net/five-typhoons-born-everyday-this-is-record> | [www.wunderground.com](http://www.wunderground.com) | [www.eltiempo.com.ec/noticias/region/12/427288](http://www.eltiempo.com.ec/noticias/region/12/427288) | [www.ledauphine.com/savoie/2018/01/11/passage-en-convoi-sur-la-rd-902-entre-bessans-et-bonneval-sur-arce](http://www.ledauphine.com/savoie/2018/01/11/passage-en-convoi-sur-la-rd-902-entre-bessans-et-bonneval-sur-arce) | [www.youtube.com/watch?time\\_continue=1&v=qLgk4QcKaU](http://www.youtube.com/watch?time_continue=1&v=qLgk4QcKaU) | <https://agupubs.onlinelibrary.wiley.com/journal/19448007> | [www.nytimes.com/2018/08/23/us/hurricane-lane-hawaii-live-updates.html](http://www.nytimes.com/2018/08/23/us/hurricane-lane-hawaii-live-updates.html) | <https://earthquake.usgs.gov/earthquakes/map/> | <https://thedailycoin.org/2018/07/05/once-in-a-century-snow-south-africa-ancient-kalahari-desert-canal-system-video> | <http://theeconomiccollapseblog.com/archives/watch-out-california-53-major-earthquakes-including-a-magnitude-8-2-just-hit-the-ring-of-fire-within-a-24-hour-period> | <https://indeep.jp/wp-content/uploads/2018/08/fiji-m82-0819.jpg> | [www.bbc.com/news/world-us-canada-44730887](http://www.bbc.com/news/world-us-canada-44730887) | [www.nifc.gov/frelinfo/nfn.htm](http://www.nifc.gov/frelinfo/nfn.htm) | [www.nifc.gov](http://www.nifc.gov) | [www.facebook.com/severeweatherEU/photos/a.1423656947857402.1073741825.13777572091.14043/224586772302983/?type=3&theater](https://www.facebook.com/severeweatherEU/photos/a.1423656947857402.1073741825.13777572091.14043/224586772302983/?type=3&theater) | [www.wxow.com/story/38875172/2018/08/Mondays-weekend-wildfire-smoke-impacts-local-air-quality](http://www.wxow.com/story/38875172/2018/08/Mondays-weekend-wildfire-smoke-impacts-local-air-quality) | [www.businessinsider.com/record-heat-in-europe-cause-forest-wildfires-and-explore-world-war-ii-2018-8](http://www.businessinsider.com/record-heat-in-europe-cause-forest-wildfires-and-explore-world-war-ii-2018-8) | [vanguardia.com.mx/articulo/laguana-de-quintana-roo-queda-semiseca-tras-estruendo](https://vanguardia.com.mx/articulo/laguana-de-quintana-roo-queda-semiseca-tras-estruendo) | [www.cnn.com/videos/weather/2018/08/28/hurricane-maria-puerto-rico-death-toll-nearly-3000-santiago-kliv-ip-vpx.cnn](http://www.cnn.com/videos/weather/2018/08/28/hurricane-maria-puerto-rico-death-toll-nearly-3000-santiago-kliv-ip-vpx.cnn) | [theeconomiccollapseblog.com/archives/watch-out-california-53-major-earthquakes-including-a-magnitude-8-2-just-hit-the-ring-of-fire-within-a-24-hour-period](http://theeconomiccollapseblog.com/archives/watch-out-california-53-major-earthquakes-including-a-magnitude-8-2-just-hit-the-ring-of-fire-within-a-24-hour-period)

## 極寒

### 2016 - 2018年冬の異常な低温と降雪



<https://vk.com/fobosplanet>

- ◆ 1月、フランスのアルプスで数日間で7メートルの記録的大雪。
- ◆ 1月、これまで灼熱の場所であったサハラ砂漠に40センチの降雪。
- ◆ 1月、モロッコ北部で、豪雪のために5000キロにわたり道路が通行不能。モロッコ南部では 史上初の降雪。
- ◆ 1月14日、ロシアのヤクーツク地方で、寒波のために最低気温が氷点下62℃を記録。
- ◆ 2017年12月～1月、トルコで、過去50年間で最大の降雪。半日で1メートルの積雪があった。
- ◆ 2016～2017年、イスラエル、シリア、パレスチナ自治区で80年ぶりの大雪。シリアの難民キャンプでは雪のためにテントがつぶれ、難民の子供2人が死亡した。
- ◆ 1月、イラン全土で異常な大雪のため、学校や空港が閉鎖。
- ◆ 1月、イスラエルで歴史的大雪。
- ◆ 2016年12月サハラ砂漠で観測史上最も多い降雪。

## WMO — 世界気候機関 — が記者会見

国際連合の気象学、地球物理学の専門機関。スイスのジュネーブに本部があり、現在185か国と6地域が参加している。

気象に関する国際的な話し合いや加盟国同士の情報交換、研究などを行う。1873年に創設された国際気象機関が前身で、1950年に国際気象機関（World Meteorological Organization）として設立された。毎年執行委員会が、そして4年ごとに世界気象学会が開催される。

今年、WMOは7月24日にジュネーブで記者会見を開いた。その中で、今年に入ってからの日本の豪雨や北極圏で30℃を記録したことなどについて言及し、今夏の世界各地の暑さを「異常気象」とであると述べた。その原因として、地域によって直接的な原因は異なるが、総体的はこれらの熱波や干ばつは温暖化ガスの増加による地球温暖化の影響を受けており、それが各地の状況をより深刻にしているという。

地球温暖化が、こうした異常気象が起こりやすい状況を作り出しており、今後は極端な高温がより長期化するだろうとの予測を発表。一方で雨が降らないための水不足も起きることが予想され、健康や農業、生態系など、様々な分野への影響が出るであろうとの懸念を示した。

## IPCC — 気候変動に関する政府間パネル —

学者や専門家で作られた地球温暖化に関する科学的研究のための国際的な政府間機構。スイスのジュネーブに本部を置く。1988年に国際連合環境計画と世界気象機関が共同で設立した学術的機関で、地球温暖化に関する研究や対策を科学的に行う。

IPCCでは、温暖化ガスの排出がこのままのペースで続いて行けば、2040年には産業革命前より気温が1.5℃上昇し、自然災害の多発、海面上昇、動植物の絶滅などがさらに激しくなると分析している。こうした被害を避けるためには、今世紀半ばまでに、排出する温室効果ガスを実質的に「ゼロ」にしなければならないと言及している。

## VIFF Vancouver International Film Festival

9月27日～10月12日



今年は世界70か国から参加した375本の映画が上映される。多くの話題作が上映されるが、中でも最も注目を浴びているのが、今年の6月、第71回カンヌ国際映画祭でパルムドールを受賞した是枝裕和監督の『万引き家族』（英名：“Shoplifters”）。また、ベルリン国際映画祭でデディ審査員特別賞と観客賞をダブル受賞した話題作、生田斗真・桐谷健太主演の『彼らが本気で編むときは、』（英名：“Close-Knit”）なども見逃さない。

プログラムはメトロバンクーバーの図書館や本屋、コーヒーショップなどで手に入る。上映館はバンクーバー市内7カ所。たくさん観たい人には、パッケージがあり、かなりお得になる。チケットは、オンラインかVIFFの上映館のボックスオフィスで上映1時間前まで売られている。それ以後は、その映画の上映館だけで、席に空きがある場合は手に入る。

詳細は、ウェブサイト <https://viff.org> を参照。



## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

## 夏を過ごす場所

年齢のせい、そもそも実際に年を追うごとに気候が厳しくなっているのか、数年前から横浜で夏を過ごすのがつらくなってきた。

なにしろ昼の気温が35度を超える日が連続することも珍しくない。その上、夜になっても涼しくならない。港町横浜は夜は夜で湿度が高くて暑苦しいのだ。

勘弁してくれ。夏は涼しいところに逃げ出したい。

今では「避暑」という言葉の意味を身体で理解している。

天を仰いで不平を言っても問題は解決しない。数年前から「夏をストレスなく過ごすことのできる涼しい場所」を探しはじめた。

条件は、十分に涼しく、キッチンがあつて、日常生活が支障なくできる所。

パケーションを楽しみたいのではない。暑い横浜を避けて、むしろバリバリ仕事をしたいのだ。観光地である必要はない。普通の街でかまわない。

一戸建ての別荘はメンテナンスが面倒だ。

ホテルは炊事ができない。何週間も毎日外食を続けるのはいやだ。徹夜仕事もあるから、夜中に食事ができないのも困る。

日本にはキッチン付きのホテルやコンドミニアムが余りない。Airbnbなどの民泊も、規制が厳しく、長期に滞在できそうにない。

なら外国も選択肢だ。2012年にはベネチア（イタリア）に3カ月住んだ。2015年にはバンクーバーにも滞在してみた。

一戸建てを選択肢から外すと、マンション（アパートメント）がいい。日本では、一部のリゾート地域のマンションが、買い手がつかないまま投げ売りされている。家賃月額ではなく販売価格が数万円（！）というところまである。

安い、安いにはそれなりの理由があり、逆に怖くて買うことができない。割高でかまわないから、家具付きで貸してもらいたい。

そんなふうに毎年「調査活動」を続けてきた。そろそろ実行に移すタイミングだ。そう思い始めたところに、誘いがあつた。

「軽井沢の別荘に遊びに来ないか、気に入ったら自分たちが使わないときに自由に使ってもいい」友人がそういうのだ。まさに渡りに船だ。

というわけで、8月の始め、2泊3日で遊びに行った。

JR軽井沢駅から1キロほど南、昔からある有名なゴルフ場が並ぶあたりにある、二階建ての低層のアパートメントだった。駅から歩くこともできる。コンビニエンスストアへは徒歩数分、スーパーマーケットも車で10分。理想の立地だ。

オーナー夫妻は会社員時代のかつての同僚、後に創業した会社を上場させた後、リタイアしている。気心が知れているし、子供なしの夫婦二人、ライフスタイルも似ている。

気温40度を超える地域が続出する日本全国が猛暑に茹だっている時期、さすがの軽井沢も暑かったが、そこは日本有数の避暑地、日中でも日陰に入れば涼しい。朝夕は外を歩いても快適だ。

近所で手に入る野菜は新鮮でむしろ安い。自炊なら生活コストは高くない。

美味しい料理を出す店もある。大人がゆっくりとコーヒーを呑んで過ごすことのできる店がある。派手ではないがよい調度品を扱う店がある。

軽井沢は歴史のある別荘地だ。観光地にありがちな形や雰囲気だけの店ではなく、実質を伴った名店が多い。

別荘の調度もデザインだけでなく実質を伴っている。

「このテーブルなら十分に仕事ができるでしょう？」

たしかに。

何年も模索してきた問題の解決策が、少なくとも1つ、見つかったかもしれない。



# 誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

# 自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6  
Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

# 日系人の《発想の仕方》 田中 裕介



トロント市庁舎前のプールに浮かぶ灯籠

## トロントの広島・長崎原爆記念日

### 民族を超える核兵器廃止の訴え

「No Cure. Prevention (処置なし。予防策あるのみ)」とドクター・イラ・ヘルファンド(核戦争防止のための国際内科医の会)は断言する。これは世界中に約 15000 基ある核弾頭ミサイルの現状に対する警告だ。「人間は嫌なことは忘れようとする。だから、私は繰り返し何度でも言う。去る 8 月 6 日にトロントで行われた広島・長崎原爆記念式典で、ヘルファンド氏はそう強調した。

### 核兵器禁止条約の現在

当日の式典は雨の影響か出席者は 150 名ほどだったが、バンクーバーでの「原爆展」には 2 日で 1500 名が訪れたという。核兵器への関心は確実に高まっている。前日 5 日には日系文化会館で、広島被爆者サーロー節子さんの平和活動家としての半生を描いた NHK 制作のドキュメンタリー「核なき世界へ 言葉を探す」が 200 名以上を集めて上映された。この作品は昨年発表と同時に大きな反響を呼びその英語版も制作された。

昨年の暮れ、核兵器廃絶国際運動 (ICAN) がノーベル平和賞を受賞し、トロント在住のサーローさんが代表の一人としてオスロの式典に臨んだ時の模様が世界同時中継された。この ICAN の受賞は昨年国連で採択された核兵器禁止条約 (NWBT) を受けて決定された。

NWBT は国連で採択されてから一年を経過したが、この間、各国に署名と批准を求める運動が展開されてきた。この条約は 50 カ国が署名、批准して初めて発効する。これに関して、節子さんは先日の式典で「核兵器はこれまでも非人道的なものだったが、この条約によって保有も製造も違法になった。核兵器はこれから生まれてくる世代をも脅かす。国連で賛成票を投じた 122 カ国の中で、署名したのは 60 カ国、批准は現在 14 カ国のみだ。50 カ国を目指して一緒に前進し、世界を変えよう」と訴えた。



8月5日、日系文化会館で語るサーロー節子さん (photo: Yusuke Tanaka)

ゲストのヘルファンド医師は、「広島、長崎の原爆投下の後、世界は 7 回にわたって一触即発の核戦争の瀬戸際に立たされてきた。そして今最も危険なのは世界の核兵器約 15000 基のほとんどを保有しているロシアと米国である。インドとパキスタンの関係も不安定だ。広島型原爆の 50 倍の威力を持つ核兵器がいつでも発射できる状態で睨み合っている。こういった地政学的な危険の他に、もう一つサイバー・テロリズムがある。テロリストが核保有国の司令システムをハックし、仮想敵国がミサイルを発射したと偽の警告を発する可能性もある。

大型の核兵器が爆発した場合、それが故意であれ偶発であれ、テロリストの仕業であれ、推計では一年後には 20 億の人々が気候変化による飢えで死ぬとされる。一年後には中国の小麦生産の 50% の減産が予想され、最初の 10 年で平均 31% 減産になるだろう。これにともない世界の小麦粉は異常に高騰する。飢餓による伝染病も蔓延するだろう。このような状況を踏まえ、私たちができることは行動を起こすことだ。死ではなく生を選ぶと断言し、勇気と意志力、忍耐力をもって次世代のために行動することである」と結んだ。

### 日系社会の対応の仕方

昨夏、地元の広島・長崎記念日委員会は市議会に「万一核爆発が起きた時、トロント市民に対し最初に責任ある対応を迫られるのが市議会だ。市長はもっとも困難な状況下で統率力を発揮し安全対策を講じることが求められる」との意見書を提出した。これを受けて市議会は公聴会を開くこと、非核都市トロントであることを再度宣言し、核の危険性を市民に気づかせ、他の都市にも核禁止を訴える役割を果たすことなどを決議した。

こうした NWBT を推進する地方自治体は各国で活発な動きを見せており、去る 8 月 8 日にはロサンゼルス市議会が全会一致で NWBT を承認した。日本では被爆者団体が中心になって地方自治体がこの条約を承認し政府にも条約署名を求める運動を展開している。全 1788 自治体のうち既に半数以上が決議しているという。

8 月 5 日、サーローさんの半生を描いたドキュメンタリーの後、全員が立ち上がって彼女の功績をたたえた。その後、彼女のトークがあり、自分がソーシャルワーカーになったのは、戦被爆者や孤児のために献身的に働いた谷本清牧師のような人を尊敬していたからだと言った。1954 年に米国

留学した直後、ビキニ諸島での水爆実験を報じた現地メディアから感想を求められた節子さんは、正直に「米国は今だにこんなことをしている」と批判した。その途端に「日本に帰れ」とバッシングを受けた。「孤立し、孤独だった」という。

1975 年に初めてトロント市長の支援を得て以来、市庁舎前でのイベントは毎年続いてきた。「他の誰にも私と同じ経験をしてほしくない。全ての核兵器を撤廃させるため、一人一人が政府に署名するよう訴えてほしい」と結んだ。

NHK が制作した作品の中で、米国での講演後にアジア系の子供高生が節子さんに質問するシーンがある。「日本はアジアで非常に多くの市民に残虐行為を働いた。それと原爆投下とどちらが重大だと思うか」と重い質問を投げかけた。それに対し節子さんは「日本は被害者であり同時に加害者でもある。命の大切さは双方とも同じ。あなたの気持ちはよく分かる」と相互の理解を訴えた。

命の価値は「南京虐殺」の犠牲者も「広島・長崎」のそれも皆同じだ。だが核兵器は未来の世代の命も脅かしている点で異なる。「核の脅威」は 1945 年以來ずっと人類の未来を脅かしており全人類が共同で解決すべき問題だ。言い換えると、日系、中国系、韓国系は同じカナダ市民として一緒に核兵器禁止条約を世界に訴えることは可能だ。その信頼関係をベースに共通の歴史認識を築き上げることも可能だと思う。過去の戦争の犠牲について語る時、誰しも自分の民族本位になり客観視が難しくなりがちだからだ。



核廃絶を訴えるイラ・ヘルファンド医師



# アイヌ文化伝承

～アイヌの昔話～

平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

## 草の小舟で流された女の子 (9)

そして、いよいよ宴の始まりです。ご馳走をいただき、お酒を酌み交わし、みんなで歌ったり踊ったりしました。宴は3日ほど続き、みんなとても喜んで、それぞれの家に帰って行きました。

そして、家には、私とポンイヨチウツクルの二人だけになったのです。

私はお米を炊きました。そして、綺麗な漆のお椀にご飯をうず高く盛り、漆のお盆にのせ、うやうやしく頭の高さまでかけ、愛しいポンイヨチウツクルのもとに運びました。

ポンイヨチウツクルは、お椀を受け取ると、高く捧げ、低く捧げ、お祈りをして、ゆっくりと半分食べました。そして、私に渡してくれたのです。私も、同じようにお椀を高く捧げ、低く捧げ、お祈りをして、残りの半分を頂きました。

これで、二人は本当の夫婦になったのです。

それからというもの、夫は、いつも息がかかる程近くに居てくれて、私を大切に、可愛がってくれました。頭のとっぺんからつま先まで、私を綺麗に飾りたて、大事にしてくれたのです。しかも、夫は狩りが上手で、山に行くと、沢山の獲物を獲ってきました。まるで、獲物が自分の方から夫の弓矢に当たって来るような具合です。夫は、獲物の一番いい所を、私にくれました。私は、山菜などをせっせと採って来ては料理し、一番おいしい所を、真っ先に夫に食べさせてあげました。

あんな育てられ方をしましたから、私は刺繍のやり方も知らなかったのですが、試しにやってみると、大変綺麗にできました。ですから、カムイの雲がいくつもいくつも立ちのぼるような、立派な刺繍を沢山しました。

夫もまた、手先が器用な人で、刀の鞘を脇目もふらず何日も彫っていました。炉端に来て、気楽に彫ることもあり、そんな時は、私も側で刺繍をしながら、二人でおしゃべりをして、楽しく過ごしました。

そうしているうちに、子供にも恵まれました。夫は子供たちを大変可愛がり、赤ん坊の時などは、私が抱いているよりも、夫が抱いている時の方が長いくらいでした。昼も夜も、夫が歌う子守唄が、家の中に優しく響いていました。

そのせいか、子供たちはみな気立てが良く、働き者の良い子に育ちました。息子たちは、狩りが上手で、娘たちは畑づくりが上手でした。ですから、私たち夫婦は、若いうちから、軽い仕事しかさせてもらえないほどでした。夫は狩りの獲物の肉裂きや皮張りを、私は畑の穂ちぎりをするくらいです。すっかり楽をさせてもらいました。

同じ時に結婚した、ポロイヨチウツクルの夫婦も、コタンパウツクルの夫婦も、子供に恵まれ、豊かに暮らしました。私たちは時々お酒を造り、互いに招き合って、行ったり来たりしていました。

夫は、いつも忘れずに、囲炉裏の下座のお婆

さんに、捧げものをしてくれました。私も、囲炉裏の周りは、いつも綺麗に片付け、炉縁もピカピカに磨きました。そして、春夏秋冬、美味しいものが出てくれば、誰よりも一番最初に捧げました。

囲炉裏の下座のお婆さんは、あれから二度と姿を現すことはありませんでした。しかし、いつもどこかで私たちを見て、守って下さったのだと思います。ですから、困った事も辛いこともなく、何を食べたいとも思わず、何が欲しいとも思わないほど満ち足りて暮らしてきたのです。そして、こんなふう立派に老いることができました。

子供たちよ、だから、あなた達はみな、狼のカムイの血を引く者。この草の小舟のお話を忘れずに、先祖の物語りとして、お前たちのそのまた子供たちへと、語り伝えて下さいね。そして、互いに妬むことなく、仲良く暮らすのですよ。

女の子は、囲炉裏の周りをいつも綺麗に片付け、お掃除をするのですよ。そして、囲炉裏の下座のお婆さんに捧げものをして、しっかりお祈りしなさいね。そうすれば、きっと幸せになれるですよ。

と、トミサンペチの狼のカムイの血を引くお婆さんが、歌うように語りました。

### 詩

感謝の引退

川路廣美

仮の住み家を  
転々として  
信念に生き続けた  
現役を去れば  
清風笑顔に涼し

わが憩いの庭先に  
すすきが穂を出し  
コスモスがゆれて  
自然の調和の  
生命見つめる

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番



# 私の薦めるこの一冊

## アンネの日記

アンネ・フランク著 文春文庫

2014年2月、日本で悲しい出来事が起きた。都内やその周辺の図書館・書店で、アンネ・フランクの関連資料250冊以上が、何者かによって破られたのだ。世界もこの報道に反応し、悲痛の声明やアンネに関する資料の寄贈を行った。世界中で親しまれている彼女を、多くの人が回想したに違いない。

アンネ・フランクは、1929年ドイツに生まれたユダヤ人である。当時のドイツはヒトラー率いるナチス統治の下、ユダヤ人の排斥を公約に掲げていた。迫害を逃れるためオランダへ移住した一家は、1942年に彼女の父が設立した会社の建物に隠れ家を作り、生活することとなる。

その年のアンネ13歳の誕生日、彼女は一冊の赤い日記をプレゼントされた。作家志望であった彼女は大喜びで受け取った。その日記に「キティ」という名前をつけ、隠れ家での生活や日々の想いを書き綴った。

日記であるが故に段階的なストーリーがあるわけではないが、その分アンネの素直な感情が随所に溢れ出ている。友達に対する悪口に始まり、狭い隠れ家に8人で暮らすことへの不満など、10代で湧き上がる他人への気持ちや記されている。またナチスの他、一般市民にも自らの存在を知られては困る状況で、落ち着く暇のない、不安・緊張が絶えることなく漂う暮らしも克明に映し出されている。日中のトイレや咳などの制限、窓は黒いカーテンで常に覆わなければならない。どれほどの状況下で14歳の少女が生活していたかが想像できよう。一方で、思春期を過ごす彼女の恋心も吐露されている。アンネは同居人の一人であったペーターという少年に恋をした。夜屋根裏部屋で彼と星を眺めたり、ファーストキスをしたり。彼女の隠れ家生活を支えた恋の側面も注目に値する。

この日記は1945年8月1日で突然終わりを迎える。その3日後、アンネ一家や同居人はナチス幹

部に発見され収容所へ連行されたからだ。それから73年が経過した。この73年という月日は、はるか遠いものではない。つい73年前のあの日、作家の夢を抱き日記を書くことに明け暮れた一人の少女が、時代は違えど我々と同じように生きていたのである。

(バンクーバー日本語学校教諭 北野悠太)

## すうどく答え

1	5	7	9	3	8	4	6	2
2	8	4	7	6	5	9	3	1
9	6	3	2	4	1	8	5	7
4	1	5	8	2	6	3	7	9
6	2	9	5	7	3	1	4	8
7	3	8	4	1	9	6	2	5
3	9	6	1	5	2	7	8	4
5	7	1	6	8	4	2	9	3
8	4	2	3	9	7	5	1	6

問題は p.35

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

**日曜礼拝**  
**11am / 3pm**  
(日本語・英語)

小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー  
日系人福音教会**  
604-521-7737  
425-11th St., New Westminster



スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間の、迎えの車が用意されています。  
[www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)

**Japanese Christian  
リバイバル センター**  
~生ける水のオアシス~

**JCRC 9th Anniversary**  
古いものは過ぎ去って、見よ、  
すべてが新しくなりました。  
わたしは新しい事をする。  
今、もうそれが  
起ころうとしている。

皆様の御来会をお待ち致しております。  
病氣や悩みの為に苦しんでおられる方の  
為にもお祈りさせていただきます。  
お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:  
Bethel International Church  
739 East 33 Ave.,  
Fraser から 1 ブロック 東へ。  
礼拝時間は、  
●日曜礼拝とゴスペル: 2PM  
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7PM

連絡先: 牧師 たのやすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663

**日系聖十字聖公会**  
**HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH**

4580 Walden St., Vancouver  
3 番バス Main St と 30th Ave 下車  
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時半 (英語と日本語)  
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)  
英語で聖書を読む会: 火曜午前 11 時  
Reading Bible in English: Tuesday 11 am

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュ  
ラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の  
時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344  
[holycrossjc@gmail.com](mailto:holycrossjc@gmail.com) • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

**メノナイト日本語キリスト集会**  
**Mennonite Japanese Christian Fellowship**

日曜礼拝 午後 3 時から  
12246 100th Ave., Surrey  
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。  
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
**604-596-7928 604-613-0187 (Cell)**  
日本語どうぞ

**ノースショア日本語キリスト教会**  
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,  
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師  
604-986-6811  
[mjongsjk@gmail.com](mailto:mjongsjk@gmail.com)



Mountain Hwy  
Crown St

**North Shore Japanese Church**



# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■ただし、無音に限り 織守 きょうや著  
東京創元社 ¥1600

通常の探偵と違って、春近は幸か不幸か、霊の記憶を読み取る能力を持っていた。能力の不自由さに自分で振り回されつつも、心優しい探偵は少しずつ事件の真相に迫ってゆく。

■深夜の博覧会 辻 真先著  
東京創元社 ¥2200

華やかな博覧会の最中、巻き込まれた殺人事件。名古屋屋にいたはずの女性の足が、遠く離れた銀座で発見された。空襲で失われてしまった戦前の名古屋の町並みを、総天然色風味で描く著者最新長編。

■夜の側に立つ 小野寺 史宜著  
新潮社 ¥1700

親友は死に、僕が生き残った。夜の湖で。愛する女性の前で。どこかで、間違えたのか？ 残酷にして誠実な青春の残滓。大人は判ってくれないと思っていたあなたへ。この小説は胸にくる。

■出版禁止 死刑囚の歌 長江 俊和著  
新潮社 ¥1600

本書の「編纂者」はこう書いている。「人の悪行を全て悪魔のせいにするなら、これほど便利な言葉はない。あなたには真実が、見えましたか？」

■ガラスの殺意 秋吉 理香子著  
双葉社 ¥1500

「憎きあいつを殺したのは……私!？」二十年前に起きた通り魔事件の犯人が刺殺された。復讐は成し遂げられたのか、最後に待つ衝撃の真相とは？ 驚愕の長編サスペンス・ミステリー!

■すぐ死ぬんだから 内館 牧子著  
講談社 ¥1550

人は加齢にどこまで抗えるのか。どうすれば品格のある老後を迎えられるのか。『終わった人』でサ

ラリーマンの定年後の人生に光を当てた著者が放つ新「終活」小説!

■悪ガキ寅次郎の告白 山田 洋次著  
講談社 ¥1200

日本映画史上、最大のヒーロー「寅さん」。その人気はまさに“永遠不滅”級!最後の映画『寅次郎紅の花』から23年。寅さんが活字に乗って帰ってきた! ファン待望にして騒然の一冊!

■ランドスケープと夏の定理 高島 雄哉著  
東京創元社 ¥1900

天才科学者である気の強い姉は宇宙論に関する途轍もない実験を秘密裏に進めていた。第5回創元SF短編賞受賞作に始まる新時代のハードSF中編連作。

■永遠についての証明 岩井 圭也著  
KADOKAWA ¥1500

眩いばかりの数学的才能を持つ瞭司に惹きつけられるように三人は結びつき、共同研究で画期的な成果を上げる。選考委員の圧倒的な評価を勝ち取った、フロンティア文学賞3年ぶりの受賞作!

■あなた 大城 立裕著  
新潮社 ¥1750

共に生きた六十余年あなたは何を思っていたのだろうか……。九十二歳の日常と沖縄の現状を綴り、生き抜いてきた時代を書き留める「御嶽の少年」等六篇を収録する最新作品集。

■漂砂の塔 大沢 在昌著  
集英社 ¥2000

北方領土の離島で発見された、日本人の変死体。捜査権も武器もない——圧倒的に不利な状況で、警視庁の潜入捜査官・石上(イシガミ)が真相を追う!作家生活40年目の記念碑的ミステリー巨編!!

■国宝 上・下 吉田 修一著  
朝日新聞出版 ¥1500

1964年元旦、長崎は老舗料亭「花丸」。侠客たちの怒号と悲鳴が飛び交うなかで、この国の宝となる役者は生まれた。『悪人』から10年、新たな最高傑作。

■ここにいる 王 聡威著  
白水社 ¥2800

ネットやSNSが浸透し、容易に他人と深く関われ

る社会のなかで、なぜ母子は孤独死したのか。誰にでも起こりうる震撼の事件の全貌を独白体によって鮮烈に描き出し、現代の日常が孕む闇を射抜く。

■iPhuck 10 ヴィクトル・ペレーヴィン著  
河出書房新社 ¥4300

近未来、謎の女にレンタルされたアルゴリズムの運命は? 壮大な奇想と哲学が渦巻く暗黒のヴィジョンを開くパールイ賞受賞の最高傑作。

■監禁面接 ピエール・ルメートル著  
文藝春秋 ¥2000

鬼才の最新作。一気読み保証。三部構成を操って名手はアランと読者を翻弄する。残酷描写を封印、ルメートルが知的企みと皮肉なブラック・ユーモアを満載して送るノンストップ再就職サスペンス!

■わたしたちが火の中で失くしたもの マリアーナ・エンリケス著  
河出書房新社 ¥2650

人間の無意識を見事にえぐり出す悪夢のような12の短篇集。世界20カ国以上で翻訳されている「ホラーのプリンセス」本邦初訳。

## 2018年6月のベストセラー

出版科学研究所調べ

### 総合

- 1 新・人間革命 (30) (上) 池田大作 聖教新聞社
- 2 大家さんと僕 矢部太郎 新潮社
- 3 乃木撮 VOL.01 乃木坂46 写真集 乃木坂46 講談社
- 4 漫画君たちはどう生きるか 吉野源三郎 (原作) マガジンハウス
- 5 未来の年表 (2) 河合雅司 講談社
- 6 宵物語 西尾維新 講談社
- 7 ONE PIECE novel A (2) 尾田栄一郎 (原作) 集英社
- 8 万引き家族 是枝裕和 宝島社
- 9 かがみの孤城 辻村深月 ポプラ社
- 10 1日1ページ 読だけで身につく世界の教養365 D・Sキター N・D.オックスハイム 文芸社
- 11 フィアンセ 菅井友香 1st 写真集 菅井友香 LUCKMAN (撮影) 講談社
- 12 頭に来てアホとは戦うな! 田村耕太郎 朝日新聞出版
- 13 10年後の仕事図鑑 落合陽一 堀江貴文 SBクリエイティブ
- 14 極上の孤独 下重暁子 幻冬舎
- 15 かみさまは小学5年生 すみれ サンマーク出版
- 16 読書という荒野 見城 徹 幻冬舎
- 17 未来 湊 かなえ 双葉社
- 18 約束のネバーランド ノーマンからの手紙 白井カイウ (原作) 七瀬リベリス 集英社
- 19 知らない恥をかき世界の大問題 (9) 池上 彰 KADOKAWA
- 20 人間にとって病いとは何か 曾野綾子 幻冬舎

カナダ合同教会  
バンクーバー日系人合同教会 日語部  
Vancouver Japanese United Church  
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。  
礼拝で心にうるおいを!

礼拝 日曜午前11時~12時  
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.  
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)  
電話 604-8740-7014  
ホームページ www.vjuc.org facebook  
Eメール vjuc4010@yahoo.ca  
坐間 豊 牧師 (日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
生命線呆ける辺りでフト消える  
森下 みえ

熟語遊び  
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

鶏  
韻 角  
石 牛  
上 音 金

答: 54ページ

# おとぎぞうし 御伽草子

ほんてんこく

## 梵天国 (その三)

そんな幸せな明け暮れにも無常の風が吹き荒れる。まず、奥方様が朝露のようにはかなくおなりになる。

四位の侍従（注：前回までの右大臣高藤の子。幼名は玉若殿。若君。侍従とは、天皇に近侍する役職のこと。本来、多くは納言・参議が兼ねた役職だが、右大臣高藤に対する天皇の厚遇により、高藤の子、玉若殿は二歳から昇殿して四位の侍従に任命されていた。）は、なくなった母上様のこと、ご生前の慈しみにあふれた仰せごとなどをお口になさって、気強くこらえることもおできにならず、涙にむせぶのであった。

右大臣高藤は、愛する人を失い、面やつれになったお姿であった。

今や、心やすらぐことのない高藤にとつて、侍従となつて天皇のおそばにお仕えする若君が思いやり深くご立派にお育ちになることだけが慰められることであり、そのご様子は、忍び難いものであった。

そうこうするうちに、右大臣高藤もまた侍従が十三歳の春にみまかつてしまったのである。

侍従のお嘆きは、ことばで言い尽くせないほどであった。侍従をお小さくしていらつしやうたところからずっとお世話申し

てきた者たちなどは、侍従のたとえようもない今のご境遇をひどく悲しいと思うのであった。

侍従は、  
（自分でさえ驚くほかない運命に、どうして…）

と、お思いになる。また、  
（どうすれば自分の供養の気持ちをおわすことができるだろうか）  
と、お思いなおしになる。

（どうすれば亡き父上、母上に供養の気持ちをお届けすることができるだろうか）  
と、お考えをめぐらされる。

悲しさばかりが尽きることがなく、  
（さて、…かくべつに思いつくこともないが…）  
と、思案に暮れられる。

いろいろお考えになるが、何とも気分が落ち着かない。  
「ただひとつ」

「笛でならお慰めできるのでは…」  
と、ひとりごとをおっしゃって、  
（これなら、他の人にまねのできない供養のしかたではないか）  
と、お思いになる。

侍従は得意の笛を吹いて父上母上の霊を慰めようと思いつかれたのであった。

## 広滝 道代

そこで、仏教の仏国土を守る、守護神の梵天（梵天Ⅱほんてんは梵天王のこと。色界の初禪天の主）、帝釈天（帝釈Ⅱたいしゃく。帝釈天は忉利Ⅱとつり天の主。梵天とともに仏法を守護する代表的な神。）までも、おもしろくお聞きくださるようにと、亡き父上母上の回向のための笛を吹き続けられるのであった。

七日目の午の刻（正午ごろ）のことである。美しい紫の雲がひとむら、天から下つてきたのである。

やがて、紫雲は侍従の前にたなびいた。見ると、紫雲から玉の冠をかむつた十六人の天女（仏教では、欲界六天に住むという女性の天人）や童子（未だ、剃髪得度していない少年）が黄金の輿（屋型に人を乗せ、二本の長柄で、人力で運んだ乗り物）をかついでいる。

そこから、またとない気高いようすの天人が一人、しずかに降り立ったのである。  
そのかたは、侍従に向かって歩み寄り、  
「おまえの美しい笛の音は、わたしに涙まで流させたぞ」  
と、仰せになる。

そして、涙を流しながらそつと、次

のように告げられた。  
「七日の間、おまえが亡き父上母上に手向けて吹いた笛の音は、梵天国にまで通じたのだ」

侍従に天人が語ることは、  
「上は上品上生（極楽往生の九階級の中、最上位）の魂から、下界の龍神にいたるまで、おまえの孝心の厚さには感じ入つた」  
と、いう。

そうしたお心の入つたお言葉は胸に迫るものであり、かすかに拝する侍従の様子には、ほんとうにしみじみと思ひ詰めていらつしやるものであった。

侍従は、  
「いえ、とんでもない」  
「とりえといえ、ほんの笛を吹くことくらいしかない…」

「父上と母上の霊をなぐさめようと思っただけです」  
などと、まぶしいほどの天人に向かつてお話しになる。  
天人は、しんみりと、次のようにお告げになった。

（つづく）



# THEATRE

## The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

### 1. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Wed.9:15PM

バンクーバーのデートシーンがテーマのコメディ。

### 2. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

### 3. Laugh Til Your Face Hurts

Fri/Sat 9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

### 4. Mixed Improv Arts

Thu 9:15PM

誰が一番笑いを取れるか?即興お笑いバトル。

### 5.WTF-What the Fun!

Fri/Sat 11:15PM

オンラインニュースをネタにした60分の即興コメディ。

### 6. Back to School TheatreSports

Tue-Sat:7:30PM, Sep.10:7:30PM, Sep.22:9:30PM

新学年が始まった!教室での即興コメディショー。

## Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

### Mustard

Sep.20-Oct.20 Mon-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM,

Fri/Sat:8:00PM, Sat:2:00PM

16歳のThaiは、ベッドの下に住む想像上の友はもう必要なくなったのだが……。

## Presentation House Theatre

333 Chesterfield Ave. N.Van.

### Tales of an Urban Indian

Sep.19-Sep.30

Mon-Sat:7:30PM, Sat/Sun:1:00&4:00PM

1970年代にBC州内のリザーブで生まれたSimon Douglasの人生を描くダークコメディ。

## Vanier Park

### Bard on the Beach

Jun.6-Sep.22 www.bardonthebeach.org

バンクーバーの夏の風物詩となった西部カナダ最大のシェイクスピア・フェスト。

BMO Main Stage: As You Like It / Macbeth

Howard Family Stage: Timon of Athens / Lysistrata

## The Centre 777 Homer St. Van.

### The Stage

Aug.31/Sep.1 7:30PM

\$88 ~ \$388

2015年北京初演以来、大きな話題をさらった中国のコンテンツボラリー・ステージ・コメディがバンクーバーにいいよ上陸!

## Pacific Theatre

1440 W.12th Ave. Van.

### Kim's Convenience

Sep.6-Oct.6 Wed-Sat:8:00PM, Sat:2:00PM

30年もの間、コンビニ店を営んできたMr. Kimだが、この度、娘が見せを引き継ぐことになり……。

## Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St. Van.

### The Curious Incident of The Dog in The Night-Time

Sep.6-Oct.7 Tue-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM,

Fri/Sat:8:00PM, Sat/Sun:2:00PM

\$29~

15歳のクリストファーは、数学の天才。彼はその才能をひけらかすことなく、ひっそりと暮らしていた。ある時、近所の犬が殺されて、彼は真実の解明に乗り出す。

## The Gateway Theatre

6500 Gilbert Rd. Richmond

### Les Belles-soeurs

Sep.27-Oct.6

1960年代のモンリオール。主婦のGermaine Laurzonは、遂にポイントカードを集め終えるが、彼女のまわりには、あわよくば…と考える知人たちが大勢いて……。

# EVENT

## Playland@PNE

May 5 - Sep.16 www.pne.ca

バンクーバーっ子に大人気の遊園地。

## Richmond Night Market

May 11- Oct.8

Fri/Sat 7- 12AM, Sun 7 -11PM

\$3.75

8351 River Road, Richmond

東アジアの文化や食を楽しめる夏の風物詩、大規模なナイトマーケット。

## Richmond World Festival

Sep.1

Minoru Park 7191 Granville Ave. Richmond

無料のカルチャーフェスト。60以上のパフォーマンス、フードトラック、スポーツ、マーケットなど盛りだくさんの多文化イベント。

## Nikkei Matsuri Festival

Sep.1,2 11:00-7:00PM

Nikkei National Museum & Cultural Centre

6688 Southoaks Crescent, Burnaby

お神輿、盆踊り、屋台、ゲーム、ハローキティ砂絵、古本市、浴衣着付け、ビアガーデン、武道デモンストレーションなど、家族で楽しめる日系祭り。

## Taiwan Fest

Sep.1-Sep.3 土日: 11-10PM, 月: 11-6PM

Granville St.(500~700 blocks), downtown Vancouver

マーじゃん、チャイニーズチェックーズ、屋台、洋服など台湾の文化を体験できるストリートパーティ。

## Vancouver Street Food Fest

Sep.16 12:00-6:00PM

88 Pacific Blvd. Van.

フードトラック&ライブ音楽&マーケットで、家族揃って1日楽しめるアウトドアイベント。

## Historic Theatre

1895 Venables St. Van.

### Kamloopa

Sep.25-Oct.6 Tue-Sat:8PM, Sun:2PM

2人のファーストネーションの姉妹が、自らのアイデンティティを強く意識してゆく。

## Studio58/Langara College

100 W.49th Ave. Van.

### Incognito Mode

Sep.27-Oct.14

\$12.50~\$25

ネット世代の生活を探る。

## Queen Elizabeth Theatre

630 Hamilton St. Van.

### The Book of Mormon

Sep.25-Sep.30

トニー賞を受賞した、人気ブロードウェイミュージカル。

## Vancouver Fringe Festival

Sep.6-Sep.16

www.vancouverfringe.com

10日間に渡って繰り広げられる恒例のシアターフェスト。

## Skookum Music Festival

Sep.7-Sep.9

/www.skookumfestival.com

Stanley Park

アート、フードも楽しめるバンクーバーの新ミュージックフェスト。Skookumは、Chinookの言葉で、"greatest, powerful and monstrously significant" という意味。

## Westward Music Festival

Sep.13-Sep.16

Various venues

ダウンタウンで開催されるミュージックフェスト。

## Whistler Village Beer Festival

Sep.11-Sep.16

Whistler Village

恒例、ウィスラーで開催されるクラフトビールの祭典!

## Market Mexico

Sep.15 11:30-10:00PM

Robson Square, downtown Vancouver

メキシカンフード、ミュージック、マーケットなど、お楽しみがいっぱい。

## Seawheeze half marathon

Sep.22

Stanley Park

バンクーバーの美しい風景を見ながら21.1kmを走るハーフマラソン。

## Vancouver International Film Festival

Sep.27-Oct.12

北米最大規模の一つを誇る恒例のバンクーバー国際映画祭。

## 『サトコ オカ ノリマツさんへの反論』

猪腰 洋三 (いのこし ひろみ)

8月号の月刊ふれいざー誌に、サトコ オカ ノリマツさんが書かれた『南京大虐殺記念日を支持する日系人の会』の見解をじっくりと読ませていただきました。私は、一字一句を、深く理解しようと、努力したのですが、残念ながら、彼女の見解には、賛同できませんでした。(お断りしておきますが、ここでは、単に、南京問題と呼びます。)

私の経歴は、22歳の時、新移住者としてカナダに来て、今年で50年になります。既に年金生活者となり、子供は3人。長女は、ヨーロッパ系カナダ人と、長男、次女は、中国系カナダ人と結婚して、合わせて6人の孫に恵まれています。

さて、本題に戻りますが、ノリマツさんの見解に、『私達の会は、日系人が南京問題の歴史を認め、カナダにおける記憶継承を支持するのは、当然の事であると考えます。』と書いてあり、作家のジョイ・コガワ氏をはじめ、大学教授、学校教師、学生、医者、アーティスト、事業家、平和主義者、有機農業者、などが参加しています、との事。書き出しからそう書かれている事に、この方は、その文章だけで、既に、何だか権威主義的な考え方をお持ちの様に、感じられました。特に、ジョイ・コガワ氏は日系人の作家としてカナダ政府から『オーダー・オブ・カナダ』の勲章を受けていますので、エエー！！そんな偉い人が、参加している会ならば、きっと正しい見解かと、初めて知る方々はそう思ってしまう事でしょう。

でも、私は、そう思いません。何故ならば、この南京問題には、歴史的に見て、色々な見方が存在しているからです。詳しく調べれば調べるほど、どれが真実なのか、断定できない要素が多いのです。(その事は、今回の議論するつもりはありませんので、その点は、ご了解して下さい。)

さて、続いて、『南京問題は、カナダの外で起こったことだから、カナダとは関係ない』と考える人達に対して、それは間違いだと主張しています。この点について、『私たちカナダ人は、カナダの外で起こった重要な歴史的出来事の記憶継承を現に、行って来ています。そして、ホーロコーストと、広島、長崎の原爆投下を記憶する行事を行っている』との事。エエー！！つまりそれは、南京問題は、それらと同等に認識される歴史的な出来事だと、思っているのでしょうか。もしそう言う理論から歴史の継承を考えますと、この世界には、書き尽くせないほどの、歴史的出来事が存在する様になります。覚えるのに大変です。そして、『ある国が、加害国に関連している人間が、積極的に反対するということは、ただ、恥ずかしいことと思えます』と書かれています。しかしながら、そ

う言われても、南京問題は多くの不明瞭な問題が存在し、誰もが、納得出来る様な出来事とは言いかねます。それに、カナダの地で起こった事件でもなく、そもそも約80年前の出来事で、その様な事の責任を感じると言われても、自分の身の上に覚えのない事。その様な理論で、一方的に恥を知られと言われても、無理な事です。そして、何だか、有無を言わずに、自分と同じような見解を持つ様に強制されているような、行為にも思えます。

また、最後の文章に『日系の人間が積極的に南京問題を記憶継承する事によって中華系の人たちだけではなく、全ての背景を持つ人々からの尊敬を集める事ができるでしょう。私たちは、日系カナダ人が、他のカナダ人の人たちと、手を取り合い、南京問題の記念日を支持する事は、カナダの価値観の真の体現となると信じています。それは、多様性を尊重し、この国の全てのエスニックコミュニティの集団的記憶を大切に事なです。』と結んでいます。立派な文章ですが、でも、本当にそうなるのでしょうか？何だか、美辞麗句

を並べただけの、現実味のない文章としか思えません。

カナダと言う国は、モザイク社会と言われていきます。世界のどの国から来ても、それぞれが持つ歴史、文化、宗教、生活習慣、それらを保持しつつ、カナダの国で生活できます。ある意味では、この世界で、最初に、モザイク社会を目指した先進国だと思えます。その国にあって、今回の南京問題の様な歴史を取り上げて、国の記念日にする事自体、私は、不要な軋轢をエスニック・コミュニティにもたらすと、感じます。現実的には、一方的に南京問題を何も知らない若者にあなた方の持つ理論で、歴史継承のためとの理由で教えても、全ての背景を持つ人々からの尊敬と集めるどころか、反って、一部の人達のイジメの対象となることでしょう。基本的には、未来志向の政策であったならば受け入れられますが、独りよがりの理論に基づいての歴史継承には、反対です。いえ、少なくとも、私の家族内では、あり得ない事です。これからは、過去に目を向けるのではなく、未来に向けて下さい。この世界は、ドンドン変わっていますからね。

## 「ふれいざー」8月号記事

## 「南京大虐殺記念日制定法案提出に関して」に思う事

真崎 久子

クワン議員が国会に提出した南京大虐殺記念日制定の議案を巡っての、反対派「期成同盟」と、賛成派「南京大虐殺記念日を支持する日系カナダ人の会」の見解記事への感想です。

南京大虐殺を含む世界各地の虐殺は、特に被害者と加害者にとっては忘れてはならない記憶で、二度と繰り返されてはいけぬ歴史だと思えます。私は「支持する会」の主張通り、カナダでは、全てのエスニックコミュニティの集団的記憶が継承される様になって欲しいと思えます。でも、先住民虐殺が繰り返されて成立しているカナダという国で、自国の虐殺の歴史も語り継がず、記念日も制定されないまま、他国の虐殺の記念日制定を、それも南京大虐殺を優先して急ぐ理由は、よく分かりません。本当に必要なのは、自国の罪を振り返って、その歴史と繋がっている現実の中で、壊れてしまった人間関係や社会体制に向き合い、感情的にも痛い思いをしながら学び、解決方法を考える事なのに。その大変さを通してこそ、他国の出来事を自分自身の体験と繋げて分かち合う形で理解し、未来を変える事が出来るのですから。

ただ、被害側や加害側として個人的な繋がりの

ある人達が、他国の歴史に向き合う事の意味は大きいと思えます。だからこそ中国系団体のアルファ(ALPHA)が熱心に記念日制定を推進し、「支持する会」を含めた日系人が賛同するのでしょうか。日本で育ってカナダに移住し市民権を取った私が、南京大虐殺の歴史に興味を持ってきたのは、日本人として育ったから。そして今でも興味を持ち続けているのは、カナダでカナダ人としてこの記憶を生かして虐殺のない社会を作っていくから。私は、被害国や加害国に関わりのあるエスニックコミュニティで話し合いと理解が深められ、それがカナダの記憶として共有され、未来へ向けての学びの役割を果たしていく事ができれば、と思えます。それは、中国人と日本人が隣人として生活の場を分かち合っているからこそ出来る多文化社会の貴重な体験であり、カナダが世界の中で果たせる役割だとも思えます。

クワン議員も「支持する会」のコガワさんやトムソンさんもカナダ育ちなので、日中の歴史について学ぶ機会は殆どなく、主に耳学問の歴史認識からアルファの歴史認識に従って記念日を推進していると想像されます。「期成同盟」の指摘通り、日本や中国の有識者(次ページ下段につづく⇒)



## 出逢った人々 (十三)

### サクラメントの念仏爺さん

このおじいさんとは残念ながら直接にはお会いしていませんが、先輩から聞いた話です。

サクラメント市はカリフォルニア州の州都であり、昔から日系人が多くお寺も別院があって、熱心な念仏者が育ちました。この念仏じいさんはお寺参りが大好きで、日曜日には朝早くからお寺に来て、まず庭木の剪定、掃除などして、礼拝に参加するのが習慣でした。本堂では一番前に座り、お経が始まる頃から疲れて眠くなり、法話の時間にはぐっすり寝るのが悪い癖でした。寝ること自体は良いのですが、上を向いて寝るので、大きなイビキをかき、みんなが困っていました。

ある日曜日、開教使が知恵を絞って、法話の時「極楽往生をしたい人は起立をお願いします。」と言いました。ぐっすり眠っていたおじいさん以外はみんな立ちました。今度は「地獄へ行きたい人は起

### 釈往來

立してください。」と大声で言いました。ちょうどその時、おじいさんは目を覚まして、一人立ち上がったそうです。みんなは大笑いでした。近くに座っていた友人が、袖を引きながら、「先生は、地獄へ行きたい人と言われたのや。」と教えました。

しかしこのおじいさんは平気な顔で言ったそうです。「ああそう。でも見てみい。先生も立ってるや。阿弥陀さんも立ってるや。」と。

ご存知のごとく浄土教系の仏像はほとんどが立像です。座っていないくて、立ってくださる。これは座ってはいざという時に人を助けることができません。いつでも立っていて、行動がしやすい状態にあることを象徴しているのですね。座って考えることを卒業して、摂取不捨の慈悲行がいつでもできるわけです。

合掌。なもあみだぶつ。

私からあなたへ  
投稿のページ

## Fraser & Friends Presents Great Cinema Alley

昔見た名画は、子供だった私たちに、そのころ読んだ本と同じように深い感動と大きな影響を与えてくれました。あの感動をもう一度味わいたい、そして今の若者や子供たちにもその素晴らしさを知ってほしい——そんな気持ちから、この度、古い映画を観る会を作りました。名付けて、『グレート・シネマ・アレイ』。老若男女、人数は関係なし。観たくなったらお気軽に、ふらっとお立ち寄りください。

日時：毎月第3日曜日 (たぶん) 午後2時～  
料金：無料 (ドネーション)

場所：いろいろ

主催：月刊ふれいざー & Friends

アラン・ドロフ、リノ・ヴァンチュラ主演

第6回「冒険者たち」(原題：Les Aventuriers)  
(1967年フランス映画)

9月16日(日) 午後2時から

場所：Vancouver Language Japanese School  
487 Alexander St. Vancouver

お問合せ：604-939-8707 info@thefraser.com

(⇒前ページより)の間でも論争が続く南京大虐殺なので、一般のカナダ人の理解はもっと低い。そんな状況で、地域での歴史理解の土壌もないままの「記念日」制定はおかしいと思います。日中での研究や議論が重ねられ、カナダでも歴史学者達を含めての地域での学習や議論が重ねられてから、というのが順序です。

世界各地の虐殺の歴史を学び、それらの記憶を生かす努力はとても大切ですが、インドとパキスタンなど、加害/被害側が全く違う歴史観を持っていたりする場合があります。パレスチナとイスラエル、中国とチベット他、状況確認が出来る現在の事象でも、見解の違いで論争が続く場合が殆どだという現実を考えれば、世界に散らばる異なる歴史観を、カナダの記憶として継承していく事は、とても難しく、それなりの時間をかけた手順が必要です。記念日制定以前に、加害側と被害側が話し合って、協力して歴史の検証をして継承していかなければなりません。そういう過程を通して共に学び、人間関係を育て、今の虐殺を止めて将来の虐殺を防ぐ社会を、様々な背景を持った人達が共に築いていく事こそが、カナダで他国の虐殺を記憶する意味だと思います。

虐殺は、被害者にとっても加害者にとっても向き合う事の難しい記憶です。加害者にとっては、自国の犯した罪や、それに対して被害側から向けられる気持ちとどう向き合えばいいのかわからない苦しさがあります。日系人が標的になる事への「期成同盟」の危惧には、カナダで生きて来た経験者達の不安を感じます。南京大虐殺など戦時中の

日本軍の残虐行為が被害者側の悲しみや怒りを呼び起こして、被害国出身者の隣人との間が気まづくなったり、攻撃されたりという体験もされて来たのでしょう。だからこそ、日本(人)への報復の様な形で記念日が制定されたり、利用されたりする事を心配されるのでしょうか。「支持する会」は、そんな「日本(人)バッシング」はないと主張されますが、感情が入り混じった被害加害の関係はとても難しく、そうになってしまう可能性は高いのです。そうして引き起こされかねない感情の対立を、被害側と加害側と何も知らない人達とが共に暮らすこの地で、どう乗り越え、共有し、理解を深めて協力関係を築き、虐殺のない社会を作っていくのか。その道のりは、反対派の人達が示唆される通り、平坦ではありませんが、地域で協力して、その方法を探りながら、賛成派が主張される「カナダのすべてのエスニックコミュニティの集団的記憶を大事にしていくカナダの価値観」の実現に向けて共に歩み、虐殺のない世界を築いていけたら、と思います。

### 投稿について

★ 投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

投稿規定：投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。

送り先 p.54 参照。または info@thefraser.com

## sports

### 男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

Vancouver Whitecaps FC vs.

San Jose Earthquakes Sep.1 7:00PM

Seattle Sounders FC Sep.15 7:00PM

FC Dallas Sep.23 4:00PM

### フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

BC Lions vs.

Ottawa Redblacks Sep.7 7:00PM

Hamilton Tiger-Cats Sep.22 7:00PM

### アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way Van.

Vancouver Canucks vs. (preseason)

Edmonton Oilers Sep.18 7:30PM

Calgary Flames Sep.19 7:00PM

L.A. Kings Sep.20 7:00PM

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とき、お隙間だけ書いて、ふれいざーに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！ ※作品はあちこちのページの隙間に掲載させていただきます。

# コミュニティ 掲示板

## 脳の運動教室 2期スタート

毎週金曜日朝 10 時より認知症予防教室開催中。  
忘れっぽくなっている方、積極的なご参加お待ちしております。  
info@nikoniko.ca/778-960-4735

## 秋のバザー

バンクーバー日系人合同教会・もみじプリスクールが  
秋のバザーを開催します。ジーザス・バプティスト教会とカレア・コーラスが後援。  
日時：9月29日(土) 11:00am ~ 2:00pm  
場所：4010 Victoria Drive (E.23rd Ave., Vancouver)  
うどん、饅頭、太巻きなど、日本の食品もたくさん。  
収益は、この建物の修復に使われます。  
皆様お誘いあわせの上、お越しください。

## コスモス・セミナー

『人生の旅人へ送る薬剤師からのメッセージ』  
～薬と上手に付き合う方法～  
薬剤師：佐藤厚さん / 千葉あゆみさん  
人生 80 年、90 年と言われる現代において、良好な健康状態を維持するためには、少なからず薬と付き合いながら、長い人生を生き抜きます。地域社会のみならず、BC 州に於ける日系社会に幅広く貢献している日本人薬剤師のお二人による「薬と上手に付き合う方法」。第1部 痛みとの上手な付き合い方(千葉あゆみ) / 第2部 旅人につける薬(佐藤厚) / 第3部 会員からの質問への回答(千葉、佐藤) 日頃の疑問や困っている事など、このセミナーで答を見つけてください。  
日時：9月12日(第2水曜日) 10:00am(開場) ~ 1:00pm  
会場：日系文化センター 1階イベントホール  
女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎しております。  
お名前・電話番号、Email アドレスを添えてお申込みください。  
☆参加費：10ドル(非会員)  
☆お申し込み：cosmoscanada@gmail.com  
☆締切り：9月5日(水) www.cosmos-seminar.com  
\* 次回のセミナーは 2018 年 11 月 14 日(第2水曜日)、チャールズ・ランメルさんが「温泉」に関するお話をしてくださる予定です。\* 当セミナーはお子様連れでの参加はご遠慮頂いておりますので、ご理解をお願いします。

## バーナビー日本語学校

◆ 2018 年度入学者お申込み受付中! ◆  
2018 年度(2018 年 9 月 ~ 2019 年 6 月) 新入学の登録を受付中です。当校ウェブサイト(www.bjls.ca)よりご登録ください。詳細をメールでご連絡します。  
◆ 2018 年度新学期 教員募集中! ◆  
バーナビー日本語学校では、幼稚科の教員を募集しております(9月下旬~)。子どもの日本語教育に興味があり、責任をもってクラス運営ができる方。幼稚園教諭/保育士、日

本語教育経験者、子どもと接した経験のある方歓迎。・カナダで働けるビザをお持ちの方。・2018 年 9 月より 2019 年 6 月まで勤務できる方。ご応募、お問い合わせは、info@bjls.ca までご連絡ください。(応募の際は、電話番号と通話可能な時間帯を明記してください。)

BJLS バーナビー日本語学校  
■お問合せ：info@bjls.ca www.bjls.ca  
■学校所在地 Lochdale Community School 内(6990 Aubrey St, Burnaby)

## バンクーバー日系人福音教会

GN「ゴスペルナイト」2018  
9月8日(土) 午後6時半開場、7時開演  
@ Michael J. Fox Theater (7373 Macpherson Ave, Burnaby, BC V5J 2B7)

\* 日本人教会と韓国教会とが贈る迫力満点のゴスペルコンサート。カナダ滞在の思い出に、ぜひお友達とお越しください。

入場無料。コンサート後にはフリードーナツも用意されます!

ゲストスピーカーは清水摂先生(JCFN 北米代表主事)  
詳しくは、www.gnvancover.com まで!!

## スペシャル礼拝

9月9日(日)朝 11 時 & 午後 3 時  
特別ゲストに LA より清水摂宣教師をお迎えしての特別礼拝。わかりやすいメッセージ! ぜひみなさん、おいでください!

## おかあさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」

9月20日(木)朝 10 時半 ~ 12 時  
日本で保育士をしていた先生たちのリードのもと、お母さんと子どもたちのふれあい遊びや絵本の読み聞かせ、季節に合わせた親子でのクラフトや子供向けバイブルストーリーなどほっこりした時間を用意しています。お子様と一緒にお気軽にお越しください。プログラムはプリスクール以下のお子様を対象とした、お母さんも参加型になっています。子どもたちにはヘルシースナック、お母さんたちには手作りスイーツを用意してお待ちしています。

## シニアのためのタブレットクラス

コンピューターのことはよくわからない。でも子どもたちや孫たちとコンピューターで写真を送り合ったり、メッセージを送り合ったりしたい。そんなシニアの方のために、ボランティアによるシニアのための初級者タブレットクラスを行っています。お問い合わせは vjgctab@gmail.com まで。

## 英会話クラスのご案内

9月14日(日)より秋の英会話クラスが開催されます。全7回。詳細は教会までお問い合わせください。

## YY サービスのご案内

毎週 3 時から!! Youth and Young Adult 向けのカジュアルなサービスへどなたでも大歓迎!! わかりやすいメッセージに、元気いっぱいのごospelミュージック!! 友達作りや

情報交換の場としても用いられています。留学生やワーホリのみならず、ぜひぜひおでかけください!!!

## YY サービス特別編

9月9日(日)午後3時  
特別ゲストの清水摂先生をお迎えしての元気いっぱい若者向け礼拝!! 音楽いっぱいのYYサービスへぜひおいでください。

9月16日(日)午後3時  
YYサービス後、みんなでゲームで楽しみ、友達の輪を広げましょう。ゲームの後はディナーが用意されます。一人3ドルで日本食のディナーです。お友達作りや情報交換の場としてもぜひご利用ください。

9月23日(日)午後3時  
YYサービス後には、軽食&デザートポットラックFellowshipを行います。自慢の手作りお菓子やスイーツ、ジュースやチップスなどなんでも良いので、一人一品お持ちください。みんなで軽食&デザートをつまみながら楽しいフェローシップタイムをもちます!!

\* YY インスタライブ配信中!! 毎週日曜日午後3時から、jpgospelchurchで検索してください!!

\* 当教会では、英会話や子どもたち向け・中高生・留学生やワーホリからシニアまで、幅広い世代向けの様々なイベントが行われています。ぜひホームページをご覧ください!!  
www.jpgospelchurch.com  
425-11th Street, New Westminster, BC  
604-521-7737 vjgc@telus.net

## Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation  
生ける命の水のオアシス

主よ。みことばを大胆に語らせて下さい。御手を伸ばしていただきを行わせ、イエスの御名によってしるしと不思議な業を行わせて下さい。

礼拝と祈りの場所：Bethel International Church  
739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。  
皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。JCRC 9th Anniversary Celebration Service;  
September 9th Sunday 2 pm. 礼拝後、食事を用意いたしておりますので一緒に祝いさせていただきます。

定例集会  
日曜礼拝：午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。  
火曜日：7pm - 9pm、癒しの小部屋 Healing Closet  
心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為にお祈りさせていただきます。

木曜日：午後12時 - 2時 婦人の祈りとカウンセリングの集まり。聖霊様の親しいお交わりの場です。  
毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service です。聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcom All  
お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやす  
☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcrc.ca

## 日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7  
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001  
info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org  
日系センター 開館時間：



火曜～金曜 10am～9:30pm (オフィス: 9:30am～5pm)  
土曜 9am～4:30pm (オフィス: 9am～4:30pm)  
日系博物館 開館時間: 火曜～土曜 11am～5pm  
月曜、日曜、祝日は休館

日系スペースは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘル  
スケア&住宅協会および日系スペース基金で構成されています。

#### ◆注目プログラム◆

申し込み: 604.777.7000・又はレセプションデスクで

#### 将棋ワークショップ 英・日

佐藤勇大と池田晴香

毎週木曜日 午後4:30～7:30 初回7月12日

費用: \$10 (ドロップイン)、\$90 (10クラス) / 会員: \$8.50 (ドロップイン)、\$75 (10クラス)

将棋は子供からお年寄りまで誰もが楽しめる、日本の伝統的な  
ボードゲームのひとつです。この将棋クラブは初心者を含む  
すべてのレベルの方対象です。将棋を通して一緒に楽しい  
時間をすごしましょう!

#### 日系博物館の改装についての最新情報

博物館の工事プランが進む中、日系博物館・文化センター  
のスタッフは、アーカイブ、リサーチ、教育セクション、ミュー  
ジウムショップの移転の準備をしています。今回の改装の中  
でこの移転は非常に重要で、スタッフは所有する全ての歴史  
財、教育資産に細心の注意を払って取り扱っています。また  
ミュージウムショップは博物館・文化センター運営において  
重要な収入源であり、移転期間中もショップの営業に影響が  
出ないよう努めて参ります。日系祭りが終了次第9月2日  
以降に、世代間交流ルーム(コミュニティー・ルーム)、椿ルー  
ム、外側の倉庫の移転が行われます。期間中の、ゲストの  
皆様、プログラム・パートナー、教育機関からの利用者の方々、  
ビジターの皆様のご理解とサポートに感謝致します。

#### 特別イベント

ご招待: 日系カナダ戦後補償(リドレス)30周年記念  
日系スペース・コミュニティー・アワード

2018年10月6日 日系センターにて

チケット: \$130 (10名1テーブル \$1300)

チケット購入は日系センターまで 604-777-7000

#### 秋のブックセールと収穫祭

10月12日金曜日 10時から4時 | 13日土曜日 10時  
から4時 | 14日日曜日 10時から2時

読書の秋、お気に入りの本を探しにきませんか? 土曜日は  
オグゼザリー主催の収穫祭も同時開催! 日本の野菜、プラ  
ントなど実りの秋、いなり、餃子、饅頭など食欲の秋をお楽  
しみに!

#### 日系人の歴史保全にご協力ください!

日系博物館の発行物、日系の写真をお持ちですか。5巻  
4号(2000年冬号)を1冊と9巻1号(2004年春号)  
を2冊探しています。コレクションマネージャーのリサ・ウエ  
ダまでご連絡ください。(luyeda@nikkeiplace.org または 604-  
777-7000 ext 140)

**ミュージウムショップ:** 日本から仕入れた品物や地  
元日系アーティストによる作品を多数扱っています。日系カ  
ナダ人の著者による書籍もそろえています。改装工事の準  
備として館内での移転のため、ミュージウムショップは9月末  
に数日間閉店となります。日程はソーシャルメディアにてお知  
らせいたします。メンバーには10%の割引あり。ショップでの  
売り上げは日系文化センター・博物館のために使われます。

火一土11時-5時。https://squareup.com/store/NNMCC  
**チャールズ門田リサーチセンターにお越しください**  
火曜日から土曜日までリファレンスライブラリーにお越しい  
ただくか、オンラインのデータベース(www.nikkeimuseum.org)  
をご覧ください。研究者は火曜日から金曜日までの午前11  
時から午後5時までの間にご予約ください。ご連絡は604-  
777-7000(リサまたはリンド)まで。戦後補償特別委員会  
(Adhoc Redress Committee)へのご協力に感謝いたします。

#### 常設展

「体験: 1877年からの日系カナダ人」

2階入場無料

日系センターウェブサイトにて、さまざまな特別イベント・プロ  
グラムなどの詳細をご覧ください!(www.nikkeiplace.org)

#### 日系文化センター・博物館をサポートする方法

・ご自身またはご家族や親しい方へ当協会のメンバーシップ  
を購入する。・ボランティアに参加する。お申込み: centre.  
nikkeiplace.org/volunteer・博物館ギフトショップでお買い物  
をする。・今後開催される募金イベントに参加する。・パーティー、  
会議、特別なイベントの会場として日系スペースを利用する。  
・繁栄の木や日系スペース募金に寄付をする。

ご寄付に関する詳細は、日系スペース基金にお問い合わせ  
下さい: 604-777-2122 または gifts@nikkeiplace.org。

#### 隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

Tel: 604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間: 月～金 9:00am～4:30pm (土日祝は休館)

※10月8日(月)はThanksgiving Dayの為、休館。  
ウェブサイト www.tonarigumi.ca で隣組の歴史から現在の  
活動の様子、プログラムやサービスやイベントなどの  
情報がご覧いただけます。詳細はプログラムガイドをウェ  
ブサイトにて、Facebook ページ https://www.facebook.  
com/tonarigumi でも「いいね!」をして情報を入手可能。

**2018年度後期会員登録受付:** 7月3日(火)～  
2018年度会員を更新される方、新規会員になられる  
方は隣組にて手続きをお願い致します。

半年会費: 20ドル

有効期限: 2018年7月3日から12月31日まで

会員特典: 会員割引、図書・DVD貸し出し、シニア  
ライフセミナーなどへの無料参加、お誕生会へのご招  
待、クリスマスパーティへの参加、隣組理事会の理事・  
役員への立候補資格、理事・役員選出時の投票権

#### 秋・冬(9月～12月)プログラム参加者募集中

各プログラムへのお申込みは隣組にお越し頂くかお電話  
にて受け付けております。お支払いは現金、小切手、  
クレジットカードがご利用頂けます。プログラムの詳細に  
関しては隣組ウェブサイト www.tonarigumi.ca をご参照頂  
くか隣組にてプログラムガイドをお求めください。尚、お申  
込みは先着順です。プログラム料金をお支払い頂いた  
時点でお申込みは完了致します。定員に達した時点で  
受付を締め切りますので、人気のクラスへはお早めにお  
申し込みください。期間中に欠席された場合の返金には  
応じられませんのでその旨ご了承ください。隣組には利  
用者専用駐車場がないため、民間の駐車場またはバス  
などの公共交通機関をご利用ください。悪天候の際はプ  
ログラムがあるかどうか電話にてご確認ください。

#### 月・水ライトハウス参加シニアさん臨時募集中

日本語でのディケアサービス。ボランティアの皆さんと一  
緒にお喋りや体操、ゲームや脳トレ、アートやクラフトな  
どを和気あいあいと楽しむプログラムです。ご興味がお  
有りの方はコーディネーター Tomoko (604-687-2172  
または slp@tonarigumi.ca) まで。

#### 【月曜ライトハウス】

日時: 毎週月曜日 午後1:00～3:30

1回料金: 会員10ドル・非会員12ドル(スナック込み)

#### 【水曜ライトハウス】

日時: 毎週水曜日 午前10:00～午後3:00

1回料金: 会員20ドル・非会員25ドル(ランチ込み)

#### 隣組スパルーム

隣組メンバー様及びボランティアさん限定。フェイシャル、  
フットケア、指圧セラピー、サービス。ご希望の方は  
604-368-8413(リズ)または隣組まで。(完全予約制)  
料金: ドナーション(15ドル～)

#### ボランティア募集

下記のボランティアにご興味のある方、詳細は、隣組  
(604-687-2172) または www.tonarigumi.ca まで。

○ライトハウスいきいきプログラムボランティアさん大募集  
毎週月曜日 1:00pm～3:30pm、毎週水曜日 10:00am～  
3:00pm。身体能力が低下したシニアの方向けのプログラ  
ム。毎週シニアの方々を暖かく笑顔で迎えて頂ける方。  
特に水曜日をお手伝い頂ける方を募集しています。

○ランチプログラムボランティアさん大募集

水曜、金曜に提供しているランチプログラムのお手伝い、  
朝9時頃から午後1時頃まで準備から片づけまで。

○Meals on Wheels ドライバー大募集

隣組では毎週水曜日にバンクーバー、バーナビー、リッ  
チモンドでシニアの方にランチの配達をしてくださるボラ  
ンティアドライバーの方。隣組(604-687-2172)または  
services@tonarigumi.ca)までご連絡ください。

#### 隣組からお願い

秋のバザーに向けてご寄付をお願い致します

11月3日(土)開催の隣組バザーに向け、ホームメ  
イドのベーキンググッズやジャムなどの保存食品、着物、  
和風小物やアクセサリなど、バザーでの販売アイテム  
を承っております。尚、収益は隣組運営のため大切に  
遣わせて頂きます。お問い合わせは隣組まで(604-  
687-2172) または programs@tonarigumi.ca)

リサイクルしています!! 隣組 New-To-You Collections  
Club。隣組リサイクル倶楽部「New-To-You」に、着  
物や浴衣、宝石、ギフトアイテムやクラフト用品に食器  
など、ご寄付いただいた皆様にこの場を借りてお礼申し  
上げます。ファンデーションや隣組常設のギフトショップ  
でリサイクルさせて頂いております。今後ご寄付をお考  
えの際は、隣組にお持ち頂く前にご連絡頂き詳細をご  
確認頂ければ幸いです。隣組: 604-687-2172

ご寄付品に関するお願い: 隣組では「New-To-You」  
でご寄付頂いている品物以外(雑誌以外の文庫本・  
単行本や状態の良い家電製品・CD・DVDなど)も有  
難くお受けしておりますが、中にはお受け取りできない品  
物(VHSテープ・カセットテープ・レコード及びそれらの  
プレイヤー・衣類全般・靴・家具・自転車・古い家  
電製品など)もございますので、まずこちらまでご連絡

頂きその旨ご確認ください。隣組：604-687-2172  
**プログラム講師募集**  
 3ヶ月（1～3月、4～7月、9～12月）のターム  
 でクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。  
 ご興味のある方は、ぜひご連絡ください。

**隣組からのお願い：**プラスチック製ストレージ用ボックスをご寄付願えますか？（出来ればフタつき大きめサイズ）ご寄付いただいた物品の保管、イベントごとに必要な物の保管など大切に使用させていただきます。

**コミュニティサービスのご案内** \*要予約  
 ・ Meals on Wheels（外出が困難なシニアのための食事配達）  
 ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限ります。  
 ・ 専門医や公的機関への同行、2週間以上前に予約を入れている方のみとさせていただきます。  
 ・ 隣組医療通訳サービス（有料）  
 ・ 介護者リスト  
**介護者リスト**（日本語を話す介護者をお探しの方）  
 隣組では、カナダまたは日本で介護士または看護師として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けましたら介護者の方々へ一斉にメールで連絡し、介護者から直接依頼者に連絡して頂きます。隣組では介護者の審査や仲介は一切行いません。選択の全責任は依頼者の皆様にお問い合わせください。  
 ※隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。コミュニティサービスに関してのご相談は予約制です。詳細は隣組まで。イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組まで。  
 電話：604-687-2172 住所：101-42 W. 8th Ave., Vancouver（月～金 午前9時～午後4時30分）

**BC州認可こどものくからのお知らせ**  
 幼児に適するようにしっかりと考えて造られた、明るく温かい清潔な空間で、子どもたちは楽しく学び、遊んでいます。昨年からは食育も考え、クラスが4時間になりました。9月からの2歳、3歳各クラスにまだ空きがあります。  
 お申し込みは cw@vjls-jh.com / 604-254-2551 芳賀まで  
 ★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格など全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。

★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所です。  
 ★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事が保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築後の教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。  
 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6  
 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

**バンクーバー日本語学校 (VJLS)**  
 9月8日から新学年度が始まります。新学年度に向けて、クラスに入ってボランティアでお手伝いをしてくださる方を求めています。日本語で楽しみながら子どもたちに接してみませんか。ご連絡をお待ちしております。  
 principal@vjls-jh.com ☎604-254-2551  
 ◎成人クラス 10週コース次回は、2018年10月2日からです。9月30日で、申し込み受付を終了しますので、お申し込みはお早目をお願い致します。  
 ◎小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業で行っています。色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。生徒達は、明るく教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度などVJLSはたくさんの特徴を持つ教育の場です。創立112年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。  
 ◎キンダークラス、小学科、基礎科（家庭で日本語を話さない環境の子ども）、アダルトクラス、ハイスクールコース。  
 ◎日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチュータリングも。お電話でお問合せください。  
 487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6  
 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
 Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

**バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)**  
 ◎8月4日（土）、5日（日）のハウエル祭に、本団体はインフォメーション・ブースとフード・ブースを出しました。お天気にも恵まれ、大勢の方にお越し頂きました。お立ち寄りくださいました方々、ご来店くださいました方々に心よりお礼申し上げます。  
 場所：487 Alexander St. Vancouver（ガスタウンの近く）

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
 Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

**<お願い>**  
 ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の働き。お問い合わせ ☎604-254-2551

**<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >**  
 本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。（年間会費\$20）。新しい本がたくさん入りました。皆様のおかげと感謝しています。寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

**<クラブ紹介>**  
 空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com  
 子供クラス：火曜 6-7PM and 日曜 9:30-11AM  
 成人クラス：火曜 and 木曜 7:30-9PM  
 ・日曜の午前中はファミリークラス。・対象：6歳以上  
 Email: sorin@theopendojo.com ☎604-346-7973

☆本団体で、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 ☎604-254-2551 まで。

**<安いレント料で楽しい集いを>**  
 格安のレント料でコミュニティーの皆様にごスペースを貸し出しています。是非見学を。地下駐車場もあり。  
 5階：素晴らしい眺めの40人～50人用の部屋  
 3-4階：10人～70人の集会用の部屋  
 1階：大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。  
 ＊本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。＊ご予約、お問い合わせは、Eメールでお願い致します。vjls@vjls-jh.com

**【クラシファイド お申し込み方法】**  
 ★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。  
 ★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。  
 Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com  
 ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

**Dignity**  
**オーシャンビュー・フォレストローン**  
**セメタリー 葬儀社**  
 OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
 グレンヘブ葬儀社への事前予約も承っております。  
 日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太** 604-724-7986  
 SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなた達の心の隙間に  
 隙間川柳の会  
 お久しぶり、そちらは楽しいところですか  
 募参り

**聖ペテロ記念庭園納骨堂**  
 バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。  
 宗教に関係なく、ご利用いただけます。

**聖公会聖十字教会**  
 4580 Walden St., Vancouver, BC  
 (Main St と 30th Ave より One Block 東へ)  
 ご見学、お問い合わせは  
 604-879-1344 又は 604-447-0171  
 holycrossjc@gmail.com  
 http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/



# クラシ ファイド

## 売

パイオニア LD プレイヤー、ディスク 6500 曲以上有り。DVD プレイヤー、ディスク有り。ミキサー・総て 550ドル。karaoke41@hotmail.com

## 貸し部屋

Coquitlam. スカイライン駅から徒歩 8 分。バス停、買い物その他の便よし。閑静な住宅街。\$ 600 / 月。光熱費、インターネットその他込み。☎ 778-995-4315

## 教えます

**シュタイナー教育 秋の親子教室** バお子さまが小さいからこそ大事にしたい食事のこと、遊びのこと、しつけのこと等をシュタイナー教育の観点からお伝えします。もっと豊かに、ナチュラル志向で子育てを取り組みたい方に。ノースバンで隔週土曜日 9 月から 12 月の計 8 回開催。詳細は vancouverdewaldorf@gmail.com

**無料聖書講座** バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。vjgc@telus.net

**家庭教師します。** 幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoeydt@gmail.com

**ピラティスレッスン** 姿勢改善、産前産後ケア、筋力増強、リハビリ。指導歴8年以上有資格者。studiokyoka@gmail.com

**ピアノレッスン** ノースバン。音大卒、大学講師 10 年以上。BC Registered Teacher. ウェストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

**ヒーリングセラピストコース開催。** ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.kumikowest.com or ☎778-552-5070 Kumiko (初回割引 \$10off)

**ピアノレッスン&理論** ウェストバンクーバーのプライベートプロパティーズの教室。BC 音楽教師協会加盟。UBC 音楽部卒。Preschool 教師資格保持。20 年以上経験有。RCM 試験準備可。日本語英語選択可。Pianolessons@vancouverbc.com

**書道教室** 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

**個人指導** 数学 I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで ☎604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

www.thefraser.com

## アルバイト

**アロマワークショップ** 100%オーガニックの精油を使って、心と身体の健康をサポートします。アロマ講座、アロマーディングなど。詳細は、aromalove20@gmail.com まで (けいこ、あつこ)

**スイミング教えます。** 目標は 25 m 泳ぐ! 30 分 \$30。2 人組 / 1 人 \$23。7 才から。ピナクルホテル室内プール NorthVan t.toshi80@gmail.com タカツカ (スイミング指導)

**宇宙セッション** 特殊な催眠誘導により、宇宙の記憶、過去世、未来世を知ることできますし、恋愛、仕事、人間関係、健康、経済といった、現実レベルの様々な質問をすることも可能です。詳細は、http://KumikoWest.com or 778-552-5070 Kumiko

**出張にてあなたの愛車を綺麗にします。** 日本製の業務用品を使用、お手入れ Wax から本格的な長期塗装保護のガラスコーティング等の施工まで、幅広くご要望にお応えします。詳しくは www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

**耳つぼセッション。** 不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。出張、ワークショップあり。お問い合わせ ☎778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earjp.html

## 仲間募集

**日/英道徳経勉強会** (次は 7 月 15 日になります) 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000 字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべしめしています。一緒にこの道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。毎月の第 3 日曜午後 2 時より。☎ 778-809-1133 Email:taodechinggroup@gmail.com

**テニスグループ** をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

**北海道人会**が活動を再開しました! 北海道出身の方、北海道にゆかりのある方ならどなたでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎! ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

**同志社大学出身の皆様へ** 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高学校・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡を下さい。お問い合わせ: 真野 / ジン ☎604-688-1956 / Email: doshishavancouver@hotmail.com

**日本大学OB, OG集まれ!!** バンクーバーで日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎~! 下記事務局までご連絡ください。発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局: 小茂田勝政 ☎604-803-3083、email:vickomoda@yahoo.co.jp)

**乳がんサポートグループ つどい** 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧ください。tsudoivancouver.blogspot.com

**読み聞かせクラブこぐま** 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10 時から 11 時半。または金曜日 10 時から 11 時半、3時半から 5 時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

**バンクーバー将棋クラブ** shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

**少林寺拳法** 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後 1 時から 2 時半。新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

**Great Cinema Alley** 現代の映画に多大な影響を与えたクラシック名画をみんなで鑑賞しませんか。参加ご希望の方はご連絡ください。ふれいざー ☎604-939-8707

**♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪** 45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎! お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

**伝導瞑想** エネルギーのヨガ(ラヤヨガ)と奉仕のヨガ(カルマヨガ)の組み合わせであるこの瞑想は、グループで行われ、この混沌とした社会から新しい世界を生み出してゆこうと努力する世界中の人々から作られています。やり方は簡単ですので、世界に奉仕したいと思われる方ならどなたでも参加できます。(無料) 毎週火曜午後 7 時、土曜午前 8 時より、ダウンタウンにて。お問合せ ☎604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

**中京大学同窓会** 中京大学同窓会カナダ支部を 2011 年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

**関西大学出身の皆様へ。** 同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

**学習院卒業生** 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

**ソフィア会からのお知らせ** 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

# スポンサー みちくさ伝言板

**Color Saver Treatment Free**  
(全体カラーされた方に)

 GUILD HAIR SALON  
604-806-0918  
www.guildhairsalon.com

P.4

不動産市場が安定してきたと共にバイヤーの動きが活発になってきている様です。良い物件をスムーズに購入する為には、信頼のおけるリアルターとモーゲージプロフェッショナルの連携でプロセスを進めていく事です。今年の後半購入をお考えの方は是非一度ご相談下さい。

604-250-7649 ハイディ 浜野 TMG

P.22

今年の夏は暑さに加え、山火事の影響で空気が悪くなりました。近所に住むコヨーテの家族はどうしているかなとちょっと心配になります。そろそろ雨が恋しいです。

公認会計士 入谷いつこ  
www.iicpa.ca 604-767-7007  
itsukoiritani@gmail.com

P.19

お香の香りをかぐことで脳内にアルファ波 エンドルフィンなどの心地よさをもたらす成分が分泌され、癒し効果があるとの事!!  
季節の変わり目、京都松栄堂、日本香道のお香で癒されてませんか?

 WA LIFESTYLE STORE  
shop online murata.ca

P.6

ご家族と今後のお金の管理についてどう話したら良いかをお考えの方、長年チーム体制でサービスしているRBC ウェルス・マネジメントにお気軽にお問い合わせください。  
ご自身やご家族の将来のために資産の一元管理や簡素化のご相談もお受けします。

 Wealth Management  
Dominion Securities  
日本語直通: 604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com

P.20

世界中のすべての人が知らなければならない話  
-あなたは愛されている-  
あなたが私を知らなくても私はあなたのすべてを知っている。あなたの道をことごとく知っている。そして、いつもあなたを見守っている。いつでも、わたしを呼びなさい。  
父からのラブレター  
Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

お花のご用命は  
どんなことでも。  
はなもフローリスト  
Tel: 604. 685. 3649

P.4

お客様に BBQ にご招待頂いて、花火を見ながらなんとも贅沢な夜を過ごす事が出来ました。打ち解けた雰囲気の中、美味しいお食事を頂きながら本当にたくさん笑いました。あの日のみなさんのおかげで、素敵な夏になりました。

 セルマック不動産  
604-992-5080

P.22

自動車保険は強制保険、任意保険などさまざまなものがあります。経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店  
www.kamiinsurance.com  
日本語担当: 西尾 真美  
mami@kamiinsurance.com


P.18

『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告では見えないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見することができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替りの伝言板を、毎月お楽しみか。

カナダで大きな投資を行う場合、転勤ワークビザのプロセスは2週間までに短縮することは可能です。詳細はお問合せ下さい。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所  
604-688-1956  
www.ABICanada.com

P.3

 "If you want your children to be intelligent, read them fairy tales. If you want them to be more intelligent, read them more fairy tales." ~ Albert Einstein  
オークウエスト不動産株式会社  
604-731-1400

P.23

## ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダのRegistered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Financial Advisor。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 榊島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生れ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 佐藤 智子 (さとう ともこ): 神戸大卒。香港で15年以上邦銀にて為替関連の仕事に従事。2015年よりカナダのフィンテック為替(両替)と送

- 金専門の金融会社 MTFX で、法人・個人客・留学ビジネスのニーズ中心に日本語、英語、広東語で対応している。
- 高橋山明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朔北社)等。
- チャック・ランメル: 1993年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。



60兆の細胞を輝かせていますか？  
 しっかり美味しいもの食べて体に栄養を与えて下さい！



**ニコニコホームケア**  
**778-960-4735**

P.18

**PerfectLens.ca**  
 Contact lenses for less.  
 人気ブランドコンタクトレンズ  
 格安で購入可能  
 安心の日本語対応あり  
 フリーダイヤル：1888 595 7150  
 www.PerfectLens.ca

back cover

いまから老後に備えましょう。  
 投資、保険のことなら  
 何でもご相談ください。

**小林ひろこ 604-727-2320**  
 CANADA e INVEST.com

P.55

**skyland.ca**  
 冬のオーロラシーズンの  
 予約出来ます！ 一度は見て  
 みたい美しいオーロラ。  
 ぜひお問い合わせください。  
 Tel: 604-685-6868  
 スカイランド・エスケープス・トラベル

P.9

**GN2018 「第13回ゴスペルナイト !!」**  
 2018年9月8日(土)  
 開場-6:30pm、開演-7:00pm  
 @マイケル・J フォックスシアター  
**入場無料！！**  
 バンクーバー日系人福音教会  
 www.jpgospelchurch.com

P.36

★お引越し/不用品処分/カーペット洗浄  
 ★UNIARK(ユニーク)がお手伝い致します。  
 contact@uniark.ca www.uniark.ca  
 ★「引越箱」の無料配送・回収サービスは  
 早めのご予約を！ 604-446-2832

P.53

カナダに戻ってきて、1年が経ちました。カナダにの短大に行く為に、日本では仕事を3つし、食事は喫茶店で貰ったパンの耳を食べていました。そんな私も最近短大を無事卒業、美容師になることができ、結婚もしました。がむしゃらに頑張っていたあの時があったからこそ、今があるのかなと思います。初心を忘れず毎日頑張りたいと思っています。  
**Ego Hair Salons さよ 778-814-3776**

P.8

先日、コンピューターが壊れてしまい、修理に2週間かかりましたが、データはいつもバックアップしていたので、大丈夫でした。何が起きるかわからないので、バックアップはこまめにしましょう。  
**藤井公認会計事務所**  
 604-812-7139

P.19

不動産のご相談は日本語で。  
 バンクーバーとフレージャーバレーの  
 不動産統計を毎月無料配信しております。  
 emailにてご登録ください！  
**info@ie-van.com (日本語)**  
 リマックス不動産フレッド吉村

P.23

新商品入荷にそなえ  
 全ギフト類の整理中  
**割引交渉大歓迎！**  
**バックスター・神戸・フローリスト**

P.2

今月AOIではカラー製品を新たにアップグレードし、頭皮にも非常にやさしいアンモニアフリーカラーをお勧めしております！従来のカラーよりもダメージを軽減し、毛先の傷んで色落ちしてしまった状態にも非常にジェントルに髪をいたわり、かつ再生させます。季節が変わるこの時期に、ぜひお試しください！  
**www.aobeauty.com**  
**604-688-2122**

back cover

「じっくり馴染む心地よい  
 おうちの作り方3ステップ」 (本誌P.26)  
**VancouverHomeNavi.com**  
 Greater Vancouver QUAL  
 HAPPY HOME ADVISEE  
 www.HappyHomesVancouver.co

P.24

子どもクラスの  
**ボランティア**  
**お手伝いを**  
**お願いします。**  
 バンクーバー日本語学校・子どものくに  
 (VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver

P.14

秋が来ました。この季節は、  
 胃腸炎に気をつけてください。  
 漢方博士 Dr. WU (ウー)  
 (604)818-9021

P.17

## はなしの箸やすめ

無愛 想子

### ちょっと面白い話

- ◆モントリオールのノートルダム寺院の二人のシスター、アン(93歳)とコレット(75歳)は、モントリオール警察のシニアコースを終えて、最近ではボリスカーに乗って寺院のパーキング場をパトロールして、違反者にチケットを渡したり、ドアをロックしないで車を離れたり車の中に盗まれそうな物を残していく人に、注意を与えたりしている。
- ◆ドライブの途中、田舎の小さなグロッサリーストアに入ったとき、『犬に気を付けてください』というサインが目に入った。ガラス戸の向こうに吠えもせず寝そべっている年とった犬が見えたので、店の主人に、「あの犬に

気をつけよ、というのかね？」と聞いた。「私には全く危険はなさそうに見えるが……」と言うと主人は、「あのサインを出す前は、入ってくる客があの犬につまづいていたのですよ」と答えた。

◆2歳になる娘はなんでも知りたがる年頃。あるとき、父親が風呂から出たところへ娘がやって来て、真剣な目つきで父親の周りを回り始めた。どうしたのかと聞くと、パパにもシッポがあるかどうか見たかったの、と言った。それから間もなく、生まれだばかりのひよ子に毛が生えていないのを見て、ママ、私が大きくなったら、私にも羽がはえてくる

の？と聞いた。

- ◆カナダの小さな町で昔作った法律の中には、牛を保護するためものが多い。アルバータ州のある村では、柵から抜け出した牛を見つけても怒った顔をしてはいけなかった。プリンス・エドワード・アイランドでは、女は寝間着を着たままで牛に餌をやってはいけなかったし、マニトバ州のある村では、ニンニクを食べてから4時間以上経たないと家畜のせり市に出てはいけなかった。また、オンタリオ州のある村では、かかとに穴のあいた靴下をはいて、牛のそばで働いてはいけなかったという法律があった。

## Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ピザ  
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード  
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**  
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック  
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー  
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン  
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック  
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス  
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン  
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー  
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン  
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Salon** ギルド ヘアサロン  
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamo florist** はなもフローリスト  
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート  
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会  
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル  
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店  
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー  
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ  
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー  
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司  
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ  
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル  
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック  
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや 八べい  
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど  
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた  
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー  
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management** RBC 資産運用グループ  
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや  
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885

- **Salon Esprit** サロン・エスプリ  
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー  
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス  
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠  
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック  
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト  
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組  
101-42 Wesst 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館  
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会  
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**  
バンクーバー日本語学校  
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館  
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600

## Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー  
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園  
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し  
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

## Richmond

- **Daiso** ダイソー  
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル  
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド  
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭  
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ  
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア  
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ  
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨  
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司  
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティープストン仏教会  
4360 Garry St, Rmd ☎604-277-2323
- **Steveston Cultural Centre** スティープストンカルチャーセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098

- **Steveston Community Centre** スティープストンコミュニティセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

## North & West Vancouver

- **Sansho Sushi & Japanese Dining** 山椒  
707 Queensbury Ave, North Van. ☎778-340-1189
- **T&T Osaka Supermarket**  
2200 Park Royal S, West Van. ☎778-278-8000
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館  
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館  
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

## Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン  
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺  
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館  
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**  
コクィットラム・シティーセンター図書館  
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館  
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

## New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会  
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

## Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**  
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

## Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**  
メープルリッジ・パブリック図書館  
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

## Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア  
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

## Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション  
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

## その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本国総領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**





# にゃいん あん あん! 9・1・1 かんぱにー

業火が去ってから・・・

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」  
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)



ウォータートン・レイク国立公園のアカミナ・パークウェイをさまようムース。



焼け死んだエルクを食べる大黒熊。



レッドロック・バレーで、焼け残った餌をあさるエリマキライチョウ。



キャメロン・クリークで、火で焼き殺された魚をあさる大きな黒熊



レッドロック・パークウェイで、エルクを子熊に食べさせる雌熊



ブラキストン・クリーク付近のわずかに焼け残った湿地帯で餌を探す白尾鹿。



アカミナ・バレーで焼け跡をさまようエルク。



ウォータートン・レイク国立公園で、焼け残った場所と食糧を求めてさまようビッグホーン。



レッドロック・バレーの上を飛ぶゴールデン・イーグル。

大規模な山火事から辛うじて逃げおおせた野生動物もいる。しかし鎮火後、焼け焦げた森の中で、彼らが食糧にありつることができるのか。これから来る極寒の冬を生き延びることができるのか——。

山火事にみまわれたウォータートン・レイク・ナショナルパークで撮影された野生動物たち。

photo: Parks Canada / Dan Rafla

## Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1  
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（火曜日～土曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

### West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2  
Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

### OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

## WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL



# Gospel Night

Sept 08 2018  
FREE ADMISSION

日本人に贈るゴスペルコンサート

September 8th, 2018  
Doors Open 6:30PM Starts 7:00PM  
@MICHAEL J FOX THEATRE  
7373 MACPHERSON AVE BURNABY

メッセージ: 清水 真

VISIT GNVANCOUVER.COM FOR MORE INFO

Visitors: Japanese Gospel Church | Vancouver Grace Methodist Church | Vancouver First Baptist Church | South Mission Vancouver | Vancouver Sikh Gurdwara | Harvest Church



# The Sakura Singers

## in Concert

Sun., Sep 23, 2018  
2:30 pm

Michael J Fox Theatre  
7373 MacPherson Ave.,  
Burnaby, B.C.

Ticket : \$12  
お問い合わせは 604-936-6042

メディアスポンサー: 月刊 **ふれいざー**  
FRASER MONTHLY

## 遠距離 介護の 心得

これだけは知っておきたい、日本の現状  
日本に住む高齢の親が心配。でも遠くにいて何が出来るのか、どこから始めればいいのか分からない・・・。  
『遠隔介護ハンドブック』の著者から、「これだけは伝えておきたい」メッセージです。

講師: 角谷紀誉子氏  
アメリカ・ワシントン州認定ソーシャルワーカー。サクセス・アップロード・カウンセリング代表。

おれんじカフェ・リッチモンド

おれんじのカフェ  
リッチモンド

おれんじカフェは、認知症について知りたい方、認知症のご家族・お友達がいる方、認知症の方ご本人が、どなたでも参加できる集まりです。認知症の理解を深めることを目標にしています。


日時: 10月5日(金) 午後5時30分開場、午後6時~午後8時  
場所: JTB 本社 8899 Odlin Cres., Richmond  
参加費: \$15 定員: 先着75名  
申込先: 日本語認知症サポート協会 info@japanesedementiasupport.com  
申込締切り: 10月1日(月) \*茶菓をご用意いたします。マイカップをご持参下さい。

当日、著書『遠隔介護ハンドブック』(\$25)の展示販売がございませう。ご希望の方は、現金をご用意ください。

主催 後援 協力

メディア・スポンサー: ニッポン放送、ふれいざー、VANCOUVER

NNMCC Auxiliary による収穫祭も土曜日同時開催!



## 古本祭り

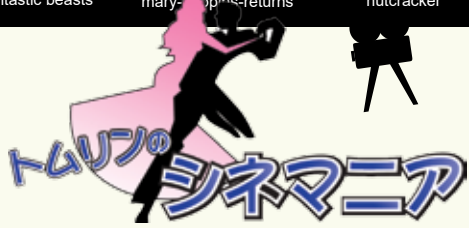
### Japanese Used Book Sale

Friday, October 12 10:00am-4:00pm  
Saturday, October 13 10:00am-4:00pm  
Sunday, October 14 10:00am-2:00pm

Nikkei Centre  
6688 Southoaks Crescent, Burnaby  
604.777.7000 | nikkeiplace.org

Nikkei national museum & cultural centre





映画評論家  
Raymond Tomlin

秋の映画あれこれ：オスカー候補から娯楽ものまで

夏の超大作シーズンは幕を下ろしたが、今年最も期待値の高い作品のいくつかは、これから公開される。もちろん、そのほとんどがオスカー・レースに参戦してくる作品だ。

一方、この秋は、ファミリー映画も充実している。まず、ハリー・ポッターの著者J・K・ローリングの『**Fantastic Beasts: The Crime of Grindelwald**』(11月16日)。ジュード・ロウがストーリーの鍵を握る若きダンブルドアを好演している。このほかディズニーが放つ待望の続編『**シュガー・ラッシュ：オンライン**』(11月21日)も楽しみなところ。そして、大恐慌時代のロンドンを舞台にした『**メリー・ポピンズ・リターンズ**』では、エミリー・ブラントが謎だらけのメリー・ポピンズに扮し、メルル・ストリーブとコリン・ファースとの化学反応を見せてくれる。

さらにディズニーは、巨額の予算を投じた実写ファンタジー『**くるみ割り人形と秘密の王国**』を11月2日に公開する。シュガープラムの精をキラ・ナイトレイ、ヒロインのクララをマッケンジー・フォイが演じ、ヘレン・ミレンとモーガン・フリーマンが物語を脇で支える。そしてイルミネーション・エンターテインメントのアニメーション『**グリーンチ**』(11月9日)は、上記の作品すべてと競合する。原作は北米ではお馴染みの児童向け絵本。緑色の主人公グリーンチの声は、ベネディクト・カンバーバッチが務める。

秋の映画シーズンとは、別名「オスカーに向けた本格的な賞レース・シーズン」だが、コミックファンにも吉報が。ジェイソン・モモアがアクアマンを演じる単独映画『**アクアマン**』が12月21日に登場し、海の王としての君臨までが描かれる。またスパイダーマンのヴィランを主人公にしたスピノフ映画『**ヴェノム**』も公開を控える。トム・ハーディ演じる複雑なヴィランだけでは満足できない人のために……このコミック実写版にはミシェル・ウィリアムズとリズ・アーメッドも出演することを付け加えておこう。

『**ヴェノム**』を覗けば、スパイダーマンも覗くようになるのがファン心理というものだが、アニメ映画『**スパイダーマン：スパイダーバース**』も拔かりなく用意されている(12月14日公開)。初の黒人・

ラテン系スパイダーマン、マイルズ・モラレスが登場する。

今年の秋も、例年通り、映画ファンにとっては最高の季節となりそうだ。平均値を上回る大作、恐ろしいスリラー、風変わりな作品、涙を誘うアート系、さらにはレディ・ガガの圧巻パフォーマンス、そして格式高いオスカー向けのドラマまで、本物の映画愛好家の欲求を満たす作品が出揃う予定だ。

ではここで、9月のレイバー・デイからアメリカのサンクスギビングまでの間に公開される、期待の作品をご紹介します。

**A Simple Favor** (9月14日)： 原作はダーシー・ベルのスタイリッシュなミステリー小説。育児ブロガー、ステファニー(アナ・ケンドリック)は、小さな町から突然失踪したママ友のエミリー(ブレイク・ライヴリー)の行方を探し出そうとする。

**The Children Act** (9月14日)： 原作はイアン・マキューアンが2014年に発表した小説で、主演はエマ・トンプソンとスタンリー・トゥッチ。イギリス高裁の女性裁判官のもとに両親の信仰上の理由から輸血を拒む白血病の少年の裁判が持ち込まれる。展開されるのは法廷ドラマと夫婦ドラマ。あらゆるドラマだ。

**Colette** (9月12日)： 今年のサンダンスで絶賛された本作は、この秋の必見作品のひとつ。キラ・ナイトレイが、ノーベル文学賞の候補にもなった実在のフランス人作家シドニー＝ガブリエル・コレットを演じる。処女作を夫名義で出版するも、後に支配を逃れて新たな作家の道を歩んだコレットの生涯を描く。

**A Star Is Born** (10月5日)： ブラッドリー・クーパーが監督デビューを果たし、レディ・ガガとともに主演を務めるリメイク映画。落ち目のカントリー歌手(クーパー)が、シンガーソングライター(ガガ)を発掘し恋に落ちるが、彼女の人気が出るにつれ、彼は心の闇と葛藤し、二人の関係は壊れ始める。

**Beautiful Boy** (10月12日)： 原作は米作家デヴィッド・シェフのノンフィクション作品。父親の視点から、薬物中毒の息子との苦闘が描かれる。胸に

突き刺さる実話ベースの物語は、オスカーの有力候補だ。ステイーヴ・カレル、ティモシー・シャラメ主演。

**First Man** (10月12日)： 『ラ・ラ・ランド』の監督デミアン・チャゼルがライアン・ゴズリングと再タッグを組み、人類で初めて月面着陸を果たしたニール・アームストロングの半生を描く。クリア・フォイが妻のジャネットを、コリー・ストールがバズ・オールドリンを演じる。

**The Hate U Give** (10月19日)： アンジー・トーマスのベストセラー小説をベースに、人種、階級、巡り合わせ……そんな息苦しくなるほどタイムリーなテーマが銀幕を支配する。アマンダ・ステンバーク扮する黒人の少女は、ほとんどが黒人の下層階級の地区に住み、ほとんどが白人の上流階級の学校に通う。二つの世界に暮らす彼女だが、従兄弟が警官に殺されるのを目撃し、彼女の世界の線引きが崩壊する。警察側の嘘の証言に対し、彼女は覚悟を決めて立ち上がる。

**Boy Erased** (11月2日)： ギャラード・コンリーの実話に基づくメモワールをジョエル・エジャトンが映画化。ルーカス・ヘッジズが、バプティストの牧師を父に持ち、ゲイであることを隠してきた息子を演じる。両親役は、オスカー俳優のラッセル・クロウとニコール・キッドマン。カミングアウトした息子は、同性愛矯正施設に送られる。

**Bohemian Rhapsody** (11月2日)： イギリスのロックバンド、クイーンが行なった1985年のアイコン的ライブ「ライブアイド」を通して、バンドのフロントマン、フレディ・マーキュリー(ラミ・マレック)の人生に迫る。バンドの素顔、彼の性的志向、エイズとの関わりも描かれる。

**On the Basis of Sex** (11月9日)： ミミ・レダー監督による本作は、米史上二人目の女性最高判事ルース・ギンズバークの伝記映画。一貫して女性の権利問題と戦ったルースを演じるのはフェリシティ・ジョーンズ、弁護士の夫マーティにはアーミー・ハマー。この夏、商業的成功を見たギンズバークのドキュメンタリー『**RBG**』は、幸先の良さを物語っている。『**On the Basis of Sex**』もヒットは間違いないだろう。



9/7

### The First Purge SF / ホラー 14A



監督: Gerard McMurray  
キャスト: Y'Lan Noel as William, Lex Scott Davis, Joivan Wade, Lauren Vélez, Marisa Tomei

犯罪率を1%以下に保つための社会学理論を小さなコミュニティで試験的に実施しようとしたNFFAだったが、

### Ant-Man and the Wasp SF PG



監督: Peyton Reed  
キャスト: Paul Rudd, Evangeline Lilly, Michael Douglas, Michelle Pfeiffer, Michael Peña

スコットは、スーパーヒーローであると同時に父親であることを選んだが、事はそう簡単には進まなかった。

### Sorry to Bother You SF / コメディ R



監督: Boots Riley  
キャスト: Lakeith Stanfield, Tessa Thompson, Jermaine Fowler, Danny Glover, Armie Hammer

テレマーケティングのカンフスはビジネスで成功するカギを手に入れ、貪欲になるにつれて、最低賃金で働く彼女との仲が怪しくなっていく。

### The Nun ホラー R



監督: Corin Hardy  
キャスト: Taissa Farmiga, Bonnie Aarons, Charlotte Hope, Jonny Coyne

ルーマニアの若き修道女が自ら命を絶ち、その調査にバチカンから送り込まれた神父と見習い神父が、教会の秘密を暴こうとする。

### Peppermint スリラー R



監督: Pierre Morel  
キャスト: Jennifer Garner, Tyson Ritter, Michael Mosley, John Gallagher Jr.

夫と娘を残酷に殺害された自身も昏睡状態にあった若き母親ライリーが、普通の市民からゲリラへと変貌し、自身の正義を貫こうとする。

### God Bless the Broken Road ドラマ R



監督: Harold Cronk  
キャスト: Lindsay Pulsipher, Jordin Sparks, LaDainian Tomlinson, Andrew W. Walker

アフガニスタンで夫を亡くし、幼い娘を一人で苦労しながら育てることになった若き母親を描いたドラマ。

### L'apparition ドラマ PG

監督: Xavier Giannoli



キャスト: Vincent Lindon, Galatée Bellugi, Patrick d'Assunção

フランスの新聞社に勤めるジャーナリストのジャックは、バチカンからリクルートされ、ある特別な調査ミッションを与えられるが...

### Bisbee '17 ウェスタン



監督: Robert Greene  
キャスト: Mike Anderson, Charles Bethea, Benjamin Joel Caron, Chris Dietz

アリゾナとメキシコの国境にある古い炭鉱で、100年前に起きた暗い出来事、その物語を醸し出した過去を探ろうと地元が立ち上がる。

9/14

### Eighth Grade コメディ / ドラマ 14A



監督: Bo Burnham  
キャスト: Elsie Fisher, Josh Hamilton, Emily Robinson

郊外に住む13歳のケイラの中学生最後の一週を描いたドラマ。

### Skyscraper アクション / スリラー PG



監督: Rawson M. Thurber  
キャスト: Dwayne Johnson, Neve Campbell, Chin Han, Roland Møller, Pablo Schreiber

元FBI人質救出チームの傑出したリーダーだったウィルは、中国で、最も安全とされている超高層ビルのセキュリティスタッフとして着任したが、突然火災に見舞われる。

### Alpha アドベンチャ PG



監督: Albert Hughes  
キャスト: Kodi Smit-McPhee, Natassia Malthe, Leonor Varela, Jens Hultén

最後の氷河期を舞台に、群れから離れてしまった狼と怪我から一人で生きること強い人間とが、共に生き残るために戦い抜いた感動の物語。

### The Predator アクション / ホラー SF



監督: Shane Black  
キャスト: Olivia Munn, Yvonne Strahovski, Jacob Tremblay, Thomas Jane

少年が、誤って宇宙最強のハンターを地球に送り返してしまう。人類の危機を救うために、教師と元兵士が立ち上がる。

### Fighting with My Family コメディ



PG13

監督: Stephen Merchant  
キャスト: Dwayne Johnson, Lena Headey, Vince Vaughn, Nick Frost

元レスラーが、家族を連れて、全国巡業に勤しむ中、彼の子供たちは、世界レスリングエンターテインメントに加わることを夢見る。

9/21

### Robin Hood アクション PG13



監督: Otto Bathurst

キャスト: Taron Egerton, Ben Mendelsohn, Jamie Dornan, Paul Anderson

十字軍兵士のRobin of Loxleyとムーア人の指揮官が、腐敗した英国の王室を相手取って大胆な反乱を起こす。

### The House with a Clock in Its Walls SF PG



監督: Eli Roth

キャスト: Cate Blanchett, Jack Black, Sunny Suljic, Colleen Camp

孤児のルイスは、魔法使いの叔父と共に、世界に終わりをもたらす不思議な時計を探そうとする。

### Operation Finale 歴史 PG13



監督: Chris Weitz

キャスト: Mélanie Laurent, Haley Lu Richardson, Oscar Isaac, Ben Kingsley

第二次大戦から15年後、イスラエルの二人が家族とアルゼンチンで密かに生き延びているアイヒマンを捕らえるというトップシークレットミッションに乗り出す。

### Johnny English Strikes Again コメディ PG



監督: David Kerr

キャスト: Jake Lacy, Olga Kurylenko, Rowan Atkinson, Emma Thompson

サイバー攻撃を受けて、イギリスで秘密裏に活動しているエージェントのアイデンティティが丸裸に！引退した元エージェントにミッションを任せられるしかなくて...

### Assassination Nation スリラー



監督: Sam Levinson

キャスト: Odessa Young, Hari Nef, Suki Waterhouse, Abra

小さい町に住むハイスクール12年生のリーと友人たち



の SNS アカウントがハックされ、プライベートなことが次々とポストされてしまう。

### Life Itself ドラマ R



監督: Dan Fogelman  
キャスト: Oscar Isaac, Olivia Wilde, Annette Bening, Mandy Patinkin  
若いカップルが、カレッジでのロマンスを経て結婚

し、最初の子供が生まれ、幸せな人生を歩んでいく中で、思いがけない出来事を経験する。

### The Sisters Brothers ウェスタン R



監督: Jacques Audiard  
キャスト: Joaquin Phoenix, Jake Gyllenhaal, John C. Reilly, Rutger Hauer  
1851年のオレゴン、エリとチャーリー兄弟は、金を掘り当てようとしている男を暗殺するために雇われる。

9/28

### Night School コメディ PG13



監督: Malcolm D. Lee  
キャスト: Rob Riggle, Kevin Hart, Anne Winters, Keith David  
GED テストをパスするべく、夜間学校に通うトラブルメーカーの生徒たちを描いたコメディ。

### Smallfoot ファンタジー G



監督: Karey Kirkpatrick | Jason Reisig  
声優: Zendaya, Channing Tatum, Gina Rodriguez, Danny DeVito  
賢い若き Yeti が、「人間」と呼ばれる生き物が存在することを知り……。友情、勇気と発見の喜びを描いたアニメ作品。

### Colette 歴史



監督: Wash Westmoreland  
キャスト: Keira Knightley, Eleanor Tomlinson, Dominic West, Fiona Shaw  
パリのライターのカトリーヌと結婚した田舎育ちのジド

ニーは、夫のゴーストライターになるように強要され、その作品はベストセラーになる。

### Hell Fest ホラー



監督: Gregory Plotkin  
キャスト: Amy Forsyth, Reign Edwards, Bex Taylor-Klaus, Christian James

仮面をかぶった連続殺人犯が、アトラクション会場を思いのままに操り、ホラーファンを楽しませていた。お客は、それがショーの一部だとばかり思っていたのだが……。

### The Old Man & the Gun



コメディ / 犯罪 PG13  
監督: David Lowery  
キャスト: Elisabeth Moss, John David Washington, Sissy Spacek, Robert Redford

70歳のフォレスト・タッカーは、サンクエンティンの刑務所から脱獄を図る。

### Monsters and Men ドラマ R



監督: Reinaldo Marcus Green  
キャスト: Chanté Adams, Giuseppe Ardizzone, Nicole Beharie, Cara Buono  
舞台はNY、ある黒人が

白人警察官に銃殺される場面を偶然撮影したマニーは、真実を社会に知らせるべきか、家族と自分自身を守るためにその動画を葬るべきかの葛藤で悩む。

### All About Nina コメディ R



監督: Eva Vives  
キャスト: Mary Elizabeth Winstead, Common, Chace Crawford, Camryn Manheim

コメディアンとして成功の道を行んでいるニーナだったが、その私生活は崩壊寸前。

### Little Women ドラマ PG13



監督: Clare Niederpruem  
キャスト: Lea Thompson, Ian Bochen, Taylor Murphy  
長い間、少女たちに愛されてきたクラシック作品「若草物語」の映画化。

メグ、ジョー、ベスとエイミーの四姉妹を描く。

## focus on

### Crazy Rich Asians (PG)

今月で紹介するのは、世界的にベストセラーとなった本の映画版 "Crazy Rich Asians" だ。予想以上に楽しい良い作品だったというのが最初の印象である。

ストーリーの良さに加えて

キャストのすばらしさがその成功の理由だ。ロマンスという点では、お馴染みのシンデレラストーリーの要素も勿論入っているが、それだけではない。ニューヨークに住むレイチェル (Constance Wu) とニック (Henry Golding) は、つき合ってから一年以上の恋人同士。これは、レイチェルが、初めてニックの家族を訪れるお話である。

しかもそれは、海を越えた外国であった。ニックの家族が住むシンガポールを訪れたレイチェルは、そこで、彼の家族が大富豪だったことを知る。ニックの家族は、レイチェルのことが気に入らな



い。ジェームズ・ボンド作品でボンドガール役を演じたミシェル・ヨーのドラゴンレディぶりや、ニックの家族の友人を演じるケン・チョンのコミカルな演技が見ものだ。

子供の恋愛事情における家族

同士の問題、そして親が子供に対する態度というものは、どうやら世界共通のようだ。これは中国系家族のお話だが、どんな人種・国民に置き換えても同じことだろう。そして、最終的にそれを解決するのは、誠実さや、利己的でない考え方といったものなのだ。

シンガポールの魅力的な風景や、富に甘んじがらめにされた家族というものを垣間見れる面白さ、役者間の息の合った見事な演技がストーリーに命を注ぎ込み、二時間があっという間のロマンティックコメディであった。



【編集後記】 このところ、人間社会も自然もなんだかハチャメチャで、人々の心にも、先の見えないことからくる閉塞感が蔓延している。ここしばらく、このコーナーで穴埋めがてら自分のドジネタを書いて笑ってもらえるようなこともなくなってしまった。当然のことながら、私のドジが減ったからではなく、書かないではいられないことが増えてしまったからだ。

6月号の特集では久々に宇宙人ネタをやって楽しんでいただけたようだが、どうも日は長くなって世界は明るくならず、またも今回は気候の問題を取り上げることになった。取り上げざるを得なかった、というのが本当のところだ。

ここ数年、毎年のように気候の問題を特集している。その度に“最高”の度合いがエスカレートし、今年の凄まじさは、もう笑ってしまうしかない、という状況になっている。いろいろと調べていくうちに、一夜にして川が消滅したり、あちこちに巨大なシンクホールが出現したりと、まさに地球自体が狂乱の体をなしている。

そんな情報ばかりを見て少し気分が落ち込んでいくところに、友人がちょっと素敵なニュースを運んできてくれた。

窓の外のクルミの木にやってくるリスたちを見ていたら、そばの電線にカラスがとまっていた。クルミを採りたいリスがその電線を伝ってカラスのそばまで来ると、そのカラスはぴょんと上に飛び上がり、リスを通してまたもとのところに舞い降りたという。リスはそこを通り過ぎると立ち止まって振り向き、カラスを見て、「ありがとう」と言ったかどうか、また電線を伝って行ったそうだ。

童話の一節のような情景が眼に浮かぶ。少し前に、うちにいる2羽の仲の悪いインコが病気のとき

に相手を介護したという話を書いたが、ネットを見ても、動物たちの優しさや思いやり溢れる行動の動画がたくさんUPされている。こういうことを見聞きするにつけ、どうやっても“動物の勝ち!”である。地球の温暖化の現状を見ても、これらの動物たちを我々人間が苦しめているのかと思うと、実に切ない気持ちになる。世界中で起こっている山火事で、被災した方々への思いもさることながら、森の動物たちも何とか生き延びて、と願ってやまない。

\* \*

道楽で始めた「Great Cinema Alley」も、早くもすでに5回を数えた。どの映画も、観て暫くは頭の中がそのことで占領されてしまう。チャップリンの「街の灯」や前回の「ひまわり」は、その音楽がその後何日も頭の中で響き続けていた。

ときどきある音楽が頭から離れなくなり、1日のテーマソングのように何をやっていても鳴り続けることがある。それは自分で選ぶのではなく、何かのきっかけで頭に浮かんだものだ。今までで一番悲惨だったのは、ずっと昔に電気蚊取り線香が出たときのコマーシャルソングが頭に住み着いたときだ。「蚊は、蚊は、かわいそうだな〜、煙もないのに死ぬのかな〜」という歌詞が、起床ラッパのようなメロディーに乗ってソプラノの朗々とした歌声で何日も頭の中を廻っていた。その点、今回の「ひまわり」のテーマが寝ても覚めても聞こえてくるのは幸せなことだった。あの哀愁を帯びた美しい調べとともに一面のひまわり畑が眼下に浮かんでくる。映像と音楽が訴えかける力の大きさを改めて知らされた映画だった。

さて、次回の映画会のお知らせは、41ページをご参照ください。

(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）  
（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P.18 答：② そっけない。愛想もない。とりつきようがない。「にべもしゃしゃりもしない」ともいう。「にべ」は「鮓（にべ）」という魚のうきぶくろから製造する鮓膠（にべにかわ）が、粘着力が強いことからの連想だという説がある。似た意味の言葉に「木で鼻をくくる」がある。

熟語遊び P.37（解答） 頭

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00  
カナダ 半年 \$35.00 / 1年 \$60.00  
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
  - ・Hiroko Johnson・Momo・宮坂 怜
- チーフエディター：宮坂 まり



いずみのトクだね

**buzz buzz Hollywood**

はせがわ いずみ（ハリウッド通信社）

メガン・マークルへの英国王室のルール

キャサリン・マクフィー、34歳年の差婚約!!



5月にヘンリー王子と結婚したメガン・マークルは、ほかのプリンセスよりも厳しいルールに従わなければいけないらしい。Elle 誌が報じた。

それによると、「マニキュアは抑えたピンクかヌードカラー」というのに始まり、「公式イベントでのドレスは膝丈より長く」「皇室業務はフルタイムなので、女優業は引退」「ソーシャルメディアやウェブサイトの公開はNG」というのがある。

しかし、ユージェニー王女は濃い色のマニキュアや膝上丈のドレスを着用して公式の場に姿を見ているだけでなく、自身のインスタを公開し、ギャラリーで働いている。一方、メガンは、インスタのアカウントやライフスタイルのブログページを持っていたが、婚約と同時にこれらを閉鎖、女優業からの引退も発表した。



『American Idol』で準優勝後、歌手デビューし、近年は女優としても活躍する34歳のキャサリン・マクフィーが、有名な音楽プロデューサーで68歳のデヴィッド・フォスターと婚約した。昨年5月にマリブで熱々なところをキャッチされた2人は、その後、公の場にも揃って出席し、交際を認めていた。

キャサリンは2008年に19歳年上の俳優ニック・コカスと結婚するも6年後に離婚。その後、ドラマの共演者や実業家などとの交際を経て、デヴィッドとの婚約となった。プロポーズは休暇先のイタリアで、デヴィッドの娘で37歳になる女優のサラ・フォスターは、2人の幸せそうな2ショット写真の投稿に「お母さん!」というキャプションを添え父親の5度目の結婚を祝福した。

ちなみにキャサリンはニックと結婚した年にデヴィッドがプロデュースした「I Will Be There With You」をリリース。同曲は日本航空のテーマソングになっている。挙式にはこの曲が流れるかもしれない?!



そうめんの 溶ける水で 暑気払い



Kaiseki Yu-zen Hashimoto

懐石遊膳橋本

## 投資・保険

### 資産運用のご相談

家の売却金  
相続資金  
日本からの資金  
節税対策

### 万一への生命保険

病気保険  
海外旅行保険  
ビジター保険  
グループ保険

### 老後への資金プラン

Retirement Plus  
RRSP、TFSA  
法人グループ RRSP

### RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%  
高利子の普通預金  
Manulife Bank  
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー

小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の  
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの  
ご相談  
いつでも  
どうぞ



[www.canadaeinvest.com](http://www.canadaeinvest.com) [moxeyh@shaw.ca](mailto:moxeyh@shaw.ca)

IDC Worldsource Insurance Network

#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

日本より空輸。

新鮮な  
魚介類を  
毎週入荷!



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1  
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)

## 編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集  
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

## ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707

[info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com)





販売店舗価格より  
最大 **70% OFF**  
カナダ最安値



カナダ最安値のコンタクトレンズ  
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens

検索

PerfectLens.ca

# AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

## 1F ヘアサロン

カット AOIドライカット  
再生ヘアカラー ヘナ  
日本製パーマ 縮毛矯正  
再生トリートメント  
スタイリング セット  
スカルプクレンジング

## AOI秋のニューカラーキャンペーン



新製品: シュワルツコフ イゴラ ヴァイブランス

瑞々しく彩る、やわらか色  
やわらかさは美しさの最高の姿、やわらかさは上質な髪  
コンディションの悪い髪でも理想どおりの色と潤いに満ちた質感、  
やわらかさを実現します

通常価格 \$130+ → **\$89~**

(※シャンプーブロー込み 9月末まで)

たくさんのお客様に支えられ16年  
一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで高い技術を  
すべてのお客様に満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします  
上質なおもてなしで優雅なひと時をお過ごしください

## B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション  
IPLフォトフェイシャル  
マイクロダーマブレーション  
アンチエイジングフェイシャル  
リンパフェイシャルマッサージ  
シュワルツコフプロダクト

520 Beatty Street Vancouver  
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

